

***SCOTT***

---

BIKE

EN ISO 4210-2  
NAVODILA SCOTT ZA UPORABO  
CESTNO KOLO

---

[WWW.SCOTT-SPORTS.COM](http://WWW.SCOTT-SPORTS.COM)



#### **⚠ OPOZORILO**

- **Pred prvo vožnjo preberite najmanj strani 11 do 26!**  
**Pred vsako vožnjo opravite preizkus delovanja, ki je opisan na straneh 27 do 29!**
- **Upoštevajte poglavje »Namenska uporaba vašega kolesa SCOTT«.**
- **V zvezi s servisnim načrtom SCOTT in zapisnikom o predaji SCOTT preberite navodila Quick Start Manual.**

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

- **Vaše kolo in ta navodila za uporabo ustrezajo varnostnim zahtevam standarda EN ISO 4210-2 Kolesa - Varnostne zahteve za kolesa.**



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

Preberite ta navodila SCOTT za uporabo in navodila proizvajalcev komponent! Ta navodila SCOTT za uporabo so skupaj z navodili proizvajalcev komponent del celovitega sistema. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

Če v teh navodilih SCOTT za uporabo ne boste našli odgovorov na vsa vprašanja in preden boste pričeli izvajati kakršne koli nastavitve, povprašajte pri specializiranem trgovcu SCOTT.

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

- **Za ta navodila za uporabo veljajo evropska zakonodaja in standardi EN/ISO. Pri dobavi kolesa SCOTT izven Evrope mora uvoznik po potrebi priložiti dopolnjujoča navodila.**
- **Pozanimajte se na [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)**

#### **Impresum:**

V1, marec 2021

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih detajlov v primerjavi z navedbami in slikami v tem navodilu.

© Brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ni dovoljen ponatis, prevod in razmnoževanje ali druga komercialna uporaba, tudi v izvlečkih in na elektronskih medijih.

© Besedilo, zasnova, fotografija in grafično oblikovanje  
Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH [www.zedler.de](http://www.zedler.de) in  
SCOTT SPORTS SA [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

## CESTNO KOLO SCOTT



## CIKLOKROS KOLO SCOTT



## KRONOMETER KOLO SCOTT



### Okvir:

- ① Zgornja cev
- ② Spodnja cev
- ③ Sedežna cev
- ④ Verižna prečka
- ⑤ Sedežna prečka
- ⑥ Krmilna cev

- 1 Sedež
- 2 Sedežna opora
- 3 Objemka sedežne opore
- 4 Zavorna čeljust zadaj
- 5 Zavorni kolut
- 6 Sprednji menjalnik
- 7 Zadnji zobnik
- 8 Zadnji menjalnik
- 9 Veriga
- 10 Verižnik
- 11 Gonilka
- 12 Pedalo
- 13 Opora krmila
- 14 Krmilo
- 15 Nasloni za roke

- 16 Podaljški krmila
- 17 Osnovno krmilo/krmilo z rogovi
- 18 Zavorna ročica
- 19 Prestavna ročica
- 20 Zavorna/prestavna ročica
- 21 Krmilni ležaj
- 22 Zavorna čeljust spredaj
- 23 Zavorni kolut
- 24 Vilice

### Tekalno kolo:

- 25 Hitri vpenjalec/vtična os
- 26 Napera
- 27 Platišče
- 28 Pnevmatika
- 29 Pesto

<b>NAPOTKI K TEMU PREVODU SPLOŠNIH NAVODIL SCOTT ZA UPORABO</b> . . . . .	.09
<b>VARNOST IN OBNAŠANJE</b> . . . . .	.11
<b>NAMENSKA UPORABA VAŠEGA KOLESKA SCOTT</b> . . . . .	.14
Napotki o največji dovoljeni skupni teži . . . . .	.18
Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali z vašim kolesom SCOTT . . . . .	.18
Dovoljena uporaba priklonika na vašem kolesu SCOTT . . . . .	.18
Dovoljena uporaba otroškega sedeža na vašem kolesu SCOTT . . . . .	.21
<b>PREIZKUSI PRED PRVO VOŽNJO</b> . . . . .	.24
<b>PREIZKUSI PRED VSAKO VOŽNJO</b> . . . . .	.27
<b>RAVNANJE S HITRIMI VPENJALCI IN VTIČNIMI OSMI</b> . . . . .	.29
Hitri vpenjalci na kolesu SCOTT . . . . .	.29
Varna pritrditev sestavnega dela s hitrim vpenjalcem . . . . .	.30
Vtične osi na kolesu SCOTT . . . . .	.32
Varna pritrditev sestavnega dela z vtično osjo . . . . .	.32
<b>PRILAGODITEV KOLESKA SCOTT VOZNIKU</b> . . . . .	.34
Nastavitev pravilne višine pri sedenju . . . . .	.35
Nastavitev višine krmila . . . . .	.37
Opore krmila za sisteme brez navojev – Aheadset® . . . . .	.39
Posebnosti pri kolesih SCOTT s karbonsko cevjo vilic . . . . .	.40
Nastavitve sedeža – dolžina sedeža in naklon sedeža . . . . .	.42
Pomik in vodoravna nastavitve sedeža . . . . .	.43
Prilagoditev kokpita . . . . .	.46
Prilagoditev razdalje zavorne ročice do ročaja na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT . . . . .	.46
Prilagoditev naklona krmila in zavornih/prestavnih ročic na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT . . . . .	.48
Posebnosti aero krmil na triatlon kolesih SCOTT in kronometer kolesih SCOTT . . . . .	.49
<b>ZAVORE</b> . . . . .	.50
Platiščne zavore . . . . .	.52
Tekmovalne zavore in zavore s stranskim potegom . . . . .	.52
Kolutne zavore . . . . .	.55
Hidravlične kolutne zavore . . . . .	.56
Mehanske kolutne zavore . . . . .	.58
<b>PRESTAVE</b> . . . . .	.59
Verižne prestave . . . . .	.59
Način delovanja in upravljanje . . . . .	.60
Kontrola in nastavitve . . . . .	.63
Nastavitve zadnjega menjalnika . . . . .	.64
Nastavitve sprednjega menjalnika . . . . .	.66
Shimano Di2 . . . . .	.67
Akumulator/baterija . . . . .	.68
<b>VERIGA KOLESKA</b> . . . . .	.70
Nega verige . . . . .	.70
<b>TEKALNA KOLESKA IN PNEVMATIKE</b> . . . . .	.71
Opozorila o pnevmatikah, zračnicah, traku za platišče in zračnem tlaku . . . . .	.72
Ventili . . . . .	.74
Enakomernost krožnega teka platišč in napetost naper . . . . .	.75
Karbonska tekalna koleska . . . . .	.75
Posebnosti pri zavorah s karbonskimi tekalnimi kolesi . . . . .	.76
<b>ODPRAVA DEFEKTA PNEVMATIKE</b> . . . . .	.77
Demontaža tekalnega koleska . . . . .	.78
Plašči z žico in zložljivi plašči . . . . .	.79
Demontaža pnevmatike . . . . .	.79
Montaža pnevmatike . . . . .	.80
Pnevmatike brez zračnice (pnevmatike tubeless/UST) . . . . .	.82
Demontaža pnevmatike . . . . .	.82
Pomoč v primeru defekta – popravilo . . . . .	.82
Montaža pnevmatike . . . . .	.83
Nasveti za pnevmatike brez zračnice . . . . .	.85
Ponovna montaža tekalnega koleska . . . . .	.86
<b>PREIZKUSI PO PADCU</b> . . . . .	.88
<b>KARBON – POSEBEN MATERIAL</b> . . . . .	.90
<b>KRMILNI LEŽAJ/KOMPLET KRMILA KOLESKA SCOTT</b> . . . . .	.93
Kontrola in nastavitve . . . . .	.93
Breznavojni krmilni ležaji – Aheadset® . . . . .	.94
<b>LUČI NA VAŠEM KOLESU SCOTT</b> . . . . .	.95
Luči z akumulatorskim in baterijskim napajanjem . . . . .	.96

<b>KORISTNE INFORMACIJE O KOLESU SCOTT</b> . . . . .	.96
Čelade in očala . . . . .	.96
Oblačila . . . . .	.97
Pedala in čevlji. . . . .	.98
Dodatna oprema . . . . .	.99
Ključavnice . . . . .	100
Komplet za popravilo . . . . .	100
Računalnik . . . . .	100
Aero oziroma triatlon/kronometer krmilo . . . . .	.101
Blatniki (zaščitne pločevine) . . . . .	.101
Transport prtljage. . . . .	102
Prevoz otrok . . . . .	102
<b>TRANSPORT KOLESA SCOTT.</b> . . . . .	103
Z avtomobilom . . . . .	103
Z vlakom/javnimi prevoznimi sredstvi . . . . .	105
Z letalom . . . . .	105
<b>SPLOŠNI NAPOTKI ZA NEGO IN SERVISNE PREGLEDE</b> . . . . .	106
Vzdrževanje in pregled vašega kolesa SCOTT . . . . .	106
Čiščenje in nega vašega kolesa SCOTT . . . . .	107
Shranjevanje oziroma skladiščenje vašega kolesa SCOTT . . . . .	109
<b>NAČRT SCOTT ZA SERVIS IN VZDRŽEVANJE.</b> . . . . .	.110
<b>PRIPOROČENI VRTILNI MOMENTI PRIVIJANJA VIJAKOV ZA VAŠE KOLO SCOTT.</b> . . . . .	.112
Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za kolutne zavore vašega kolesa SCOTT . . . . .	.114
<b>ZAKONSKE ZAHTEVE ZA UDELEŽBO V CESTNEM PROMETU.</b> . . . . .	.115
<b>ODGOVORNOST ZA STVARNE NAPAKE IN GARANCIJA</b> . . . . .	.117
Opozorila o obrabnih delih . . . . .	.118
<b>GARANCIJA ZA KOLESA SCOTT</b> . . . . .	.119

## NAPOTKI K TEMU PREVODU SPLOŠNIH NAVODIL SCOTT ZA UPORABO

Slike na sprednjih straneh prevoda navodil SCOTT za uporabo prikazujejo tipično cestno kolo SCOTT, kronometer kolo SCOTT in ciklokros kolo SCOTT. Eno izmed teh koles SCOTT ustreza kolesu SCOTT, ki ste ga kupili vi. Obstaja veliko tipov koles, ki so bili razviti posebej za različne namene uporabe in so temu ustrezno tudi opremljeni. Ta navodila SCOTT za uporabo obravnavajo naslednje tipe koles:

cestna kolesa **(d)**  
 triatlon kolesa  
 kronometer kolesa **(e)**  
 ciklokros kolesa **(f)**

Ta navodila SCOTT za uporabo niso veljavna za druge tipe koles, kot so navedena. To ni navodilo za sestavo kolesa SCOTT iz posameznih sestavnih delov, njegovo popravilo in prav tako to ni navodilo, kjer bi bilo navedeno, kako se delno sestavljeno kolo SCOTT spravi v vozno stanje.

V teh navodilih SCOTT za uporabo v splošnih opisih vedno uporabljamo pojem »cestno kolo«, ko so mišljena cestna kolesa, triatlon kolesa, kronometer kolesa in ciklokros kolesa.



## Še posebej Upoštevajte naslednje simbole:

### ⚠ OPOZORILO

Ta simbol vas opozarja na nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico hude poškodbe ali smrt, če ne izvedete zahtevanih dejavnosti oziroma ne izvedete ustreznih previdnostnih ukrepov.

### ⚠ PREVIDNO

Ta simbol vas opozarja na nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico lahke do zmerne poškodbe, če ne izvedete zahtevanih dejavnosti oziroma ne izvedete ustreznih previdnostnih ukrepov.

### NAPOTEK

Ta simbol vas opozarja na napačno ravnanje, ki ni povezano s telesnimi poškodbami, temveč ima za posledico materialno in okoljsko škodo.

### VARNOSTNA NAVODILA

Ta simbol vas opozarja na specifična navodila v zvezi z varnostjo in informacije o ravnanju z izdelkom ali o delu navodil za uporabo, na katerega morate biti še posebej pozorni.

Kjer so navedeni ti simboli, v navodilih SCOTT za uporabo omenjenih možnih posledic ne opisujemo vedno znova.

Ta navodila SCOTT za uporabo ustrezajo zahtevam standarda EN ISO 4210-2 Tekmovalna kolesa.

Obvezno Upoštevajte tudi navodila proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## VARNOST IN OBNAŠANJE

Spoštovani kupec kolesa SCOTT,

iskrene čestitke k nakupu vašega novega kolesa SCOTT. Kupili ste kolo, ki bo vaša pričakovanja v zvezi s kakovostjo, delovanjem in voznimi lastnostmi več kot presegljo. Naši okvirji SCOTT so izdelani po meri, komponente pa prilagodimo glede na individualne potrebe uporabnikov, zato vam bo vaše novo kolo SCOTT v še večje veselje – če ste kolesarski začetnik ali amaterski dirkač!

Da vam lahko zagotovimo varnost pri uživanju v vožnji, vas prosimo, da skrbno preberete ta navodila SCOTT za uporabo.

Z nakupom tega kolesa SCOTT ste se odločili za izdelek visoke kakovosti. Vaše novo kolo SCOTT je bilo strokovno sestavljeno iz skrbno razvitih in izdelanih delov. Vaš specializirani trgovec SCOTT ga je dokončno montiral in opravil preizkus delovanja. Z veseljem in varnim občutkom lahko zaženete pedala, in to od prvega metra naprej **(d+e)**.

V teh navodilih SCOTT za uporabo smo za vas zbrali veliko nasvetov za uporabo vašega kolesa SCOTT in veliko koristnih informacij s področja tehnologije koles, njihovega vzdrževanja in nege. Navodila SCOTT za uporabo skrbno preberite. Splača se, tudi če že vse življenje vozite kolo. Prav kolesarska tehnika se je v zadnjih letih zelo razvila.

Zato je najmanj, kar bi morali storiti pred prvo vožnjo z novim kolesom SCOTT, to, da preberete vsaj poglavje »Preizkusi pred prvo vožnjo«. Da boste lahko vozili z veseljem in varno, morate, preden prvič sedete na svoje kolo SCOTT, vselej izvesti preizkus delovanja, ki je opisan v poglavju »Preizkusi pred vsako vožnjo«.

Vedite, da tudi če bi bila navodila za uporabo debela kot leksikon, ne bi mogla pokriti vseh kombinacijskih možnosti razpoložljivih modelov in sestavnih delov koles. Zato se ta navodila SCOTT za uporabo osredotočajo na vaše novo kupljeno kolo SCOTT in običajne sestavne dele **(f)** ter prikazujejo najpomembnejše napotke in opozorila za ravnanje z vašim novim kolesom SCOTT.



Ko boste izvajali izčrpno opisana opravila podrobnih nastavitvev in vzdrževanja **(a)**, morate upoštevati, da ta navodila in napotki veljajo izključno za to kolo SCOTT.

Ti nasveti niso prenosljivi na druge tipe koles. Zaradi velikega števila izvedb in spreminjanja modelov opisana opravila morda niso popolna. Obvezno Upoštevajte tudi navodila proizvajalcev komponent.

Upoštevajte, da so lahko navodila glede na izkušnje in/ali ročno spretnost izvajalca potrebna dopolnitev. Nekatera opravila lahko zahtevajo dodatno (specialno) orodje **(b)** ali dodatna navodila.

Ta priročnik ne more posredovati sposobnosti mehanika za kolesarstvo.

## VARNOSTNA NAVODILA

**Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**

Preden se boste peljali, bi vam radi povedali nekaj, kar nam, kolesarjem, zelo leži na srcu: Nikoli ne peljite brez ustrezne čelade in očal **(c)**. Vedno pazite na to, da nosite svetla oblačila, primerna za kolesarjenje, poleg tega tesno prilegajoče hlače ali trak za hlačnice in obutev, ki ustreza montiranemu pedalnemu sistemu.

V cestnem prometu vozite vselej obzirno in Upoštevajte cestne predpise, da ne boste ogrožali sebe in drugih.

S tem priročnikom se ne boste mogli naučiti voziti kolesa. Ko vozite kolo, se morate zavedati, da je to vselej potencialno nevarna dejavnost in da morate svoje kolo SCOTT imeti vselej pod nadzorom. Po potrebi obiščite začetni tečaj za učenje kolesarjenja, kot so ponekod v ponudbi.

Kot pri vsaki vrsti športa, se lahko tudi pri kolesarjenju poškodujete. Te nevarnosti se morate zavedati, ko sedete na kolo in to tudi sprejeti. Vselej Upoštevajte, da kolo nima varnostne opreme motornega vozila (npr. karoserije, ABS ali airbag). Zato vedno vozite previdno in spoštujte druge udeležence prometa.

Nikoli ne vozite pod vplivom zdravil, drog ali alkohola ali takrat, ko ste utrujeni. Nikoli ne vozite z drugo osebo na svojem kolesu SCOTT in krmilo vselej držite z obema rokama.

Upoštevajte zakonske predpise za uporabo koles SCOTT, ki veljajo v cestnem prometu. Ti predpisi se razlikujejo po državah.

Spoštujte naravo, ko vozite skozi gozd in po travnikih. Svoje kolo SCOTT uporabljajte izključno na označenih in utrjenih poteh in cestah s trdno in gladko površino.

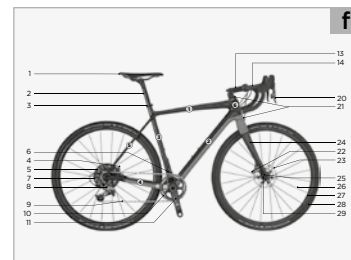
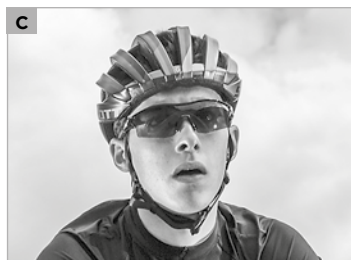
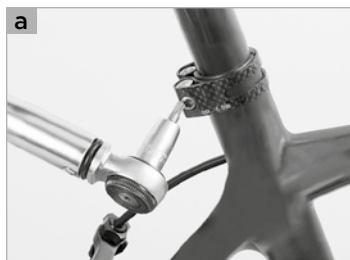
Najprej vas želimo seznaniti s sestavnimi deli vašega kolesa SCOTT. V ta namen odprite sprednjo stran ovitka navodil SCOTT za uporabo. Tukaj so prikazani primeri cestnega kolesa SCOTT **(d)**, kronometer kolesa SCOTT **(e)** in tipičnega ciklokrosa kolesa SCOTT **(f)**, na katerih so opisani vsi potrebni sestavni deli. Med branjem imejte to stran odprto. Dele, ki so omenjeni v besedilu, boste lahko hitro našli.

## ⚠ OPOZORILO

**Zaradi lastne varnosti pri negi in izvajanju nastavitvev ne počnite ničesar, če niste povsem prepričani, da se na zadeve spoznate. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

**Upoštevajte: Voznik kolesa se ne sme priklopiti na druga vozila. Prosto-ročna vožnja ni dovoljena. Noge smete vzeti s pedal izključno v primeru, če to zahteva stanje na cesti.**

## SCOTT - NO SHORTCUTS



## NAMENSKA UPORABA VAŠEGA KOLESA SCOTT

Naši inženirji so vaše kolo SCOTT zasnovali za določen namen uporabe. Svoje kolo SCOTT uporabljajte izključno v skladu z namenom uporabe, saj sicer obstaja nevarnost, da kolo ne bo vzdržalo obremenitev in bo odpovedalo, kar lahko privede do nepredvidljivih posledic oziroma nesreče! Pri nenamenski uporabi garancija preneha veljati.

Tip kolesa, ki bi bil primeren za vse namene, ne obstaja **(a-c)**. Specializirani trgovci SCOTT vam bo z veseljem pomagal poiskati pravo kolo SCOTT za vas in vaše potrebe. Povedal vam bo tudi, kje so meje raznih tipov koles.

### VARNOSTNA NAVODILA

Na [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) preberite, kateri pogoji veljajo za vaše kolo SCOTT, ali pa se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

Ciklokros in gravel/adventure kolesa **(d+e)** spadajo med **kolesa SCOTT pogoja 2**.

**Kolesa SCOTT pogoja 2** so predvidena za uporabo na običajni utrjeni podlagi, torej na asfaltiranih ali tlakovanih cestah in kolesarskih stezah, ter na neutrjenih cestah in gramoznih poteh zmerne kategorije. V teh pogojih lahko pride do stika z neravnim terenom in izgube stika pnevmatike s tlemi. Na stopnice ali robnike (skok) se sme previdno zapeljati samo do višine največ 15 cm. Namensko območje povprečne hitrosti znaša med 15 in 25 km/h.

Pred uporabo **koles SCOTT pogoja 2** na javnih cestah morajo biti opremljena s predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu Upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu«.

Podatke o **največji dovoljeni skupni teži** najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

### ⚠ OPOZORILO

Kolesa SCOTT pogoja 2 niso primerna za vožnjo na terenu, skoke, drsenje v stran (slide), vožnjo po stopnicah, stoppie **(f)**, wheelie, trike itn. Uporaba ciklokros koles in gravel/adventure koles na tekmovanjih je dovoljena.

Priklopniki in otroški sedeži so dovoljeni samo, če je to navedeno na kartici o teži, ki ste jo prejeli z vašim kolesom SCOTT. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnikov in otroških sedežev, ker so za to na voljo številni pritrdilni sistemi, vključno s tehničnimi specifikacijami za te sisteme in s tem povezanimi težavami.





## ⚠ OPOZORILO

Prtljažniki so na kolesih SCOTT pogoja 2 dovoljeni, če so na prečkah zadnjega dela in na ležiščih osi pesta vašega kolesa SCOTT na voljo pritrilni elementi za prtljažnik. Tukaj smete montirati primeren prtljažnik. Pred montažo se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

Vedno Upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo svojega kolesa, če namestite otroški sedež/priklopnik/prtljažnik, in Upoštevajte poglavje »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«.

## NAPOTEK

Uporaba trenažerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.

## VARNOSTNA NAVODILA

Dodatne informacije najdete v poglavju »Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali z vašim kolesom SCOTT«.

Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## Kolesa SCOTT pogoja 6

Kolesa SCOTT pogoja 6 (a-c) se smejo voziti izključno na utrjenih poteh in poteh z asfaltirano ali tlakovano površino. Pnevmatiki morata biti v stalnem stiku s podlago. Na stopnice ali robnike se sme previdno zapeljati samo do višine največ 15 cm.

Predvidena so za športne vožnje in tekmovanja z velikim naporom. Namenško območje povprečne hitrosti znaša med 30 in 50 km/h.



Ta kolesa niso primerna za vožnjo na terenu, skoke, drsenje vstran (slide), vožnjo po stopnicah, stoppie, wheelie, trike itn., niso primerna za terensko, ciklokros uporabo ali za ture s prtljažniki ali transportnimi torbami.

Pred uporabo koles SCOTT pogoja 6 (d) na javnih cestah morajo biti opremljena s predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu Upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu«.

Podatke o največji dovoljeni skupni teži najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

## ⚠ OPOZORILO

Kolesa SCOTT pogoja 6 niso primerna za vožnjo na terenu, skoke (e), drsenje vstran (slide), stoppie (f), wheelie, trike itn., niso primerna za terensko, ciklokros uporabo ali za ture s prtljažniki ali transportnimi torbami!

Na kolesih SCOTT pogoja 6 niso dovoljeni priklopniki, otroški sedeži in prtljažniki. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnika, otroškega sedeža in prtljažnika.

## NAPOTEK

Uporaba trenažerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.

## VARNOSTNA NAVODILA

Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.



- Če vaš priklopnik zakriva svetlobno opremo vašega kolesa SCOTT, morate svetlobno opremo vidno namestiti na priklopnik. Pri vožnji ponoči poleg tega namestite baterijsko/akumulatorsko svetilko na zadnji strani priklopnika (a).
- Na priklopnik namestite dolgo zastavico, da vas drugi udeleženci v prometu bolje vidijo.
- Vašemu otroku vedno nadenite primerno čelado. Bodite vzor in tudi sami vedno nosite čelado (b).
- Tlak v pnevmatikah (c) prilagodite dodatni teži. Maksimalni tlak najdete napisan ob strani pnevmatike.

## VARNOSTNA NAVODILA

V Sloveniji velja: Če je kolesu dodan priklopnik, mora biti vez med kolesom in priklopnikom takšna, da voznik kolesa lahko obvlada kolo in priklopnik in da se priklopnik ne more sam odpeti. Priklopnik ne sme biti širši od 100 cm. Na sredini zadnje strani priklopnika mora biti nameščen rdeč odsevník, predpisan za priklopna vozila, ponoči in ob zmanjšani vidljivosti pa mora biti nad njim prižgana pozicijska svetilka, ki oddaja rdečo svetlobo. V priklopniku, ki je dodan kolesu, ni dovoljeno prevažati oseb, razen v priklopniku, konstruiranem in namenjenem za prevoz enega ali dveh otrok. Takšen priklopnik mora ustrezati velikosti otroka in onemogočati poškodovanje otroka.

- Spremenjenih voznih lastnosti in vedenja ob zaviranju vašega kolesa SCOTT s priklopnikom za otroke/živali/tovor se navadite na območju stran od cestnega prometa.
- Svoj slog vožnje, zlasti v mokrih pogojih, prilagodite spremenjenim voznim lastnostim in lastnostim ob zaviranju vašega kolesa SCOTT.
- Najprej vadite vožnjo s praznim priklopnikom na območju stran od cestnega prometa. Ko osvojite varno vožnjo, vadite vožnjo z otrokom ali živaljo oziroma tovorom na območju stran od cestnega prometa.
- Prtljaga in tovari oziroma teža otrok ali živali spremenijo vozne lastnosti vašega kolesa SCOTT in podaljšajo zavorno pot! Zato vadite vožnjo in zaviranje z natovorjenim kolesom SCOTT na površini brez prometa. Vozite posebno obzirno in pozorno usmerjeni na dogajanje pred seboj.



## ⚠ OPOZORILO

Upoštevajte največjo dovoljeno hitrost priklopnika za otroke/živali/tovora. Te podatke najdete v priloženih navodilih vsakokratnega proizvajalca.

- Vaše kolo SCOTT s priklopnikom je daljše in širše od običajnega kolesa SCOTT. Odstavne površine za kolesa ne nudijo vedno dovolj prostora za kolesa s priklopniki. Ko parkirate svoje kolo SCOTT s priklopnikom, bodite pozorni, da ne blokirate ceste, kolesarske steze ali pešpoti npr. za invalidske vozičke.
- Upoštevajte, da se z veliko tovara poveča tudi obraba. Zato redno preverjajte obrabne dele in Upoštevajte vsaj intervale, navedene v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje«. V slabih pogojih, npr. če veliko vozite po mokrem in umazaniji ali naredite veliko višinskih metrov ter vozite z velikim tovorom, morate načrtovati celo bistveno krajše intervale.

## Dovoljena uporaba otroškega sedeža na vašem kolesu SCOTT

Otroški sedeži so na kolesih SCOTT dovoljeni samo, če je to navedeno na kartici o teži (d), ki ste jo prejeli z vašim kolesom.

Otroških sedežev ni dovoljeno uporabiti na:

- kolesih SCOTT s karbonskim okvirjem ali vilicami (e+f)
- polnovzmetenih kolesih SCOTT
- hitrih pedalekih
- otroških in mladinskih kolesih SCOTT

## ⚠ OPOZORILO

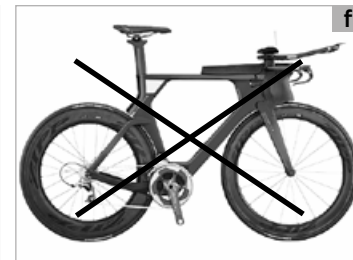
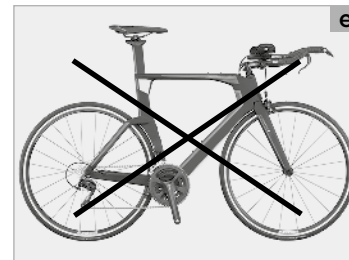
Preverite svojo kartico o teži.

Otroški sedeži, ki se montirajo na sedežni opori ali sedežni cevi, niso dovoljeni.

**ENGLISH - MAXIMUM PERMISSIBLE OVERALL WEIGHT 2021**  
This chart shows the maximum permissible overall weight for the 2021 model range. The permissible overall weight is the total combined weight of the rider, bike, luggage and any additional components fitted to the bike.

PLEASE READ "INTENDED USE OF YOUR BIKE" CHAPTER IN THE GENERAL MANUAL

SCOTT MODEL	RIDER		BIKE		TOTAL
	Min	Max	Min	Max	
<b>ROAD</b>					
Aspect RC / Aspect / Scale 700	120	120	120	120	360
Aspect RC / Aspect / Scale 500	120	120	120	120	360
<b>GRAND</b>					
Grand	120	120	120	120	360
<b>TRAIL</b>					
Trail	120	120	120	120	360
<b>MTB</b>					
Aspect RC / Aspect / Aspect dual	120	120	120	120	360
Aspect	120	120	120	120	360
Aspect Grand	120	120	120	120	360
<b>U-RB</b>					
U-RB	120	120	120	120	360
<b>U-RB</b>					
U-RB	120	120	120	120	360



## ⚠ OPOZORILO

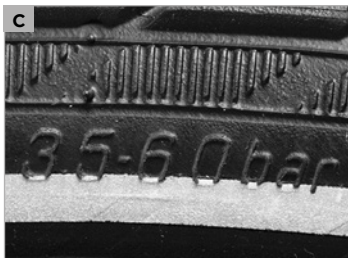
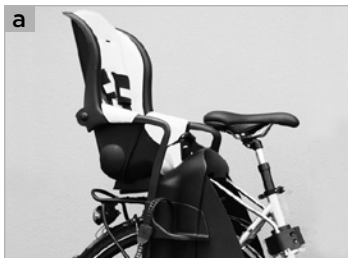
- Uporabljajte samo otroške sedeže, ki se montirajo tako, da otrok sedi za voznikom (a). Otroški sedeži, ki se montirajo pred voznikom, niso dovoljeni (izjema so tovorna kolesa s posebnimi pripravami za transport koles). Glede primernih otroških sedežev se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT.
- Otroški sedeži, ki se montirajo s primernim adapterjem za prtljažnik, so dovoljeni samo, če prtljažnik ustreza zahtevam ISO 11243 in ima največjo dovoljeno obremenitev najmanj 27 kg.
- Vedno Upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo svojega kolesa, če namestite otroški sedež, in Upoštevajte poglavje »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«.
- Otroški sedež naj vam montira izključno specializirani trgovec SCOTT.
- Otroški sedež montirajte samo, če je to po nacionalnih in regionalnih določilih države, v kateri se nahajate, dovoljeno.
- Upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo vašega kolesa SCOTT.
- Upoštevajte največjo dovoljeno težo otroškega sedeža. Te podatke najdete na otroškem sedežu in/ali v priloženih navodilih vsakokratnega proizvajalca. Če ste negotovi, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.
- Otroci, težji od 15 kg, se ne smejo voziti v otroškem sedežu. Upoštevajte največjo dovoljeno težo otroškega sedeža.

## VARNOSTNA NAVODILA

- Preberite in Upoštevajte nacionalna in regionalna določila o uporabi otroških sedežev.

## Pri uporabi otroškega sedeža morate upoštevati naslednje točke:

- Otroku vedno nadenite primerno čelado (b) in sicer že preden ga posedete v otroški sedež. Veliko nesreč se zgodi, ko kolo stoji in se npr. prevrne. Bodite vzor in tudi sami vedno nosite čelado.
- Nikoli ne speljite, preden niste otroka v otroškem sedežu privezali. Nekontrahirani gibi otroka lahko povzročijo, da se vaše kolo SCOTT prevrne.
- Otroškega sedeža ne smete prekomerno obremeniti. Preobremenitev lahko povzroči zlom okvirja, vilic ali sestavnih delov. Nevarnost nesreče in poškodb!
- Prekrijte vzmeti vašega sedeža, da otrok v njih ne more stisniti svojih prstov.
- Tlak v pnevmatikah prilagodite dodatni teži. Maksimalni tlak najdete napisan ob strani pnevmatike (c).
- Spremenjenih voznih lastnosti in vedenja ob zaviranju vašega kolesa SCOTT z otroškim sedežem se navadite na območju stran od cestnega prometa.
- Svoj slog vožnje, zlasti v mokrih pogojih, prilagodite spremenjenim voznim lastnostim in lastnostim ob zaviranju (d) vašega kolesa SCOTT.
- Najprej vadite sedanje na kolo in vožnjo s praznim otroškim sedežem (e) na območju stran od cestnega prometa. Ko osvojite varno vožnjo, vadite vožnjo z otrokom na območju stran od cestnega prometa.
- Teža otroka spremeni vozne lastnosti vašega kolesa SCOTT in podaljša zavorno pot! Zato vadite vožnjo in zaviranje z natovorjenim kolesom SCOTT na površini brez prometa. Vozite posebno obzirno in pozorno usmerjeni na dogajanje pred seboj.
- Upoštevajte, da se z veliko tovora poveča tudi obraba. Zato redno preverjajte obrabne dele in Upoštevajte vsaj intervale, navedene v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje«. V slabih pogojih, npr. če veliko vozite po mokrem in umazaniji ali naredite veliko višinskih metrov ter vozite z velikim tovorom, morate načrtovati celo bistveno krajše intervale (f).



SCOTT SERVICE PLAN	
1st service - After 100 - 300 kilometres or 5 - 15 hours of use or after three months from date of purchase	
Order no.: .....	
Mileage: .....	
o All necessary maintenance work carried out (see service and maintenance schedule); replaced or repaired parts: .....	
.....	
Carried out on: .....	Stamp and signature of the SCOTT dealer: .....

## PREIZKUSI PRED PRVO VOŽNJO

1. Obstajajo zakonske zahteve, ki dovoljujejo udeležbo v cestnem prometu. Te se razlikujejo glede na državo, zato ne izhajajte iz tega, da so kolesa SCOTT popolnoma opremljena **(a)**.

Povprašajte specializiranega trgovca SCOTT glede predpisov in uredb, ki so veljavna v vaši državi oziroma tam, kjer želite uporabljati kolo SCOTT. Poskrbite za to, da se bo kolo SCOTT ustrezno opremilo, preden ga boste uporabljali v cestnem prometu.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu«.

2. Ali ste se seznanili z delovanjem zavornega sklopa **(b)**? Poglejte v zapišnik o predaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual in preverite, ali lahko zavoro sprednjega kolesa upravljate z ročko zavore (desno ali levo) na isti način, kot ste to vajeni. Če temu ni tako, poskrbite za to, da bo vaš specializirani trgovec SCOTT ročke zavore še pred prvo vožnjo prilagodil in montiral na drugo stran.

Moderne zavore imajo morda veliko večji zavorni učinek kot vaše dosedanje zavore. Najprej opravite nekaj preizkusnih zaviranj na ravnih tleh z oprijemljivo podlago, stran od cestnega prometa! Počasi se privadite večjim zavornim zmogljivostim in hitrostim.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zavore« in v navodilih proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

3. Ali ste se seznanili z vrsto prestav in njihovim delovanjem **(c)**? Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT razloži delovanje prestav in, če je potrebno, se na nove prestave navadite izven območja s cestnim prometom.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prestave« in v navodilih proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

4. Ali sta sedež in krmilo pravilno nastavljena? Sedež naj bo nastavljen tako, da boste pedalo v najnižjem položaju ravno še lahko dosegli s peto **(d)** brez nagibanja bokov. Preverite, ali še lahko sežete do tal s konicami prstov noge, medtem ko sedite na sedežu. Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo pomagal, če ne boste zadovoljni s svojim položajem pri sedenju.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku«.

5. Če imate na vašem kolesu SCOTT klik pedala oziroma sistemska pedala **(e)**: Ali ste se že peljali s pripadajočimi čevlji? Najprej se med mirovanjem skrbno seznanite z blokirnim in deblokirnim postopkom. Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT razloži vse, kar morate vedeti o pedalih, in vam jih ustrezno nastavi.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Pedala in čevlji« in v navodilih proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

### ⚠ OPOZORILO

Upoštevajte, da se zaustavitvena razdalja podaljša, če vozite z aero oziroma triatlonskim krmilom. Zavorne ročice niso v vseh položajih ročaja dobro dosegljive.

Uporabljajte kolo SCOTT izključno v skladu s predvidenim namenom, saj sicer obstaja nevarnost, da vaše kolo SCOTT ne bo vzdržalo obremenitev in bo odpovedalo. Nevarnost padca!

Upoštevajte, da se v mokrih pogojih zavorni učinek in oprijemanje pnevmatike lahko močno poslabšata. V primeru mokre proge vozite še posebej pozorno usmerjeni na dogajanje pred seboj in bistveno počasneje kot v suhih pogojih.

### ⚠ PREVIDNO

Še posebej pazite na to, da boste imeli dovolj prostora v razkoraku med okvirjem **(f)**, tako da se ne boste poškodovali, če boste morali hitro sestopiti.



## ⚠ OPOZORILO

Če še niste dovolj vešč in/ali imate sistemski pedala preveč trdno nastavljeni, se morda ne boste več mogli odklopiti s pedala! Nevarnost padca!

Če s svojim kolesom SCOTT padete, po padcu izvedite vsaj preveritve iz poglavij »Preizkusi pred vsako vožnjo« in »Preizkusi po padcu«. S kolesom SCOTT lahko nadaljujete vožnjo samo v primeru, če je ta preizkus opravilo brez pomanjkljivosti. Nikakor ne smete močno zavirati ali pospešiti in ne smete peljati stoje. Če ste negotovi, ne tvegajte, temveč naj pride nekdo po vas z avtom. Doma morate svoje kolo SCOTT še enkrat temeljito pregledati. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT!

Na cestnih kolesih, triatlon kolesih in kronometer kolesih SCOTT priklopniki (a), otroški sedeži (b) in prtljažniki niso dovoljeni.

## NAPOTEK

Priporočamo vam, da sklenete zasebno zavarovanje splošne odgovornosti. Zagotovite, da vaše zavarovanje nudi kritje tudi v primeru škod zaradi kolesa. Obrnite se na vašega zavarovalnega agenta.

## VARNOSTNA NAVODILA

Preden s svojim gravel ali ciklokros kolesom SCOTT vlečete priklopnik, preberite poglavje »Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali z vašim kolesom SCOTT«.

Predn montirate otroški sedež ali prtljažnik, preverite, ali je na vašem kolesu SCOTT dovoljeno uporabljati otroške sedeže ali prtljažnike. Informacije v zvezi s tem najdete v poglavju »Namenska uporaba vašega kolesa SCOTT« ali v kolesnem listu SCOTT v navodilih Quick Start Manual. Obrnite se na specializiranega trgovca SCOTT.

## PREIZKUSI PRED VSAKO VOŽNJO

Vaše kolo SCOTT je bilo večkrat preverjeno, tako med proizvodnjo, kot tudi pri končni kontroli pri vašem specializiranem trgovcu SCOTT. Ker pri transportu vašega kolesa SCOTT lahko pride do sprememb delovanja ali ker tudi med mirovanjem lahko kdo spremeni nastavitve vašega kolesa SCOTT, morate pred vsako vožnjo obvezno preveriti naslednje:

1. Ali so vsi hitri vpenjalci (c), vtične osi ali vijačni spoji na sprednjem in zadnjem kolesu, sedežni opori (d) in drugih sestavnih delih pravilno zaprti?

Dodatne informacije najdete v poglavju »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« in v navodilih proizvajalcev komponent.

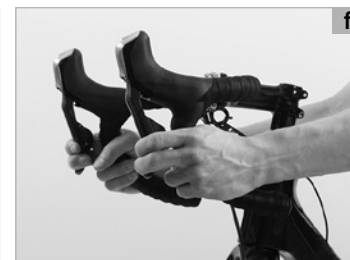
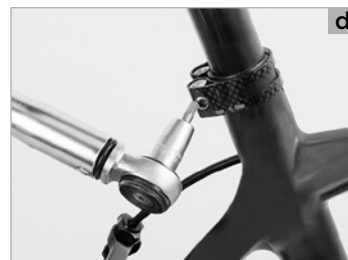
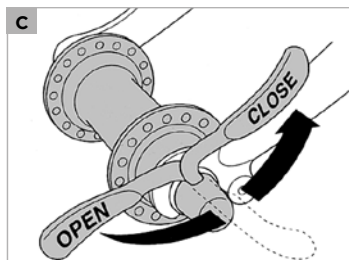
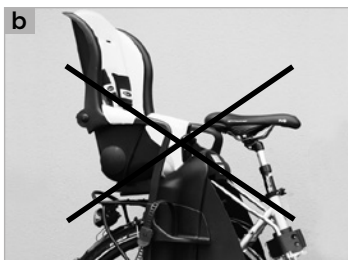
2. Ali sta pnevmatiki v dobrem stanju in ali je na obeh pnevmatikah dovolj tlaka (e)? Navedbe o minimalnem in maksimalnem tlaku (v enotah bar ali PSI) najdete ob strani pnevmatike. Dodatne informacije najdete v poglavju »Tekalna kolesa in pnevmatike« in v navodilih proizvajalcev komponent.

3. Zavrtite obe kolesi in na ta način preverite enakomernost krožnega teka. Pri kolesih s kolutnimi zavorami pri tem opazujte špranjo med okvirjem in platiščem ali pnevmatiko oziroma pri kolesih s platiščnimi zavorami režo med zavorno oblogo in platiščem. Pomanjkljivosti pri enakomernosti krožnega teka so lahko znak, da je ob strani pnevmatika počena ali da so počene napere.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Tekalna kolesa in pnevmatike« in v navodilih proizvajalcev komponent.

4. Opravite preizkus zaviranja med mirovanjem, tako da močno stisnete zavorno ročico h krmilu (f). Pri tem se morajo zavorne obloge pri platiščnih zavorah istočasno in s celotno površino dotakniti stranice platišča. Ne smejo se dotakniti pnevmatik niti pri zaviranju niti v odprtem položaju in tudi ne vmes.

Ročice ne sme biti možno stisniti popolnoma h krmilu. Pri hidravličnih zavorah na vodih ne sme iztekati olje ali zavorna tekočina! Preverite tudi debelino zavorne obloge.



Pri kolturnih zavorah **(a)** mora biti pritisna točka takoj stabilna. Če šele po večkratnem stiskanju zavorne ročice občutite stabilno pritisno točko, morate poskrbeti za to, da vaše kolo SCOTT takoj preveri specializirani trgovec SCOTT. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zavore« in v navodilih proizvajalcev komponent.

5. Svoje kolo SCOTT z majhne višine spustite na tla **(b)**. Če pri tem zaslišite ropot, poiščite vzrok zanj. Po potrebi preverite ležajne in vijačne spoje. Po potrebi jih nekoliko privijte.
6. Zagotovite, da je opora kolesa v celoti dvignjena, preden speljete. Nevarnost padca!
7. Ne pozabite vzeti s seboj na vožnjo visoko kakovostne ključavnice s stabilnim U-lokom **(c)** ali verižne ključavnice. Preventivno zaščito proti kraji lahko dosežete le, če boste svoje kolo SCOTT povezali s fiksnim objektom.
8. Če želite kolesariti v cestnem prometu, morate svoje kolo SCOTT opremiti v skladu z zakonskimi določbami države, v kateri vozite **(d)**. V vsakem primeru je zelo nevarno voziti brez svetilke in reflektorjev pri slabi vidljivosti in v temi. Drugi udeleženci prometa vas ne vidijo ali vas prepozno zagledajo. Če se premikate v cestnem prometu, potrebujete vselej dopustno svetilno napravo. Vključite svetilko že, ko pada mrak.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu«.

#### **⚠ OPOZORILO**

**Če vaše kolo SCOTT ne izpolnjuje katere izmed teh točk, se z njim ne smete peljati! Kolo SCOTT z napakami lahko povzroči hude nesreče! Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

**Nepravilno zaprte pritrditve, npr. hitri vpenjalci, lahko povzročijo, da se deli vašega kolesa SCOTT razrahljajo. Posledica bi bili hudi padci!**

**Upoštevajte, da se zaustavitvena razdalja podaljša, če vozite z aero oziroma triatlonskim krmilom **(e)**. Zavorne ročice niso v vseh položajih ročaja dobro dosegljive.**



#### **⚠ OPOZORILO**

**Vplivi podlage in sile, ki prek vas delujejo na kolo SCOTT, vaše kolo SCOTT močno obremenjujejo. Zaradi teh dinamičnih obremenitev se razni sestavni deli obrabijo in utrudijo. Ob upoštevanju načrta SCOTT za servis in vzdrževanje kolo SCOTT redno preverite glede obrabljenosti, prask, deformacij, spremembe barve ali začetnih razpok. Sestavni deli s prekoračeno življenjsko dobo lahko nenadoma odpovedo. S kolesom SCOTT redno, to pomeni skladno z načrtom SCOTT za servis in vzdrževanje, obiščite svojega specializiranega trgovca SCOTT, da lahko ta nadomesti vprašljive dele, če je to potrebno.**

## RAVNANJE S HITRIMI VPENJALCI IN VTIČNIMI OSMI

### HITRI VPENJALCI NA KOLESU SCOTT

Za hitro nastavljanje oziroma montažo in demontažo so na nekaterih kolesih SCOTT nameščeni hitri vpenjalci. Pred vsako uporabo kolesa SCOTT je treba preveriti stabilno zapiranje vseh hitrih vpenjalcev. S hitrimi vpenjalci morate rokovati s kar največjo skrbnostjo, saj je vaša varnost neposredno odvisna od tega.

Za preprečitev nesreč vadite pravilno rokovanje s hitrimi vpenjalci.

Hitri vpenjalec je načeloma sestavljen iz dveh upravljalnih elementov **(f)**:

1. Ročica na eni strani pesta: prenaša zapiralno premikanje preko ekscentra v vpenjalno moč.
2. Vpenjalna matica na nasprotni strani pesta: z njo se na navojnem drogu (hitrovpenjalne osi) nastavi predhodno napenjanje.

#### **⚠ PREVIDNO**

**Po zaustavitvi (npr. po dolgem spustu) se ne smete takoj dotakniti zavornega koluta, saj je lahko vroč. Lahko bi se opekli! Pustite, da se zavorni kolut vselej najprej ohladi, preden boste odprli hitri vpenjalec.**

## Varna pritrditev sestavnega dela s hitrim vpenjalcem

Odprite hitri vpenjalec. Sedaj bi moral biti čitljivo razviden napis »Open« (a). Zagotovite, da je sestavni del, ki ga želite pritrditi, nameščen v pravilnem položaju.

Dodatne informacije najdete v poglavjih »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« in »Tekalna kolesa in pnevmatike« ter v navodilih proizvajalcev komponent.

Premikajte vzvod v smer položaja za vpetje, tako da bo od zunaj dobro čitljiv napis »Close«. Na začetku zapiralnega hoda do polovice poti mora biti vzvod zelo lahko premična (b).

Nato se mora sila vzvoda občutno povečati in na koncu mora biti premikanje ročice možno le s težavo. Uporabite blazinico palca in v podporo potegnite s prsti na enem izmed fiksnih sestavnih delov, npr. na vilicah (c) ali prečki zadnjega dela, vendar ne na zavornem kolutu ali naperi.

V končnem položaju mora vzvod biti pod pravim kotom k hitrovpenjalni osi (d); to pomeni, da v nobenem primeru ne sme štrleti ob strani v stran. Vzvod mora tako nalegati na okvirju oziroma na vilicah, da ga ne bo moč nenameroma odpreti. Vendar mora biti dobro dosegljiv, da ga je moč dejansko hitro uporabljati.

Preverite položaj tako, da pritisnete na konec zaprtega vzvoda in ga poskušate zasukati (e). Če se premika, ga morate odpreti in povečati predvpetje. Zasukajte vpenjalne matice na nasprotni strani v smeri urinega kazalca za pol vrtljaja. Zaprite hitri vpenjalec in ponovno preverite prileganje.

Nato privzdignite tekalno kolo nekaj centimetrov s tal in ga udarite od zgoraj na pnevmatiko. Varno pritrjeno tekalno kolo ostane v ležajih osi okvirja ali vilic in ne ropota.

Za kontrolo hitrega vpenjalca na sedežu poskusite zasukati sedež proti okvirju (f).

## ⚠ OPOZORILO

Nikoli se ne peljite s kolesom SCOTT, če pred pričetkom vožnje niste preverili pritrditve tekalnega kolesa. Pri nezadostno zaprtem hitrem vpenjalcu se tekalno kolo lahko sprosti. Velika nevarnost nesreče!

Po montaži tekalnega kolesa preverite zavore v mirovanju. Pritisna točka zavore se mora vzpostaviti, preden zavorna ročica nalega na krmilo. Pri hidravličnih zavorah po potrebi večkrat črpajte, da se ustvari solidna pritisna točka.

## ⚠ PREVIDNO

Pazite na to, da sta vzvoda obeh hitrih vpenjalcev tekalnega kolesa vedno na nasprotni strani verižnega pogona. Tako preprečite, da bi sprednje kolo pomotoma zrcalno montirali. Pri kolesih SCOTT s kolutnimi zavornimi in hitrimi vpenjalci z osjo 5 mm je lahko smiselno, da se oba vzvoda namestita na pogonsko stran. Tako preprečite, da bi se dotaknili vročega koluta in si pri tem opekli prste. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

## NAPOTEK

Ko svoje kolo SCOTT parkirate, zaklenite tekalna kolesa, ki so pritrjena s hitrimi vpenjalci, skupaj z okvirjem na fiksni objekt. Zaščita pred krajo!

Hitre vpenjalce lahko nadomestite z varovalom pred krajo. Zanj potrebujete specialno kodiran ključ ali imbus ključ. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

## VARNOSTNA NAVODILA

Če na vašem cestnem kolesu SCOTT montirate vtične osi, preberite navodila proizvajalca vtičnih osi in tekalnega kolesa. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.





## VTIČNE OSI NA KOLESU SCOTT

Pri sistemu RWS proizvajalca DT Swiss/SYNCROS **(a-c)** za cestna in ciklokros kolesa, ki ga uporablja SCOTT, gre za vtične osi, ki dajejo vzmetnim vilicam in zadnjemu delu večjo togost. Če je vaše kolo SCOTT izpostavljeno obremenitvam, ostane vožnja stabilna po začrtani progi.

Pri cestnih in ciklokros kolesih SCOTT s kolutnimi zavorami je sistem RWS privit na desni strani. Sistem je opremljen z večjim navojem in ga lahko odvijete že z 2,5 obrata. Pri montaži bodite pozorni, da so vtične osi, ležaji osi kolesa v vilicah in pesta čista. Sestavne dele po potrebi očistite z vpojno krpo in, če je potrebno, z vodo z nekoliko sredstva za pomivanje.

Če nastavitev in pritrditev kolesa ne deluje, kot je opisano, se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT.

### Varna pritrditev sestavnega dela z vtično osjo

#### Vgradnja kolesa

Tekalno kolo vstavite v vilice ali zadnji del in po potrebi hkrati vstavite zavorni kolut v zavorno sedlo. Pazite, da pri zadnjem kolesu veriga poteka čez zadnji zobnik in čez oba valja menjalnika.

Sprednje kolo poravnajte med ležišči osi kolesa in potisnite vtično os z odprto ročico hitrega vpenjalca z leve skozi prijemalo kolesa in pesto.

Ko je dosežena nasprotna stran, vtično os obrnite v smeri urinega kazalca v matico na desni strani. Ne uporabite sile, temveč pazite, da se navoj osi natančno prilega matici druge strani.

Pri prvem obratu se mora napenjalna ročica RWS vtične osi z lahkoto zasukati. Če je vse v redu, obrnite napenjalno ročico RWS skupno za največ dva in pol obrata v smeri urinega kazalca, da sistem RWS prednapnete.

Moč na ročici se nato občutno poveča. Ne obračajte več kot toliko, da je os ročno trdno privita.

Napenjalna ročica RWS ne sme štrleti naprej **(d)**.

Napenjalno ročico RWS rahlo povlecite navzven **(e, položaj 1)**, da jo privedete v ugoden položaj. Napenjalno ročico RWS nato obrnite v zeleni položaj **(e, položaj 2)** in jo spet potisnite k pestu **(e, položaj 3)**.

Sprožite zavorno ročico, da zavoro pripravite za delovanje.

Dvignite tekalno kolo in tekalno kolo udarite od zgoraj. Tekalno kolo mora biti varno pritrjeno in ne sme ropotati.

#### Demontaža kolesa

Da sistem RWS odprete, ročico hitrega vpenjalca obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca. Ko vtično os z dva in pol obrata v celoti odvijete, držite tekalno kolo v položaju in os izvlecite iz pesta.

#### ⚠ OPOZORILO

- Napačno montirana tekalna kolesa lahko povzročijo hude padce in nesreče! Zato naj vam že pri najmanjšem dvomu sistem vašega kolesa SCOTT razloži specializirani trgovec SCOTT.
- Po montaži tekalnega kolesa preverite zavore v mirovanju. Pritisna točka zavore se mora vzpostaviti, preden zavorna ročica nalega na krmilo. Pri hidravličnih zavorah po potrebi večkrat črpajte, da se ustvari solidna pritisna točka **(f)**.

#### VARNOSTNA NAVODILA

- Obvezno vedno najprej preberite navodila za uporabo vsakokratnega ponudnika vilic oziroma pogona tekalnega kolesa, preden začnete uporabljati ali zamenjate kombinacijo vilic/tekalnega kolesa s sistemom vtičnih osi. Dodatne informacije najdete tudi na [www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com)



## PRILAGODITEV KOLESA SCOTT VOZNIKU

Telesna velikost in proporci so najpomembnejši za izbiro višine okvirja vašega kolesa SCOTT. Še posebej pazite na to, da boste imeli dovolj prostora v razkoraku med okvirjem, tako da se ne boste poškodovali, če boste morali hitro sestopiti **(a)**.

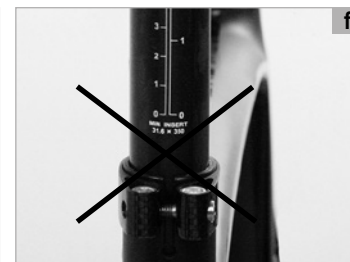
Z izbiro tipa kolesa grobo določite držo telesa **(b+c)**. Različni sestavni deli na vašem kolesu SCOTT pa so zasnovani tako, da jih lahko v določeni meri nastavite glede na vaše telesne proporce. To velja za sedežno oporo, krmilo in oporo krmila ter zavorne/prestavne ročice.

Ker vsa opravila zahtevajo strokovno znanje, izkušnje, primerno orodje in ročno spretnost, izvedite sami izključno kontrolo položaja. O vašem položaju sedenja oziroma zelenih spremembah se pogovorite s svojim specializiranim trgovcem SCOTT. Slednji lahko upošteva vaše želje, ko ste s svojim kolesom SCOTT v njegovi delavnici, npr. v sklopu prvega servisnega pregleda.

Po vsaki prilagoditvi/montaži obvezno opravite kratki pregled, ki je opisan v poglavju »Preizkusi pred vsako vožnjo«, in svoje kolo SCOTT v miru poizkusite izven cestnega prometa.

### ⚠ OPOZORILO

- Pri zelo majhnih višinah okvirja obstaja nevarnost, da noga zadane ob sprednje kolo. Zato bodite pozorni na pravilno nastavitve ploščic čevlja.
- K opisanim opravilom sodijo izkušnje mehanika in primerno orodje. Načelno vse vijake spoje zategnite z veliko skrbnostjo. Vijake sile postopoma povečujte in vedno znova preverjajte trdnost prileganja sestavnega dela. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Najdete jih v poglavju »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT«, na samih sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.



## VARNOSTNA NAVODILA

■ Položaj pri sedenju je močno odvisen od namena uporabe kolesa SCOTT. Povprašajte specializiranega trgovca SCOTT ali svojega trenerja. Naslednji nasveti so primerni za tipična cestna kolesa SCOTT.

■ Če imate težave pri sedenju (npr. občutek odrevenelosti), je to lahko zaradi sedeža. Vaš specializirani trgovec SCOTT ima na izbiro razne sedeže in vam bo z veseljem svetoval.

## NASTAVITEV PRAVILNE VIŠINE PRI SEDENJU

Kako visoko mora biti nastavljen sedež, je odvisno od dolžine nog. Pri pogonjanju pedal naj bi se blazinica stopala nahajala v sredini osi pedala. V najnižjem položaju pedala noga naj ne bi bila do konca iztegnjena, saj je sicer pogonjanje neenakomerno **(d)**.

Preverite višino sedenja, ko imate obute čevlje s ploskim podplatom. Najbolje je, da nosite kolesarske čevlje.

Sedite na sedež in postavite peto na pedalo v najnižjem položaju. Kolk mora biti zravn, noga mora biti do konca iztegnjena **(e)**.

Da bi nastavili višino sedeža, bodisi sprostite hitri vpenjalec (glejte poglavje »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi«) ali pa vijak objemke sedežne opore na zgornjem koncu sedežne cevi. Za slednjo potrebujete primerno orodje, na primer imbus ključ, s katerim zasukate vpenjalni vijak dva do tri obrate v nasprotni smeri urinega kazalca. Sedaj lahko nastavite višino sedežne opore.

Sedežne opore ne smete potegniti preko oznake na cevi **(f)** (konec, minimum, maksimum, stop, limit ipd.) in vselej namastite del opore iz aluminija ali titana, ki je nameščena v sedežni cevi iz aluminija, titana ali jekla. Pri sedežnih oporah iz karbona in/ali sedežnih ceveh iz karbona ne smete nanesti masti na vpenjalnem predelu! Namesto tega uporabite specialno montažno pasto za karbon.

Sedež nastavite ponovno tako, da poravnate konico sedeža z ohišjem gonilnega ležaja ali vzdolž zgornje cevi. Fiksirajte sedežno oporo z objemko. V ta namen zaprite hitri vpenjalec, kot je opisano v poglavju »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi«, ali pa zasukajte vpenjalni vijak sedežne opore v korakih po polovico obrata ali še bolje v korakih po pol Nm, začeni pri 3 Nm, v smeri urinega kazalca **(a)**. Fiksiranje bi morali doseči tudi že brez uporabe velike ročne sile. V nasprotnem primeru sedežna opora ne ustreza okvirju.

Med koraki vedno znova vmes preverjajte trdnost položaja sedežne opore. V ta namen pridržite sedež z rokami spredaj in zadaj in ga poskusite zasukati **(b)**. Če vam to uspe, morate vpenjalni vijak sedežne opore previdno dodatno zategniti za polovico ali bolje za četrtno obrata oziroma pol Nm in nato ponovno preveriti sedež.

Ali je pri ponovnem preverjanju položaj stegnjenih nog pravilen? To preverite tako, da postavite nogo skupaj s pedalom v najnižji položaj. Če je sprednja blazinica stopala v sredini pedala (idealni gonilni položaj), mora biti koleno rahlo pokrčeno. Če je temu tako, ste višino sedeža pravilno nastavili.

Preverite, ali lahko s sedeža še varno dosežete tla **(c)**. Če temu ni tako, morate vsaj na začetku sedež nekoliko spustiti navzdol.

#### **⚠ OPOZORILO**

- V nobenem primeru ne smete namastiti sedežne cevi okvirja iz karbona, če puša ni iz aluminija. Če uporabljate sedežno oporo iz karbona, okvirja v nobenem primeru ne smete namastiti, tudi če je iz jekla. Sestavnih delov iz karbona, ki ste jih enkrat namastili, ne boste morda nikoli več mogli varno fiksirati! Namesto tega uporabite specialno montažno pasto za karbon.**
- Pri tem pazite na to, da ne boste preveč trdno zategnili vijak vpenjalca sedežne cevi. Če ga prekomerno zategnete, lahko poškodujete sedežno oporo ali okvir. Nevarnost nesreče!**



#### **⚠ OPOZORILO**

**Nikoli se ne peljite, če je sedežna opora potegnjena ven čez oznako konec, minimum, maksimum, limit ali stop! Lahko bi se zlomila ali pa bi to lahko poškodovalo okvir. Zagotovite, da je objemka sedežne opore z rezo sponke za okvir nameščena v pravilnem položaju v sedežni cevi okvirja. Pri okvirjih z daljšo sedežno cevjo, ki moli čez zgornjo cev, morate sedežno oporo potisniti noter vsaj do položaja pod zgornjo cevjo oziroma pod sedežnimi prečkami. Če sedežna opora in okvir predpisujeta različne minimalne vtične globine, izberite vedno največjo predpisano vtično globino.**

#### **⚠ PREVIDNO**

- V majhnih korakih (0,5 Nm) se približujte predpisanemu maksimalnemu vrtilnemu momentu privijanja in medtem vedno znova preverjajte trdnost položaja sestavnega dela. Ne prekoračite maksimalnega vrtilnega momenta privijanja, ki ga je predpisal proizvajalec!**
- Pri otrocih in mladostnikih, ki še rastejo, morate najmanj na vsake tri mesece preveriti višino sedeža ter položaj sedeža in krmila!**

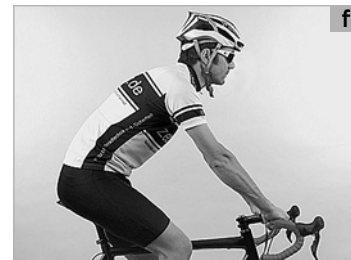
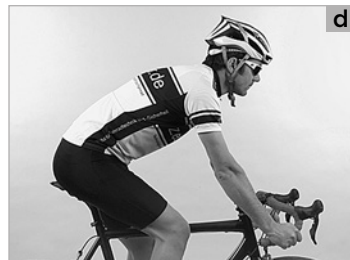
#### **VARNOSTNA NAVODILA**

**Če se vaša sedežna opora v sedežni cevi maje ali pa če ne drsi nalahno, povprašajte za nasvet specializiranega trgovca SCOTT. V nobenem primeru ne uporabite sile!**

#### NASTAVITEV VIŠINE KRMILA

Cestno kolo SCOTT je načeloma športna naprava zasnovana za doseganje hitrosti. Že iz tega razloga cestno kolo SCOTT postavlja določene osnovne pogoje v zvezi z mišicami trupa, ramen in zatilja. Upogib hrbtenice je odvisen od višine krmila relativno k sedežu in razdalje med sedežem in krmilom. Z globoko nameščenim krmilom vozite aerodinamično in preložite velik del teže na sprednje kolo. Ta upognjena drža je utrudljiva in neudobna, ker obremenjuje zapestja, zgornje dele rok, zgornji del telesa in zatilje. Osnovno pravilo je, da morate pri cestnem kolesu SCOTT brez težav doseči vse tri osnovne položaje krmila **(d-f)**.

Pri cestnih kolesih SCOTT lahko z oporo krmila Aheadset® nastavimo različno višino krmila. To zahteva posebno znanje, ki vam ga v tem opisu ne moremo posredovati v celoti. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.



## ⚠ OPOZORILO

Opore krmila spadajo k nosilnim delom vašega kolesa SCOTT. Spremembe lahko ogrožajo vašo varnost. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializirane trgovca SCOTT!

Ta opravila zahtevajo veliko ročne spretnosti in (specialno) orodje. Naj vam način delovanja in nastavitvev opore krmila razloži vaš specializirani trgovec SCOTT ali pa naj nastavitvev opravi on.

Vijačne spoje opore krmila in krmila je treba montirati s predpisanimi vrtilnimi momenti privijanja. V nasprotnem primeru je možno, da se krmilo ali opora krmila razrahljata ali zlomita. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Najdete jih v poglavju »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT«, na samih sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.

Opore krmila imajo različne mere dolžine (a), premera cevi in izvrtine krmila. Napačna izbira je lahko nevarna: krmilo, opore krmila in vilice se lahko zlomijo in povzročijo nesrečo. Pri zamenjavi uporabite izključno označene in ustrezne originalne nadomestne dele znamke SCOTT ali SYNCROS. Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo z veseljem svetoval.

Če želite uporabiti izdelek druge znamke, zagotovite, da so ti deli združljivi s sestavnimi deli SCOTT/SYNCROS. SCOTT ne prevzame odgovornosti za težave, ki bi se lahko pojavile zaradi uporabe drugih izdelkov. Prepričajte se, da je proizvajalec krmila oziroma opore krmila dovolil vašo kombinacijo krmila z oporo krmila.

Pazite na to, da vpenjalni predel krmila nima ostrih robov.

## Opore krmila za sisteme brez navojev – Aheadset®

Pri kolesih SCOTT s krmilnim ležajem Aheadset® se s pomočjo opore krmila nastavi predvpetost ležaja. Če se spremeni položaj opore krmila, je treba ponovno nastaviti zračnost ležaja (glejte poglavje »Krmilni ležaj/komplet krmila kolesa SCOTT« in navodila proizvajalcev).

Višino lahko omejeno regulirate tako, da prestavite vmesne obroče (spacer) (b) ali pa da pri tako imenovanih modelih Flip-Flop obrnete oporo krmila (c).

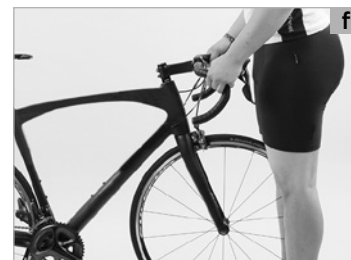
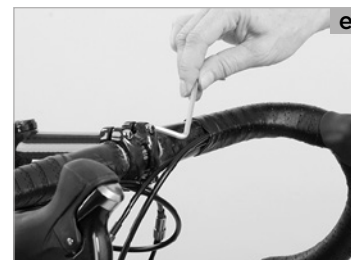
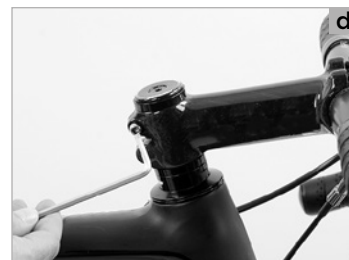
Za spremembe demontirajte vijak za predvpetost ležaja zgoraj na cevi vilic, odstranite pokrov in odvijte vijake ob strani opore krmila za do tri obrate (d). Oporo krmila in vmesni obroč (spacer) snemite s cevi vilic. Pri tem držite okvir in vilice, tako da vilice ne morejo pasti navzdol iz okvirja. Odvisno od tega, kako nataknete vmesni obroč (spacer) in oporo krmila, lahko določite višino krmila. Ostale vmesne obroče (spacerje) morate nad oporo navleči na cev vilic. Nastavite ležaj, kot je opisano v poglavju »Krmilni ležaj/komplet krmila kolesa SCOTT«.

Če oporo krmila obrnete, morate odvititi tudi sprednje vijake za pritrditev krmila (e). Pri oporah krmila s pokrovom lahko krmilo enostavno vzamete ven. Sicer pa je treba demontirati armature krmila.

Krmilo in po potrebi armature krmila montirajte, tako kot je opisano v poglavju »Prilagoditev naklona krmila in ročk zavore na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT« in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.

Po natančni nastavitvi oziroma montaži preverite stabilnost krmila v opori krmila, tako da ga poskusite zasukati navzdol (f). Preverite, če lahko kombinacijo krmila in opore krmila zasučete glede na vilice. Pri tem sprednje kolo pridržite med kolena in poskusite zasukati krmilo. Če je to možno, morate z momentnim ključem previdno dodatno priviti vijake ob upoštevanju maksimalnega vrtilnega momenta in še enkrat preveriti stabilnost.

V majhnih korakih (0,5 Nm) se približujte predpisanemu maksimalnemu vrtilnemu momentu privijanja in medtem vedno znova preverjajte trdnost položaja sestavnega dela. Ne prekoračite maksimalnega momenta privijanja, ki ga navaja SCOTT! Naj vam način delovanja in nastavitvev opore krmila razloži vaš specializirani trgovec SCOTT ali pa še bolje, da vam nastavitvev opravi on.



### ⚠ OPOZORILO

Pri obrnjeni opori krmila bi lahko vodi bili prekratki. Takšna vožnja je nevarna. Povprašajte pri vašem specializiranem trgovcu SCOTT.

### NAPOTEK

Če se odstranijo vmesni obroči (spacer) (a), je treba skrajšati cev vilic. Ta postopek ni reverzibilen. Izvede ga naj specializirani trgovec SCOTT in sicer šele takrat, ko boste ugotovili, kateri položaj je primeren za vas.

### Posebnosti pri kolesih SCOTT s karbonsko cevjo vilic

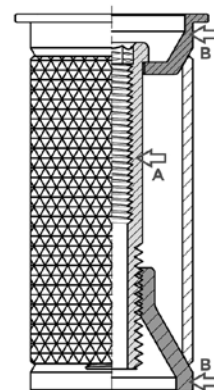
Vedno uporabite primerno oporo krmila in komplet krmila za sestavo. Priporočamo uporabo opore krmila SYNCROS in kompleta krmila pri montaži karbonskih vilic SCOTT/SYNCROS, ker so ti deli medsebojno usklajeni. Če želite uporabiti izdelek druge znamke, zagotovite, da so ti deli združljivi z vilicami SCOTT/SYNCROS. SCOTT ne prevzame odgovornosti za težave, ki bi se lahko pojavile zaradi uporabe drugih izdelkov.

Nikoli ne uporabljajte distančnih obročev z več kot 40 mm med kompletom krmila in oporo krmila (b). Nikoli ne uporabljajte distančnih obročev z več kot 5 mm nad oporo krmila med oporo krmila in nastavitvenim pokrovom kompleta krmila (b). Uporabljajte distančne obroče z najmanj 5 mm pod oporo krmila med oporo krmila in pokrovom kompleta krmila.

1. Cev vilic, posebej v primeru karbonske cevi vilic, je treba vedno montirati z originalnim priloženim notranjim ekspanderjem (c).
2. Na karbonskih ceveh vilic NIKOLI ne uporabite običajne zvezdaste spojnice kompleta krmila.
3. Za krajšanje cevi vilic uporabite samo ročna orodja (d). Ne uporabite električnih žag ali rezalnikov cevi, temveč ročno žago s žaginim listom za kovino z drobnimi zobci.
4. Ko cev vilic skrajšate na želeno dolžino, posnemite iglice z robov. Vedno uporabljajte primerno varnostno opremo, varnostna očala, rokavice in zaščitno masko za dihala. Preprečite vdihavanje karbonskega prahu.

### ⚠ OPOZORILO

Če imate kolo, ki ima integrirano oporo krmila ali krmilo, se s pooblaščenim specializiranim trgovcem SCOTT pogovorite o nadaljnjem postopku, preden dele demontirate in spet montirate.



5. Uporabite imbus ključ velikosti 6 mm, da odvijete vijak ekspanderja (A) za toliko, da sta zgornja in spodnja vpenjalna zagozda (B) prosto vrtljivi.
6. Ekspander potisnite v cev (e), dokler se zgoraj ne prilega odrezanemu robu.
7. Vijak ekspanderja privijte z imbus ključem velikosti 6 mm v nastavek (A) z vrtilnim momentom največ 8/9 Nm. Prepričajte se, da je ekspander poravnán z zgornjim robom cevi.
8. Pripnite oporo krmila na cev z največ 5-7 Nm (f) in Upoštevajte tudi maksimalni zatezni vrtilni moment proizvajalca opore krmila. Nižja vrednost na teh sestavnih delih predstavlja merodajno maksimalno vrednost.
9. Zagotovite, da opora krmila nima ostrih robov na stičnih točkah s cevjo ali krmilom. V nasprotnem primeru lahko to povzroči hude nesreče. Če želite uporabiti drugo oporo krmila, se posvetujte s svojim pooblaščenim specializiranim trgovcem SCOTT/SYNCROS. SCOTT ne prevzame nikakršne obveznosti v primeru neuporabe originalnih opor krmila SCOTT ali SYNCROS. Če imate druga vprašanja v zvezi s tem, se posvetujte s svojim pooblaščenim specializiranim trgovcem SCOTT/SYNCROS ali z nacionalnim distributerjem SCOTT/SYNCROS.

### ⚠ OPOZORILO

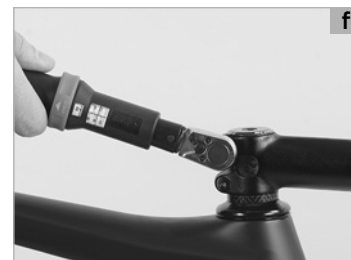
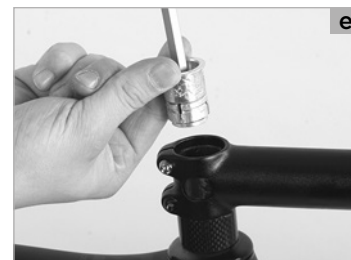
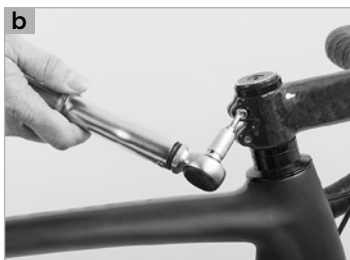
Vedno uporabite primerno oporo krmila in komplet krmila za sestavo.

Priporočamo uporabo opore krmila SYNCROS in kompleta krmila pri montaži karbonskih vilic SCOTT/SYNCROS, ker so ti deli medsebojno usklajeni. Če želite uporabiti izdelek druge znamke, zagotovite, da so ti deli združljivi z vilicami SCOTT/SYNCROS. SCOTT ne prevzame odgovornosti za težave, ki bi se lahko pojavile zaradi uporabe drugih izdelkov.

Nikoli ne uporabljajte distančnih obročev z več kot 40 mm med kompletom krmila in oporo krmila.

Nikoli ne uporabljajte distančnih obročev z več kot 5 mm nad oporo krmila med oporo krmila in nastavitvenim pokrovom kompleta krmila.

Uporabljajte distančne obroče z najmanj 5 mm pod oporo krmila med oporo krmila in pokrovom kompleta krmila.



## ⚠ OPOZORILO

Spremembe na področju karbonskih vilic so opravila, ki naj bi jih izvajal samo izobražen mehanik za dvokolesa/kolesa. Zato SCOTT nujno priporoča, da opravila na karbonskih vilicah naročite izključno pri specializiranem trgovcu SCOTT. Napačna obdelava in neprimerne opore krmila lahko povzročijo zlom. Nevarnost nesreče!

Za prah, ki nastane pri žaganju karbonskih delov, pravijo, da je rakotvoren. Zato prahu ne spihajte in ne pometajte, temveč ga poberite z vlažno krpo. Takoj jo odstranite med odpadke.

## VARNOSTNA NAVODILA

Če imate kolo, ki ima integrirano oporo krmila ali krmilo, se s pooblaščenim specializiranim trgovcem SCOTT pogovorite o nadaljnjem postopku, preden dele demontirate in spet montirate.

## NASTAVITVE SEDEŽA - DOLŽINA SEDEŽA IN NAKLON SEDEŽA

Razdalja med ročaji krmila in sedežem vpliva na upogib hrbtenice **(a)** in s tem tudi na udobje in dinamiko pri vožnji. S pomočjo vodila sedežne opore lahko to razdaljo nekoliko spremenite. Če premaknete okvir sedeža v sedežni opori, to vpliva tudi na gonilni postopek. Voznik poganja pedala bolj od zadaj ali bolj od spredaj.

Ogrodje sedeža vpnite samo znotraj oznake, torej v ravnem območju, nikoli v loku.

Če sedež ni vodoravno nastavljen, voznik ne more sproščeno poganjati pedalov. V tem primeru se mora vseskozi opirati na krmilo ali se držati za krmilo, da ne bi zdrsnil s sedeža.

## ⚠ OPOZORILO

Vijačne spoje sedežne opore je treba montirati s predpisanimi vrtilnimi momenti privijanja **(b)**. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Najdete jih v poglavju »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT«, na samih sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.



## ⚠ OPOZORILO

Bodite pozorni na to, da je ogrodje sedeža vpeto samo na območju oznake in nikoli v loku **(c)**. V nasprotnem primeru lahko odpove! Preverite vijačne spoje enkrat na mesec z momentnim ključem v skladu s predpisanimi vrednostmi.

## VARNOSTNA NAVODILA

Sedež je možno le minimalno prestaviti. Po dolžini se lahko veliko več nastavlja s pomočjo različnih dolžin opore krmila. Delno se lahko realizira razlika več kot 10 cm. V tem primeru je večinoma treba prilagoditi tudi dolžine bovdnov prestav in zavor – to je opravilo za vašega specializiranega trgovca SCOTT!

Proizvajalci sedežev običajno priložijo obsežna navodila. Skrbno jih preberite, preden se lotite nastavljanja položaja sedeža. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

## Pomik in vodoravna nastavitvev sedeža

Pri **patentnih sedežnih oporah (d)** drži en ali držita dva središčna imbus vijaka glavo, ki fiksira tako naklon kot tudi vodoraven položaj sedeža. Nekatere opore sedeža imajo dva vijaka, ki sta nameščena eden poleg drugega.

Odprite vijak(a) na glavi sedežne opore. V ta namen odvijte vijak(a) za maksimalno dva do tri obrate, saj bi se lahko v nasprotnem primeru celotni mehanizem razpadel. Premaknite sedež po želji naprej ali nazaj. Velikokrat je treba sedež nekoliko udariti.

Pazite na oznake, ki se nahajajo na ogrodju, in jih upoštevajte. Pazite na vodoravno lego zgornjega roba sedeža **(e)** in pri tem ponovno privijte vijak(a). Vaše kolo SCOTT mora pri izvajanju teh nastavitvev stati v vodoravnem položaju.

Ko najdete zeleni položaj, preverite, ali se obe polovici vpenjalnega mehanizma prilegata ogrodju sedeža, preden vrtilni moment privijanja povečate na vrednost, ki jo je navedel proizvajalec sedežne opore.

Zategnite vijak(a) z momentnim ključem v skladu z navedbami proizvajalca in preverite, ali se ponovno privit sedež nagne, ko ga z rokami obtežite izmenjaje na konici in na zadnjem koncu **(f)**.

## ⚠ OPOZORILO

Nezadostno priviti ali razrahljani vijaki lahko odpovedo. Nevarnost nesreče!

Vijačne spoje z momentnim ključem mesečno preverite v skladu z vrednostmi, ki so navedene na sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.

Pri **objemki z jarmom (a)** z dvema vijakoma, ki sta nameščena eden za drugim, sprostite oba vijaka za dva do največ tri obrate, saj bi se v nasprotnem primeru lahko celoten mehanizem razpadel. Premaknite sedež vodoravno, da boste lahko nastavili dolžino sedeža. Velikokrat je treba sedež nekoliko udariti. Pazite na oznake, ki se nahajajo na ogrodju, in jih Upoštevajte.

Ko najdete zeleni položaj, preverite, ali se obe polovici vpenjalnega mehanizma prilegata ogrodju sedeža, preden vrtilni moment privijanja povečate na vrednost, ki jo je navedel proizvajalec sedežne opore.

Enakomerno privijte oba vijaka **(b)**, da sedež obdrži svoj naklon. Če želite, da se konica sedeža premakne navzdol, obrnite sprednji vijak v smeri urinega kazalca. Po potrebi morate zadnji vijak celo nekoliko popustiti. Da bi se zadaj premaknil navzdol, morate zadnji vijak obrniti v smeri urinega kazalca in po potrebi sprednji vijak popustiti.

Preverite, ali se ponovno privit sedež nagne, ko ga z rokami obtežite izmenjaje na konici in na zadnjem koncu.

## ⚠ OPOZORILO

Vijačne spoje z momentnim ključem mesečno preverite v skladu z vrednostmi, ki so navedene na sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.

Nezadostno priviti ali razrahljani vijaki lahko odpovedo. Nevarnost nesreče!

Pri **enovijačnem sistemu (c)** je sedežna opora za večino športnih sedežev zasnovana s premerom cevi ogrodja sedeža 7 mm.

Dobavljive so tudi nadomestne zunanje sponke za ovalne cevi ogrodja sedeža dimenzije 8 mm x 8,5 mm (Š x V) ter za karbonske cevi ogrodij sedeža, ki so večji od 8 x 8,5 mm. Če niste gotovi, kateri tip ogrodja imate ali če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

Za montažo sedeža odvijte prečno nameščen držalni sornik, kolikor je mogoče **(d)**, ne da bi odvili zapiralno matico na drugi strani vpenjalne priprave. Praviloma ni potrebno razstaviti celotnega mehanizma, če je že opremljen z ustrežno zunanjo objemko za sedež.

Če je po vašem mnenju potrebno, da se enovijačna pritrditev v celoti razstavi, jo odvijte z vpenjalne priprave. Na ta način dobite dostop do zunanjih vpenjalnih delov. Notranji vpenjalni deli ostanejo običajno zaradi gumijaste fiksirne ploščice v položaju.

Montirajte ogrodje sedeža v notranje vpenjalne dele, dodajte zunanje dele in ponovno vstavite pritrdilni vijak. Če se ogrodje sedeža nahaja predaleč naražen, ga ne poskušajte s silo potisniti v vpenjalne ure. Vpenjalni mehanizem ali ogrodje sedeža se bi lahko poškodovala ali pa povzročila nesrečo in/ali poškodbo voznika.

Uporabite drugi model sedeža **(e)** ali pa se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

## ⚠ OPOZORILO

Pri menjavi sedeža Upoštevajte, da obstajajo okrogla in ovalna ogrodja. Ustrežno zamenjajte prilagoditvene kose v vpetju.

Če sedež ustreza, ga na opori potisnite v takšen položaj, da bo ogrodje od pritrdilnega mehanizma opore vpeto v sredini **(f)**.



Poleg tega naravnajte zgornji rob sedeža vzporedno k tlom. Postopoma pritegnite vijak in zagotovite, da

1. je vpenjalna priprava nameščena natančno na glavo sedežne opore iz karbona in da
2. je ogrodje z obeh strani popolnoma zaobjeto.

Če je temu tako, postopoma privijte vijak z momentnim ključem **(a)** za toliko, da boste dosegli maksimalni vrtilni moment, ki je v Newton metrih (Nm) naveden na sedežni opori.

#### **⚠ OPOZORILO**

- **Vijačne spoje z momentnim ključem mesečno preverite v skladu z vrednostmi, ki so navedene na sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.**
- **Nezadostno priviti ali razrahljani vijaki lahko odpovedo. Nevarnost nesreče!**

### PRILAGODITEV KOKPITA

#### **Prilagoditev razdalje zavorne ročice do ročaja na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT**

Razdaljo prestavne/zavorne ročice do krmila je na cestnem kolesi možno nastaviti v zelo majhnem območju. Vozniki z majhnimi rokami si lahko zavorno ročico nastavijo v ugoden položaj h krmilu.

Zavorno ročico mora zagrabit prvi členek kazalca in sredinca **(b)**. Zaviranje iz položaja grebena ročaja od zgoraj trajno in v kočljivih situacijah ni primerno, saj potrebujete več moči v dlaneh in se ne morete dobro opreti.

Na **Shimano Dura-Ace** odvijete kromiran pokrov in vijak, ki je na sprednji strani, zasukate navznoter **(c)**. Pri modelu **Ultegra** potrebujete posebne vstavke **(d)**. Pri obeh različicah Di2 vijake dosežete od zadaj, ko gumijasto oblogo ročajev prepognete nazaj.

Pri modelu **SRAM** najprej nastavite ploščice v zavoju na prestavnih ročicah, ki ste jih rahlo potegnili nazaj in zasukali navznoter. Nato vijak, ki je skrit pod gumijasto oblogo ročaja, zasukajte navznoter z imbus ključem **(e)**.

Pri **ravnih krmilih** se praviloma tam, kjer je bovden zavore vpeljan v armaturo ročice, ali na sami ročici nahaja majhen nastavitveni vijak.

Nato preverite pravilno nastavitvev in delovanje zavornega sistema, kot je opisano v poglavju »Zavore« in/ali v navodilih proizvajalca zavor.

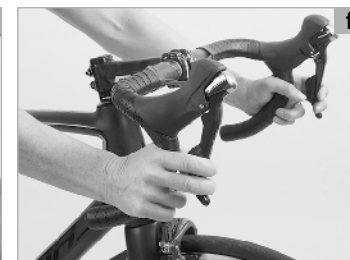
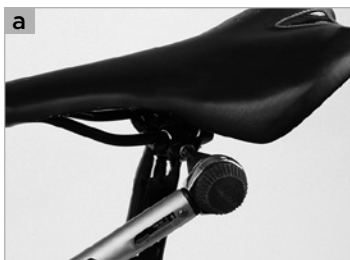
Če imate težave, ker ne dosežete ročk, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### **⚠ OPOZORILO**

- **Zavorne ročice ne sme biti možno stisniti povsem do krmila **(f)**. Polna zavorna moč mora biti dosežena že pred tem!**
- **Upoštevajte, da je vijačne spoje opore krmila, krmila in zavor treba obvezno zategniti s predpisanimi vrtilnimi momenti. Ustrezne vrednosti najdete v poglavju »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT« ali v navodilih proizvajalcev komponent. V nasprotnem primeru je možno, da se sestavni deli razrahljajo ali zlomijo. To lahko povzroči hudo nesrečo.**

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

- **Pri hidravličnih zavorah in kolutnih zavorah Upoštevajte navodila proizvajalca zavor. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**
- **Nekateri proizvajalci ponujajo zavorne/prestavne ročice, ki omogočajo nastavitvev za manjše roke. Če imate težave, ker ne dosežete ročk, se obrnite na vašega specializiranega trgovca SCOTT.**





## Prilagoditev naklona krmila in zavornih/prestavnih ročic na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT

Ravni del spodnjega krmila mora biti vzporeden s tlemi ali zadaj usmerjen nekoliko navzdol **(a)**. Območja ročk zavornih/prestavnih ročic so vodoravna ali nekoliko usmerjena navzgor. Konca zavornih/prestavnih ročic potekata v navidezno podaljšani liniji spodnjega roba loka spodnjega krmila.

Prestavljanje položaja zavorne/prestavne ročice je opravilo za specializirane trgovca SCOTT, ker je nato potrebno ponovno naviti trak na krmilu.

Za nastavitev naklona krmila odvijte imbus vijak(e) na spodnji oziroma sprednji strani opore krmila. Krmilo zasukajte v želeni položaj. Pazite, da opora krmila vpne krmilo natančno na sredini.

Vijak(e) nato ponovno previdno zategnite z momentnim ključem. Preverite, da sta utora opore krmila vzporedna ter zgoraj in spodaj enako široka **(b)**. Pri oporah krmila z večjim številom vijakov jih morate privijati križno **(c)** z momentnim ključem in ob upoštevanju priporočenega vrtilnega momenta.

Za kontrolo poskusite zasukati krmilo proti opori krmila in po potrebi vijačni spoj dodatno zategnite **(d)**.

Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja, ki jih najdete v poglavju »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT« ali v navodilih proizvajalcev komponent. V nasprotnem primeru je možno, da se sestavni deli razrahljajo ali zlomijo. To lahko povzroči hudo nesrečo.

## Posebnosti aero krmil na triatlon kolesih SCOTT in kronometer kolesih SCOTT

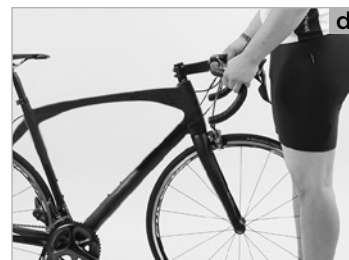
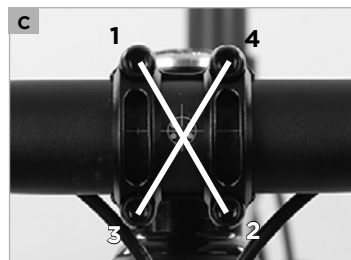
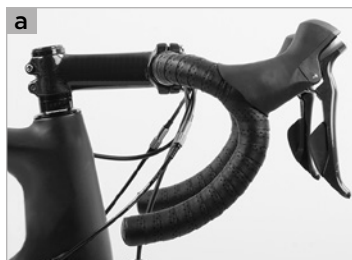
V športni panogi triatlona in pri vožnji na kronometer, kjer je zlasti zelo pomemben aerodinamični položaj pri sedenju, se običajno uporabljajo tako imenovana aero krmila **(e)**. Prestavne ročice pri teh aero modelih so pogosto na koncu krmila, zavorne ročice pa na koncu osnovnega krmila (krmilo z rogovi).

Če vozite v ležečem položaju, sta zavorni ročici zelo oddaljeni, reakcijski čas se podaljša in zavorna pot se poveča. Zato bodite med vožnjo še posebej pozorni na dogajanje pred seboj.

Položaj krmila se lahko znotraj določenih mej nastavi v skladu z osebni željami. To pomeni, da naj bo ravni del aero krmila usmerjen samo neznatno navzdol ali navzgor. Osnovno krmilo naj bo usmerjeno vzporedno k progi ali nekoliko navzgor. Pazite na to, da boste spodnji del rok lahko vselej udobno podprli, to pomeni, da naj komolci zadaj nekoliko molijo čez naslone za roke **(f)**. Prilagodite tudi naslone za roke, da boste lahko sproščeno dihali.

### ⚠ OPOZORILO

- Upoštevajte, da se zaustavitvena razdalja podaljša, če vozite z rokami na zgornjem krmilu ali ležaje v aerodinamičnem položaju. Zavorne ročice niso v vseh položajih ročaja dobro dosegljive.
- Triatlon kolesa SCOTT in kronometer kolesa SCOTT se odlikujejo po posebnih vozni lastnostih. S svojim novim triatlon kolesom SCOTT oziroma novim kronometer kolesom SCOTT se najprej poskusite peljati na mestu brez drugih udeležencev in se počasi navadite na vozne lastnosti.



## ZAVORE

S pomočjo zavor (a) lahko prilagodite hitrost vožnje glede na obliko terena in razmere v prometu. Zagotovljeno mora biti, da lahko zavore kar najhitreje ustavijo kolo SCOTT, ko je to potrebno.

Pri takšnih ustavljalnih zaviranjih se prenese teža močno naprej, zadnje kolo se razbremeni. Zato se lahko na oprijemljivih tleh prej zgodi, da se zadnje kolo povzdigne (b) in da se kolo SCOTT prevrne, kot da pnevmatike izgubijo stik s tlemi. Ta problematika se poveča še posebej pri vožnji po klancu navzdol. Pri ustavljalnem zaviranju morate zaradi tega poskusiti, da svojo težo kolikor je možno prenesete nazaj in navzdol.

Aktivirajte obe zavori istočasno (c) in Upoštevajte, da sprednja zavora na oprijemljivih tleh zaradi prelaganja teže lahko prenaša veliko večje sile.

Pred prvo vožnjo se dodobra seznanite z uporabo. Vadite zaviranje na različnih tleh, stran od cestnega prometa.

Ob vlagi zavore primejo z zamudo. Na mokri in gladki podlagi morate previdno zavirati, saj tukaj pnevmatike hitro zdrsnejo vstran. Zato zmanjšajte hitrost vožnje.

Pri različnih tipih zavor se lahko pojavijo naslednje težave:

**Platiščne zavore** se lahko pregrejejo, če predolgo zavirate ali če zavore drsajo. To lahko poškoduje zračnico ali povzroči, da se pnevmatika pomika po platišču. Zato bi lahko prišlo do nenadnega uhajanja zraka, kar bi verjetno povzročilo hudo nesrečo.

Pri **kolutnih zavorah (d)** lahko dolgotrajno zaviranje ali trajno drsenje povzroči pregretje zavornega sistema. Zavorna moč lahko popusti in zavora lahko popolnoma odpove. Nevarnost nesreče!

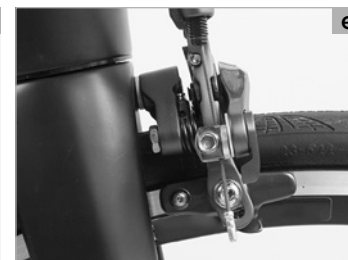
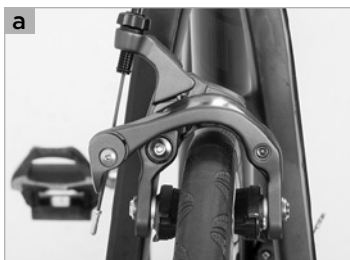
Navadite se, da pri daljših spustih na kratko, toda močno zavirate in zavoro vedno znova vmes spustite. Če ste v dvomih, se na kratko ustavite in počakajte, da se zavorni sistem ohladi.

### ⚠ OPOZORILO

- Dodelitev zavornih ročic k zavornim elementom (npr. da leva ročica deluje na sprednjo zavoro) je lahko spremenjena (c). Poglejte v zapisnik o predaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual in preverite, ali lahko zavoro sprednjega kolesa upravljate z ročko zavore (desno ali levo) na isti način, kot ste to vajeni. Če temu ni tako, poskrbite za to, da bo vaš specializirani trgovec SCOTT ročke zavore še pred prvo vožnjo prilagodil in montiral na drugo stran.
- Previdno se navadite na zavore. Vadite zaviranje v sili na območjih, kjer ni prometa in to tako dolgo, da boste lahko imeli kolo SCOTT vselej pod nadzorom. To lahko prepreči nesreče.
- Mokrota zmanjša zavorni učinek in povzroči, da pnevmatike hitro začnejo drseti. V primeru dežja morate računati z daljšimi zaustavljalnimi potmi, zato zmanjšajte hitrost in zavirajte previdno.
- Pazite na to, da bodo zavorne površine in zavorne obloge vselej popolnoma brez voska, maščobe in olja (e). Nevarnost nesreče!

### VARNOSTNA NAVODILA

- Pri zamenjavi uporabite izključno označene in ustrezne originalne nadomestne dele (f). Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo z veseljem svetoval.
- Obvezno preberite navodila proizvajalca zavor, preden začnete na zavorah spreminjati nastavitve, izvajati vzdrževanje ali kakršna koli druga dela.



## PLATIŠČNE ZAVORE

### Tekmovalne zavore in zavore s stranskim potegom

#### Način delovanja in obraba

S pomočjo ročke na krmilu **(a)** in bovdnov **(b)** se zavorne obloge pritisnejo na zavorno površino. Trenje, ki pri tem nastane, upočasni kolo. Če na torno površino pride voda, umazanija ali olje, se torni koeficient spremeni in upočasnitev se manjša. Zato zavora ob dežju prime počasneje in slabše zavira.

Za učinkovito delovanje je treba zavore redno preveriti in nastaviti.

Zaradi trenja se zavorne obloge in platišča obrabijo in sicer toliko hitreje, kolikor pogosteje vozite po hribovitem terenu, dežju ali umazaniji. Nekatera platišča so opremljena s tako imenovanimi indikatorji obrabe (npr. zarezi ali pikami). Če ti niso več razpoznavni, je potrebno platišča zamenjati. Če stranice platišč ne dosegajo kritične mere, lahko tlak pnevmatike povzroči, da platišče počí. Lahko se zgodi, da tekalno kolo zablokira ali počí zračnica. Nevarnost padca!

#### Kontrola delovanja

Opravite preizkus zaviranja med mirovanjem, tako da močno stisnete ročico zavore h krmilu. Pri tem se morajo zavorne obloge pri platiščnih zavorah istočasno in s celotno površino dotakniti stranice platišča. Ne smejo se dotakniti pnevmatik niti pri zaviranju niti v odprtem položaju in tudi ne vmes.

Preverite, ali so zavorne obloge usmerjene natanko na platišča in ali ima obloga zadostno debelino. To se običajno vidi po zarezah na zavorni oblogi. Če so obrabljene ali posnete **(c)**, jih je treba zamenjati. Obvezno Upoštevajte ustrezna navodila posameznih proizvajalcev.

Zavorna ročica mora imeti določeno rezervo poti, torej tudi pri popolnem zaviranju je ne sme biti možno stisniti popolnoma h krmilu. Če pa se to zgodi, Upoštevajte naslednje poglavje »Sinhronizacija in nastavitev«.

Najpozneje, ko obrabite drugi komplet zavornih oblog, naj specializirani trgovec SCOTT preveri platišča. Debelino stene lahko preveri s posebnimi merilnimi napravami.

Obe zavorni roki se morata hkrati dotakniti platišča, ko stisnete ročko. Ne smeta se dotikati pnevmatike.

Samo če zavora uspešno opravi vse navedene točke preizkusa, je pravilno nastavljena.

#### **⚠ OPOZORILO**

- Poškodovane bovdne **(d)**, iz katerih npr. štrlijo posamezne žice, je treba takoj zamenjati. V nasprotnem primeru grozi odpoved zavor ali padec!
- Za nastavitev oblog na platišča je potrebna velika spretnost. Naj vam obloge zamenja in nastavi vaš specializirani trgovec SCOTT.
- Naj vam platišča redno preveri in izmeri vaš specializirani trgovec SCOTT **(e)**.

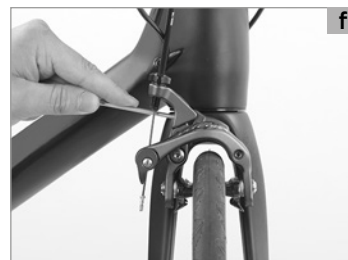
#### Sinhronizacija in nastavitev

Pri dvozglobnih zavorah obračajte majhen vijak ob strani ali poševno zgoraj **(f)**, dokler nista oblogi levo in desno na enaki razdalji od platišča.

Preverite tudi, ali je vijak, s katerim je zavorna čeljust pritrjena na okvir, še ustrezno privit, torej zategnjen z vrtilnim momentom v skladu s poglavjem »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT«.

Položaj zavorne ročice, v katerem začne zavora učinkovati (tako imenovana pritiska točka), se lahko s prilagoditvijo bovdna nastavi glede na velikost dlani in osebne želje. Zavorne ročice pa nikakor ne sme biti možno stisniti do ročaja krmila.

Zavorne obloge v sproščenem stanju tudi naj ne bi bile preblizu stranicam platišča, ker bi v nasprotnem primeru lahko pri vožnji drsale po platišču. Preden izvedete to nastavitev, Upoštevajte navodila v poglavju »Nastavitev razdalje med zavorno ročico in ročajem na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT«.



Ko se obloga obrablja, se pritisna točka zavorne ročice vedno bolj pomi-ka h krmilu. Redno preverite prosti hod, ki ne sme znašati več kot četrtino celotnega hoda. Nastavitev izvedete z vrtenjem narebrenе matice oziroma narebrenega vijaka **(d)**, skozi katerega je bovden speljan v zavorni element, dokler ne dosežete želenega hoda ročice. Nato delovanje zavor preizkusite na mestu, kjer ni drugih udeležencev.

#### **⚠ OPOZORILO**

Po nastavitvi obvezno preverite delovanje zavor v mirovanju in se prepričajte, da se obloge pri močnem potegu s svojo celotno površino dotikajo stranice platišča in da se ne dotikajo pnevmatike. Zagotovite, da ročice ni možno stisniti popolnoma h krmilu.

## KOLUTNE ZAVORE

### Način delovanja in obraba

Za kolutne zavoro **(e)** je značilen izjemen zavorni učinek. Pri mokroti učinkuje bistveno hitreje kot platiščne zavoro in po kratkem času dosežejo običajno visoko učinkovitost. Ne potrebujejo veliko vzdrževanja in ne obrabljajo platišča. Kolutne zavoro so sestavljene iz zavornega sedla, zavornega koluta, zavorne napeljave (hidravlične) ali bovdena (mehanskega) in ročke zavoro. Pri sprožitvi zavorne ročice se zavorni bati hidravlično ali mehansko stisnejo, obloge drgnejo po zavornem kolutu.

Zaradi trenja se zavorne obloge in koluti obrabijo in sicer toliko hitreje, kolikor pogosteje vozite po dežju ali umazaniji. Odvisno od proizvajalca in modela obstajajo kontrolne metode in meje obrabe za obloge in kolute.

#### **⚠ OPOZORILO**

- Z novimi zavornimi oblogami je treba izvesti utekanje zavor, dokler ne dosežete optimalnih vrednosti upočasnjevanja. V ta namen svoje kolo SCOTT pribl. 30- do 50-krat pospešite na pribl. 30 km/h in zavirajte do zaustavitve. Postopek utekanja zavor je zaključen, ko se moč v dlaneh, ki je potrebna za zaviranje, ne zmanjša več.
- Umazane zavorne obloge in koluti lahko drastično zmanjšajo zavorno moč. Zato pazite, da na zavoro ne pride olje niti druga tekočina, npr. kolo SCOTT čistite ali mažete verigo. Umazanih oblog nikakor ne morete očistiti in jih je treba zamenjati! Zavorne kolute lahko očistite s čistilom za zavoro ali toplo vodo in sredstvom za pomivanje.
- Nenavadni zvoki (praskanje, drsanje ipd.) pri zaviranju in/ali občutna sprememba zavorne moči (močnejša ali šibkejša) so znaki, da so zavorne obloge umazane ali obrabljene **(f)**. Zavorne obloge preverite in jih po potrebi zamenjajte. V nasprotnem primeru grozi škoda npr. na zavornem kolutu ali celo nevarnost nesreče zaradi odpovedi zavor. Če ste negotovi, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.



## ⚠️ PREVIDNO

Kolutne zavore postanejo med uporabo vroče. Zato se kolutnih zavor ne dotikajte takoj po zaustavitvi – zlasti ne po daljših spustih.

## NAPOTEK

Na kolutne zavore montirajte transportna varovala (a), če svoje kolo SCOTT transportirate brez tekalnih koles.

## Hidravlične kolutne zavore

### Kontrola delovanja

Napeljavo in priključke redno preverite ob stisnjeni ročici glede netesnosti. Če izteka zavorna tekočina, pojdite takoj k specializiranemu trgovcu SCOTT. Če je prisotno netesno mesto, je lahko zavora neučinkovita. Nevarnost nesreče!

### Obraba in vzdrževanje

Ko se obloge hidravličnih kolutnih zavor obrabijo, se to samodejno izravna. Hod ročice se ne spremeni (b).

Redno preverite obrabljenost oblog (c) in pri tem Upoštevajte navodila za uporabo vsakokratnega proizvajalca.

## ⚠️ OPOZORILO

Odpri priključki ali netesne napeljave močno poslabšajo zavorni učinek. Če sistem ne tesni ali so vodi prepognjeni, takoj pojdite k specializiranemu trgovcu SCOTT!

Svojega cestnega kolesa SCOTT ne transportirajte tako, da sta sedež in krmilo usmerjena navzdol, saj bi to lahko povzročilo neučinkovanje zavor. Tudi za izvajanje popravil ga nikoli ne obrnite narobe (d).

Ne odpirajte zavorne napeljave. Lahko bi iztekala zavorna tekočina, ki je zdravju škodljiva, nažre lak in povzroči neučinkovitost zavor.

## ⚠️ OPOZORILO

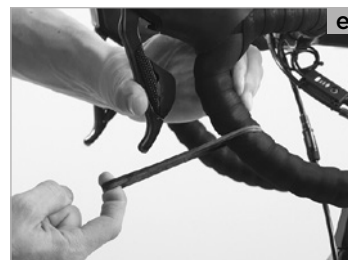
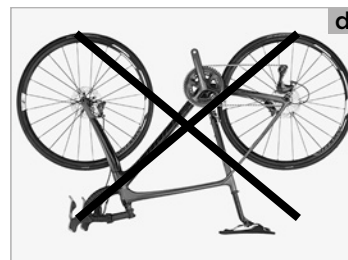
V primeru močne umazanije se lahko pojavi cviljenje.

Če transportirate kolo SCOTT s hidravličnimi kolutnimi zavorami, stisnite zavorni ročici in ju zavarujte z močno elastiko (e). Tako v sistem ne pride zrak.

Obvezno pazorno preberite navodila proizvajalca zavor, preden demontirate tekalno kolo ali izvajate vzdrževanje. Napačno ravnanje lahko povzroči, da zavore odpovedo.

## VARNOSTNA NAVODILA

Če je v zavornem sistemu zavorna tekočina DOT, jo je potrebno redno zamenjati, skladno z intervali, ki jih predpisuje proizvajalec.



## Mehanske kolutne zavore

### Kontrola delovanja

Ko se obloge mehanskih kolutnih zavor obrabijo, se podaljša hod zavornih ročic. Redno preverite, ali zavora doseže opredeljeno pritisno točko, preden se ročica dotakne krmila **(a)**. Preverite, ali so bovdni neoporečni!

#### ⚠ OPOZORILO

Poškodovane bovdne je treba takoj zamenjati, ker se lahko v nasprotnem primeru pretrgajo. Nevarnost nesreče!

### Obraba in vzdrževanje

Obrabljenost oblog lahko v omejenem obsegu morda izravnete neposredno na dodatni ročki zavore. Sprostite prekrivno matico na vijaku, skozi katerega je bovden speljan v ročko, in vijak odvijte za toliko **(b)**, da hod ročice ustreza vašim zahtevam. Nasprotno matico spet privijte in bodite pozorni, da zarez vijaka ni niti zgoraj niti spredaj, ker bi sicer noter vdiral nepotrebno veliko umazanije in vlage.

Alternativno se lahko bovden na enak način prilagodi neposredno na zavori.

Po prilagoditvi preverite delovanje in ali obloge ne drsajo, ko spustite zavorno ročico in zasukate tekalno kolo.

Če nastavitev opravite večkrat, se spremeni položaj ročice na zavornem sedlu. Učinek zavore postane šibkejši. V ekstremnem primeru ima lahko zavora popoln izpad. Nevarnost nesreče!

Neposredno na zavornem sedlu so pri nekaterih modelih dodatne možnosti nastavitve, za katere pa je potrebna spretnost **(c)**. Pozorno preberite navodila proizvajalca zavor, preden se lotite prilagajanja nastavitve zavor. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### ⚠ OPOZORILO

Večkratno prilagajanje nastavitve samo na bovdnu lahko močno zmanjša maksimalno dosegljiv zavorni učinek.

#### ⚠ OPOZORILO

Obvezno pozorno preberite navodila proizvajalca zavor, preden demontirate tekalno kolo ali izvajate vzdrževanje. Napačno ravnanje lahko povzroči, da zavore odpovedo.

## PRESTAVE

### VERIŽNE PRESTAVE

S pomočjo prestav **(d+e)** se vaše kolo SCOTT prilagodi obliki terena in željeni hitrosti vožnje.

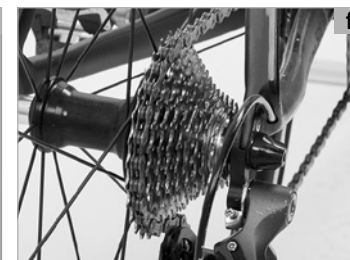
V nizki stopnji prestave, pri kateri teče veriga spredaj preko malega verižnika in zadaj preko velikega zobnika **(f)**, se lahko z zmernim naporom peljete po strmih hribu navzgor. Vendar pa morate goniti hitreje oziroma z večjo frekvenco. Po hribu navzdol prestavite v visoko prestavo (spredaj veliki verižnik, zadaj mali zobnik). Z enim vrtljajem gonilke lahko prevozite veliko metrov in dosežete ustrezno visoko hitrost.

Načeloma znaša primerno število vrtljajev gonilke, torej frekvenca poganjanja, več kot 60 vrtljajev na minuto. Dirkači na ploskem terenu vozijo z 90 do 110 vrtljaji na minuto. Po hribu navzgor se frekvenca seveda nekoliko zmanjša, vendar naj bi vseeno poganjali enakomerno.

Med celotnim postopkom prestavljanja morate poganjati pedala. Vendar naj bo sila, ki deluje na pedala, znatno zmanjšana. Še posebej pri prestavljanju spredaj morate poganjati počasi in brez sile.

#### ⚠ OPOZORILO

Vadite prestavljanje na terenu brez prometa tako dolgo, da se boste dobro seznanili z načinom delovanja enote zavorne/prestavne ročice ali prestavne ročice na vašem kolesu SCOTT.



## VARNOSTNA NAVODILA

**Obvezno pozorno preberite navodila proizvajalca prestav. Na nove prestave se po potrebi navadite izven cestnega prometa. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

### Način delovanja in upravljanje

Verižne prestave vedno delujejo po naslednjem principu:

veliki verižnik spredaj – visoka stopnja prestave – večje prestavno razmerje  
mali verižnik spredaj – nizka stopnja prestave – manjše prestavno razmerje  
veliki zobnik zadaj – nizka stopnja prestave – manjše prestavno razmerje  
mali zobnik zadaj – visoka stopnja prestave – večje prestavno razmerje

Običajno so prestavne ročice montirane tako:

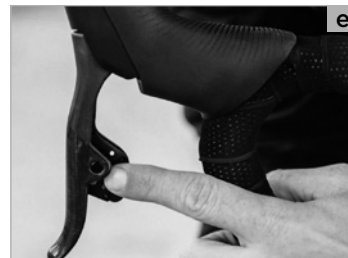
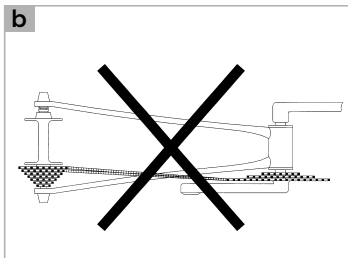
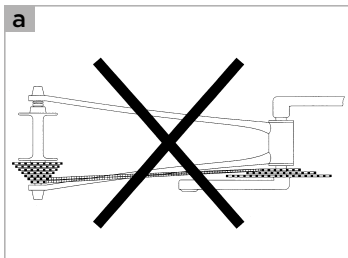
desna prestavna ročica – zadnji zobniki  
leva prestavna ročica – sprednji verižniki

Moderna cestna kolesa SCOTT imajo lahko do 33 stopenj prestav, pri čemer se pa te tudi podvajajo – dejansko uporabnih je 15 do 18 stopenj prestav. Veriga nikoli ne sme teči ekstremno poševno, saj se v tem primeru hitro obrabi in je tudi učinek delovanja zmanjšan.

Slabo je na primer, če veriga leži spredaj na najmanjšem verižniku in istočasno zadaj na dveh ali treh zunanjih (malih) zobnikih **(a)** ali če se premika na največjem verižniku spredaj in na notranjih (velikih) zobnikih zadnjega kolesa **(b)**.

Gonilni ležaj je vmesni element med gonilkami in okvirjem. Obstajajo različne oblike – pri nekaterih ležajna gred h gonilnemu ležaju, pri nekaterih pa je integrirana v desni gonilki. Zgoščeni kroglični ležaji so tovarniško nastavljeni tako, da ne potrebujejo vzdrževanja in so brez zračnosti. Stabilnost gonilnega ležaja v okvirju je treba redno preverjati.

Redno tudi preverite, ali so gonilke stabilno nameščene na ležajno gred ali ima ležaj zračnost. Če gonilko močno zamajete, ne smete čutiti zračnosti. Če pa jo čutite, takoj pojdite k specializiranemu trgovcu SCOTT.



Postopek prestavljanja se začne, odvisno od vgrajenega sistema prestav, s sprožitvijo enote zavorne/prestavne ročice **(c)** ali prestavne ročice **(d)** pri ravnih krmilih (flatbar). Med celotnim postopkom prestavljanja morate pogajati pedala. Vendar naj bo sila, ki deluje na pedala, občutno zmanjšana.

V nadaljevanju bodo pojasnjene najpogosteje uporabljane enote zavornih/prestavni ročic in njihovo delovanje. Morda pa je vaše novo cestno kolo SCOTT opremljeno s prestavami, ki niso navedene tukaj.

Pri **SRAM eTAP/AXS Road (e)** se stopnje prestav zadnjega menjalnika preklaplajo s pritiskom na tipke na prestavnih/zavornih ročicah. Pri AXS Road se lahko poljubno nastavi, ali naj se z levo ali desno tipko prestavi v višjo oziroma nižjo prestavo.

Če držimo tipko pritisnjeno, se prestave na zadnjem menjalniku menjajo, dokler tipke ne spustimo. Če pritisnemo obe tipki hkrati, sprednji menjalnik menja na drugi verižnik.

S pomočjo aplikacije SRAM AXS so možne raznolike individualne nastavitve sistema prestav.

Dodatne informacije najdete na [www.sram.com](http://www.sram.com)

Pri zavornih/prestavni ročici **Shimano Dual Control (f)** na večje verižnike oziroma zobnike prestavite tako, da celotno zavorno ročico zasukate navznoter. Z enim postopkom menjave prestav se lahko prestavi za do dva verižnika oziroma do tri zobnike. Če pomaknete samo majhno ročico, ki je nameščena za zavorno ročico, navznoter, se veriga pomakne na manjše verižnike oziroma zobnike. Tukaj lahko z enim postopkom prestavljanja prestavite samo za en zobnik.

**Shimano Di2** je elektronska različica vrhunskih pogonskih sklopov znamke Shimano. Namesto po žičnatih vrveh se signal prenaša po kablju. Zadnji in sprednji menjalnik premikata majhna elektromotorja. Za napajanje z energijo skrbi akumulator, ki je pritrjen na okvirju ali sedežni opori in se ga lahko polni.

Razporeditev in uporaba prestavnih ročic sta enaki kot pri mehanskih prestavah:

Namesto da celotno zavorno ročico ali ročico, ki je nameščena za njo, zasukate navznoter kot pri običajnih prestavnih ročicah Dual Control znamke Shimano, morate pri Di2 zgolj pritisniti na krmilni tipki. Na večje zobnike predstavite s podolgovato krmilno tipko ob strani na zavorni ročici. Če pritisnete trikotno krmilno tipko, ki se nahaja za zavorno ročico, se veriga pomakne na manjše zobnike.

Pri zavornih ročicah ob koncu krmila **(a)** znamke Shimano in SRAM za triatlonsko vožnjo in vožnjo na kronometer morate prestavno ročico pritisniti navzdol, da zadaj predstavite na manjše zobnike, to pomeni na veliko prestavno razmerje, spredaj pa na manjše verižnike, to pomeni na manjše prestavno razmerje. Če prestavno ročico potegnete navzgor, lahko zadaj in spredaj predstavite na večje verižnike oziroma zobnike.

Pri prestavnih ročicah za ravna krmila, tako imenovana krmila flatbar **(b)**, so krmilne ročice nameščene pod krmilom. Desno veliko ročico se pomika s palcem. Veriga se pomakne na večje zobnike, to pomeni v nižje prestave. Manjšo ročico se pomika s kazalcem **(c)** ali palcem za prestavljanje v nasprotno smer. Na levi strani se s palcem in veliko ročico prestavi na večji verižnik, torej na večje prestavno razmerje.

#### **⚠ OPOZORILO**

- Vedno nosite tesno prilegajoče hlače oziroma uporabljajte trak za hlačnice ali podobno. Tako zagotovite, da vam hlače ne zaidejo v verigo ali med verižnike. Nevarnost padca!**
- Pri prestavljanju pod obremenitvijo, to pomeni če močno poganjate pedala, lahko veriga zdrsne. Na sprednjem menjalniku lahko veriga celo popolnoma zdrsne z verižnika in povzroči padec! Najmanj kar se zgodi, pa je, da se skrajša življenjska doba verige.**
- Ležajna gred in gonilka se lahko poškodujeta, če je med njima zračnost. Nevarnost padca!**
- Vadite prestavljanje na terenu brez prometa tako dolgo, da se boste dobro seznanili z načinom delovanja enot zavorne/prestavne ročice ali prestavnih ročic na vašem cestnem kolesu SCOTT.**



#### **NAPOTEK**

- Izogibajte se prestavam, v katerih veriga teče zelo poševno. Večja obraba!**
- Za postopek prestavljanja je pomembno, da pedala poganjate enakomerno in brez velikega napora. Zlasti na sprednjem menjalniku ne predstavljajte pod obremenitvijo, saj to znatno skrajša življenjsko dobo verige. Poleg tega se lahko veriga zagodzi med verižno prečko in verižnik (»chainsuck«).**

#### **VARNOŠTNA NAVODILA**

- Obvezno pazorno preberite navodila proizvajalca prestav. Na nove prestave se po potrebi navadite izven cestnega prometa. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

#### **Kontrola in nastavitvev**

Vaš specializirani trgovec SCOTT je verižne prestave pred predajo kolesa natančno nastavil. Pri prvih kilometrih pa se lahko bovdni podaljšajo, zaradi česar postane prestavljanje nenatančno in veriga oddaja (ropotajoče) zvoke.

Nastavitvev zadnjega menjalnika **(d)** in sprednjega menjalnika **(e)** je opravilo, namenjeno izključno izurjenim monterjem. Če se ga boste lotili sami, Upoštevajte tudi navodila za uporabo proizvajalca prestav. Če imate težave s prestavami, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### **⚠ OPOZORILO**

- Zaradi zagotavljanja vaše lastne varnosti svoje novo kolo SCOTT po prevoženih 100 do 300 km oziroma po 5 do 15 urah uporabe ali po štirih do šestih tednih, vendar najpozneje po treh mesecih, odpeljite k specializiranemu trgovcu SCOTT na prvi pregled.**



## Nastavitev zadnjega menjalnika

Napnite bovden na nastavljivem koncu bovdena na nastavku za nastavitev notranjega natega **(a)** ali na nastavnem vijaku, skozi katerega je bovden speljan v zadnji menjalnik **(b)**. Za ta namen prestavite na najmanjši zobnik in odvijte vijake po pol obrata, tako da je bovden rahlo napet.

Po vsakem napenjanju preverite, ali se veriga pomakne neposredno na naslednji zobnik. Za to morate ob dvignjenem zadnjem kolesu ročno poganjati gonilke ali se peljati s kolesom SCOTT in pri tem prestaviti skozi vse stopnje prestav.

Če se veriga z lahkoto pomika navzgor, preverite, ali se tudi z lahkoto pomika na male zobnike. Če se ne, je treba ustrezní nastavni vijak spet nekoliko priviti. Morda bo potrebno več poskusov.

### ⚠ OPOZORILO

Popolna nastavitev zadnjega in sprednjega menjalnika je opravilo za izurjenega monterja. Obvezno Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca prestav. Če imate težave s prestavami, povprašajte specializiranega trgovca SCOTT.

### VARNOSTNA NAVODILA

Če pomočnik dvigne zadnje kolo ali je kolo SCOTT obešeno na montažnem stojalu, lahko delovanje z lahkoto preverite tako, da obračate gonilke in menjate prestave.

## Nastavitev končnih naslonov

Da se prepreči, da bi menjalnik ali veriga zašla med napere ali veriga padla z najmanjšega zobnika, tako imenovani končni naslonski vijaki **(c)** omejujejo nihajno območje menjalnika. Nastavi jih specializirani trgovec SCOTT in se pri običajni uporabi ne spremenijo.

Če pa se vaše cestno kolo SCOTT prevrne na stran z menjalnikom ali če montirate drugo tekalno kolo, je treba končne naslone obvezno preveriti.

Z desno prestavno ročico prestavite v najvišjo prestavo. Žice prestave so sproščene, veriga teče po najmanjšem zobniku.

Od zadaj pogledite zadnji zobnik in preverite, ali se zgornji vodilni valj menjalnika nahaja natanko pod konicami zob zobnika. Položaj po potrebi popravite s končnim naslonskim vijakom **(d)**. Pri menjalnikih so vijaki pogosto označeni s »H« za »high gear« in »L« za »low gear«. »High gear« v tem primeru pomeni težko stopnjo prestave, torej mali zobnik.

Če vijaki niso označeni, si pomagajte s poskušanjem. Obračajte posamezni vijak, štejte obrate in opazujte menjalnik. Če se ne premakne, gre za vijak, ki je namenjen za nastavitev drugega naslona. Za isto število obratov ga obrnite spet nazaj.

Obrnite vijak v smeri urinega kazalca, če naj teče menjalnik bolj znotraj, ali v nasprotni smeri urinega kazalca, če naj teče bolj zunaj.

Previdno prestavite na največji zadnji zobnik **(e)** in preverite, ali se vodilni element menjalnika nahaja natanko pod konicami zob zobnika. Obrnite vijak, označen z »L«, v smeri urinega kazalca, dokler menjalnika ni več mogoče pomakniti v smeri naper – niti s sprožitvijo prestavne ročice niti s pritiskom z roko **(f)**. Pri kontroli počasi in previdno obrnite gonilko.

S to nastavitvijo preprečite, da veriga zaide med zobnik in napere ali da se lahko menjalnik oziroma njegova kletka vodilnega elementa dotakne naper – s tem bi se lahko poškodovale napere, menjalnik in okvir. V najhujšem primeru je možen padec ali nesreča.

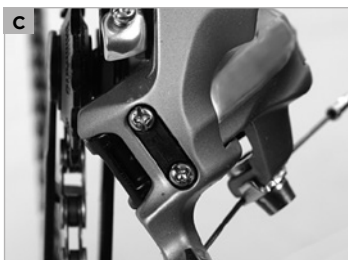
### ⚠ OPOZORILO

Ko nastavite prestave, obvezno opravite testno vožnjo izven cestnega prometa.

Če se je vaše cestno kolo SCOTT prevrnilo ali je menjalnik utrpel udarec, obstaja nevarnost, da je menjalnik ali njegova pritrditev, nosilec menjalnika, zvit. Po takšnih dogodkih ali če se montira drugo zadnje kolo, morate preveriti nihajno območje in po potrebi nastaviti končne naslonske vijake.

### VARNOSTNA NAVODILA

Svoje kolo SCOTT redno odpeljite k specializiranemu trgovcu SCOTT.



## Nastavitev sprednjega menjalnika

Območje, v katerem ročica menjalnika **(a)** ravno še zadržuje verigo na verižniku, vendar ne drsa, je izjemno ozko. Kot pri zadnjem menjalniku, končni naslonski vijaki, označeni z »H« in »L« **(b)**, omejujejo nihajno območje. Nastavi jih specializirani trgovec SCOTT in se pri običajni uporabi ne spremenijo.

Najprej spredaj prestavite na veliki verižnik in zadaj na najmanjši zobnik **(c)**. Nato zunanji končni naslonski vijak (»H«) za toliko obrnite navznoter, da veriga tudi ob veliki obremenitvi ravno še ne drsa po sprednjem menjalniku. Samo če nato verige ni več mogoče prestaviti s srednjega na veliki verižnik, lahko končni naslonski vijak še malenkost odvijete.

Nato spredaj prestavite na najmanjši verižnik in zadaj na največji zobnik. Nato notranji končni naslonski vijak (»L«) za toliko obrnite navznoter, da veriga ravno še ne drsa po sprednjem menjalniku. Samo če nato verige ni več mogoče prestaviti s srednjega na mali verižnik, lahko končni naslonski vijak še malenkost odviti.

S to nastavitvijo preprečite, da bi veriga zdrsnila z verižnika na zunanjo ali notranjo stran – to bi nenadoma prekinilo pogon in povzročilo nevarnost padca. Če ste v dvomih, naj vam te nastavitve opravi vas specializirani trgovec SCOTT.

Pri sprednjem menjalniku se lahko, prav tako kot pri zadnjem menjalniku, podaljša bovden. Prestavljanje se poslabša. Prestavite na mali verižnik in po potrebi napnite bovden z vijakom, skozi katerega je bovden speljan v nastavek za nastavitev notranjega natega.

### ⚠ OPOZORILO

Po padcu preverite, ali so vodilne pločevine sprednjega menjalnika še natančno vzporedne z verižniki **(d)** in ali se lahko dotaknejo velikega verižnika. V tem primeru bi bil pogon blokiran. Nevarnost nesreče!



### ⚠ OPOZORILO

Nastavitev sprednjega menjalnika zahteva posebno skrbnost. Če je napačno nastavljen, lahko veriga odskoči, pogonska moč pa je nenadoma prekinjena. Nevarnost padca!

Ko nastavite prestave, obvezno opravite testno vožnjo izven cestnega prometa.

### VARNOSTNA NAVODILA

Za nekatere sprednje in zadnje menjalnike veljajo zelo specifična navodila za nastavitev. Povprašajte pooblaščenega specializiranega trgovca SCOTT ali preberite navodila proizvajalcev komponent.

## Shimano Di2

### Nastavitev in vzdrževanje

Po želji vam lahko specializirani trgovec SCOTT zamenja funkciji krmilnih tipk sistema Di2 **(e)**. Za to potrebuje posebno testno napravo znamke Shimano, ki se uporablja tudi za iskanje napak.

Za manjše roke se lahko ročice s posebnimi nastavitvenimi vijaki namestijo nekoliko bližje h krmilu, kar je opisano v poglavju »Prilagoditev razdalje zavorne ročice do ročaja na cestnih kolesih SCOTT in ciklokros kolesih SCOTT«.

Za nastavitev zadnjega menjalnika prestavite v srednjo prestavo. Pritiskajte tipko na sprednjem razcepu pod krmilom, dokler ne zasveti rdeča kontrolna lučka **(f)**. Zdaj se lahko opravi natančna nastavitev zadnjega menjalnika. Zavrtite gonilko in poslušajte tek verige.

Če veriga ne teče neslišno, pritisnite sprednjo ročico. Pri vsakem pritisku se zadnji menjalnik pomakne za desetino milimetra navznoter. Če postane zvok glasnejši, pritisnite na zadnjo ročico.

Zadnji menjalnik se v korakih po desetino milimetra pomika v smeri navzven. Ko je dosežen miren tek verige, ponovno pritisnite tipko na razcepu in rdeča lučka ugasne. Zdaj prestavite v vse prestave, da preverite delovanje.

Previdno prestavite v vse prestave, dokler veriga ne teče prek največjega zobnika. Če prestavljanje ni tekoče, morate nastavitve popraviti.

Previdno zavrtite gonilko in preverite, da kletka menjalnika ne trči ob napere in da se veriga ne more pomakniti preko največjega zobnika. V ta namen s palcem aktivno pritisnite na zadnji menjalnik **(a)**.

Končni nasloni se načeloma nastavijo na enak način kot pri mehanskih prestavah **(b)**. Ravnajte zelo previdno, ko prestavljate v ekstremne prestave, da preverite položaj končnih naslonov.

#### **⚠ OPOZORILO**

Preden začnete uporabljati vaše nove prestave Di2, obvezno opravite testno vožnjo izven cestnega prometa **(c)**.

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

Preberite navodila za uporabo proizvajalca prestav. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

### Akumulator/baterija

Z novim, popolnoma napolnjenim akumulatorjem lahko prevozite pribl. 1.000 do 2.000 kilometrov. Ko je baterija napolnjena okoli 25 %, zadošča še za približno 250 km.

Akumulator nima spominskega učinka. Zato lahko akumulator vedno znova napolnite **(d)** in vam ga pred tem ni treba popolnoma sprazniti.

Ob šibkem akumulatorju najprej preneha delovati sprednji menjalnik. Ko se to zgodi, se lahko peljete še nekaj kilometrov in prestave menjujete z zadnjim menjalnikom. Vendar pa morate akumulator čim prej napolniti. Ko je akumulator popolnoma prazen, ostane zadnji menjalnik v prestavi, ki je bila nazadnje nastavljena. V tem primeru prestave ne morete več spremeniti **(e)**!

Napolnjenost akumulatorja lahko kadar koli preverite. To storite tako, da pritisnete eno izmed krmilnih tipk in jo držite pritisnjeno najmanj 0,5 sekunde. LED lučka kontrolne enote prikazuje napolnjenost:

- zelena lučka sveti pribl. 2 sekundi: napolnjenost akumulatorja 100 % **(f)**
- zelena lučka utripne 5-krat: napolnjenost akumulatorja pribl. 50 %
- rdeča lučka sveti pribl. 2 sekundi: napolnjenost akumulatorja pribl. 25 %
- rdeča lučka utripne 5-krat: napolnjenost akumulatorja - prazen

Sčasoma se kapaciteta baterije postopno zmanjša, s tem pa se skrajša vozna pot, ki jo lahko dosežete. Temu se ni mogoče izogniti. Če dosegljiva vozna pot več ne zadošča vašim zahtevam, morate baterijo zamenjati.

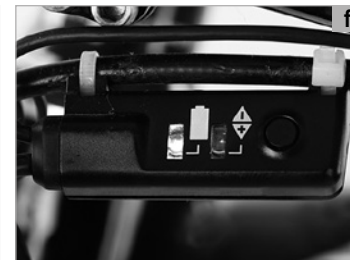
#### **⚠ OPOZORILO**

Za polnjenje akumulatorja uporabljajte izključno priloženi polnilnik!

#### **NAPOTEK**

Če akumulatorja dlje časa ne uporabljate, naj ne bo niti prazen niti poln. Akumulator morate pretežno napoljenega (50 % do 60 %) shraniti na suhem in hladnem mestu, ki je nedostopno otrokom. Najpozneje po treh mesecih morate preveriti napolnjenost. Ko akumulator skladiščite, na območje kontaktov vedno montirajte priloženi zaščitni pokrov.

Polnjenje praznega akumulatorja traja približno 1,5 ure.



## VERIGA KOLESA

Za dolgo obstojnost in tihi tek verige ni merodajno, koliko maziva uporabite, temveč kako dobro ga porazdelite in kako pogosto oljite. Z verige občasno z rahlo naoljeno krpo očistite umazanijo in ostanke olja **(a)**. Posebni razmaščevalci verige niso potrebni, temveč so celo škodljivi.

Na čim bolj čiste členke verige nanesite olje, mast ali vosek za verige **(b)**. Pri tem zavrtite gonilko in pokapajte valjčke na notranji strani verige. Nato zaženite verigo za več obratov. Kolo SCOTT naj nekaj minut stoji, da lahko mazivo prodre v verigo. Nato presežno mazivo obrišite s krpo, da pri vožnji ne brizga ali po nepotrebnem ne privlači umazanijo.

### ⚠ OPOZORILO

Obvezno pazite, da na zavorne površine platišč, zavorne kolute ali zavorne obloge ne pride mazivo. To lahko povzroči neučinkovanje zavor!

### NAPOTEK

Za zaščito okolja uporabljajte samo biološko razgradljiva maziva, saj med delovanjem vedno nekoliko maziva za verigo pade na tla, zlasti v mokrih razmerah.

## NEGA VERIGE

Verige spadajo med obrabne dele vašega kolesa SCOTT. Vendar pa lahko vplivata na njihovo življenjsko dobo. Verigo redno namažite, predvsem po vožnjah v dežju. Uporabljajte stopnje, v katerih je veriga manj poševna, in poganjajte pedala s čim višjo frekvenco poganjanja.

Verige verižnih prestav dosežejo mejo obrabe po pribl. 1.000 do 3.500 km oziroma 50 do 125 obratovnih urah. Močno podaljšana veriga poslabša prestavljanje. Poleg tega se hitreje obrabijo zobniki in verižniki.

Zamenjava teh sestavnih delov je v primerjavi z menjavo verige draga. Zato redno preverjajte stanje verige.

Specializirani trgovec SCOTT ima natančne merilne naprave za preverjanje obrabe verige **(c)**. Zamenjava verige je opravilo za strokovnjaka, saj potrebujete posebno orodje in morate izbrati verigo, ki je ustrezna za vgrajeni sistem prestav.

### ⚠ OPOZORILO

Slabo zakovičena ali močno obrabljen veriga se lahko pretrga in povzroči padec.

### VARNOSTNA NAVODILA

Pri zamenjavi verige uporabite izključno označene in ustrezne originalne nadomestne dele **(d)**. Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo z veseljem svetoval.

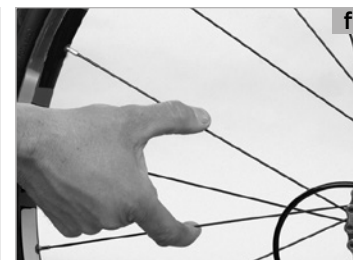
## TEKALNA KOLESA IN PNEVMATIKE

Tekalno kolo je sestavljeno iz pesta, naper in platišča. Na platišče se montira pnevmatiko, v katero je v najpogostejšem sistemu, to so plašči z žico oziroma zložljivi plašči, vstavljeni zračnica. Za zaščito občutljive zračnice se položi ali nalepi trak za platišča **(e)** na površino platišča, ki ima pogosto ostre robove.

Obstajajo tudi **pnevmatike z zračnicami** (tubulars), ki se prilepijo na posebna platišča. Tretji sistem pa so **pnevmatike brez zračnic** (tubeless), za katere so prav tako potrebna posebna platišča.

Teža voznika in prtljage ter neravnine vozišča močno obremenjujejo tekalna kolesa. Čeprav so tekalna kolesa skrbno proizvedena in se dobavijo centrirana, se lahko napere in nastavki na začetku nekoliko razrahljajo. Zato naj že po kratkem času utekanja, ki znaša približno 100 do 300 kilometrov oziroma 5 do 15 ur uporabe, vaša tekalna kolesa preveri specializirani trgovec SCOTT in jih po potrebi naknadno centrirata.

Po tem času utekanja morate tekalna kolesa redno preveriti **(f)**, vendar pa je naknadno napenjanje potrebno le redkokdaj.



## NAPOTEK

**Centriranje (naknadno napenjanje) tekalnih koles je težko opravilo, zato naj ga izvede specializirani trgovec SCOTT.**

### OPOZORILA O PNEVMATIKAH, ZRAČNICAH, TRAKU ZA PLATIŠČE IN ZRAČNEM TLAKU

Pnevmatike morajo nuditi oprijem in trakcijo, zagotavljati lahek tek in prestrezati majhne sunke z vozišča. Lastnosti notranjega materiala pnevmatike (karkasa), mešanice gume in profil vplivajo na kotalni upor in lastnosti oprijemanja. Vaš specializirani trgovec SCOTT ima na voljo različne tipe.

Ko namestite novo pnevmatiko, morate upoštevati sistem in dimenzije doslej montirane pnevmatike. Slednje so v dveh enotah navedene ob strani pnevmatike. Pri enem podatku gre za natančnejšo, standardizirano oznako v milimetrih (primer: 25-622 pomeni širino pnevmatike 25-28 mm v napolnjenem stanju in (notranji) premer izbokline pnevmatike 622 mm). Drugi podatek navaja velikost v palcih oziroma colah (npr. 28x1.35 700x35C) **(a)**.

Pnevmatike morajo biti napolnjene z ustreznim zračnim tlakom **(b)**, da je dosežen optimalen kompromis med lahkim tekom in udobjem vožnje. V tem primeru so tudi manj dovzetne za defekte. Prenizek tlak lahko povzroči »snake-bite« (kačji ugriz), pri katerem se zračnica stisne, ko prevozite rob.

Zračni tlak, ki ga priporoča proizvajalec, je običajno napisan ob strani pnevmatike **(c)** ali na etiketi o tipu. Spodnja meja navedenega tlaka pomeni maksimalno udobje vzmetenja za lahke voznike, optimalno za vožnje po neenakomerni podlagi.

Z večanjem tlaka se zmanjša kotalni upor na ravni podlagi, hkrati pa se zmanjša udobje. Močno napolnjene pnevmatike so zato najbolj primerne za težke voznike in vožnjo po gladkem asfaltu **(d)**. Zato tlak prilagodite svoji teži in svojim voznim navadam.

Pogosto je tlak naveden v angleški enoti psi (pounds per square inch). V tabeli **(e)** so preračunane najpogostejše vrednosti.

Plašči z žico oziroma zložljivi plašči s platiščem niso neprepustni za zrak. Za vzdrževanje tlaka v notranjosti se vstavi zračnica **(f)**, ki se napolni skozi ventil.

Platišča **plaščev z žico in zložljivih plaščev** načeloma zahtevajo visokokakovostni trak za platišče po celotni širini ležišča platišča. To tudi ščiti zračnico pred vročino zaradi zaviranja, ki lahko povzroči, da lahko zračnica poči.

Pri **pnevmatikah z zračnico**, ki jih je treba nalepiti na platišče, je zračnica tovarniško vgrajena v pnevmatiko, zato je ni mogoče odstraniti niti zakrpati v primeru defekta. Ta tip pnevmatik zahteva posebna platišča brez robov.

Po potrebi preberite ustrezna navodila, preden se lotite opravil na takšnih pnevmatikah.

**Pnevmatike brez zračnice** (pnevmatike tubeless) lahko uporabljate samo s posebnimi za to predvidenimi tekalnimi kolesi. Bodite pozorni na oznako tipa, ki jo je navedel proizvajalec (npr. »2way-fit«/«tubeless ready«).

Pnevmatike tubeless se lahko uporabljajo za vožnjo z nekoliko manj tlaka kot plašči z žico. Za voznike, ki tehtajo 75 kg, praviloma ustreza 7 bar, za voznike s 65 kg pa 6 bar. Tlak praviloma ne sme biti manjši od 4,5 bar. Upoštevajte podatke o maksimalno dovoljenem tlaku, ki so navedeni na robu platišča.

### ⚠ OPOZORILO

**Zvožene, porozne ali lomljive pnevmatike zamenjajte. Vstopa lahko mokrota in umazanija in poškoduje notranjost. Zračnica bi lahko počila. Nevarnost padca!**

**Če namestite drugo, širšo ali višjo pnevmatiko v primerjavi z montirano, se lahko zgodi, da se pri počasnejši vožnji z nogo dotaknete sprednjega kolesa. Poleg tega Upoštevajte razpoložljiv prostor med vilicami in okvirjem. Nevarnost nesreče!**



psi	bar	psi	bar
80	5,5	115	7,9
85	5,9	120	8,3
90	6,2	125	8,6
95	6,6	130	9,0
100	6,9	135	9,3
105	7,2	140	9,7
110	7,6	145	10,0



## ⚠ OPOZORILO

Če na svoje cestno kolo SCOTT montirate karbonska platišča, morate po vsej verjetnosti zamenjati zavorne obloge, ker običajne obloge pogosto ne dosegajo želenega zavornega učinka. Obvezno Upoštevajte tudi navodila proizvajalcev tekalnega kolesa.

S pnevmatikami skrbno ravnajte. Vedno vozite s predpisanim tlakom pnevmatik in ga preverjajte v rednih intervalih, vsaj enkrat tedensko. Vožnja s premajhnim ali prevelikim zračnim tlakom lahko povzroči, da lahko pnevmatika pade s platišča ali počni.

Plašče z žico ali zložljive plaščice, ki dopuščajo tlak pet bar in več, je treba montirati na platišča s kavljji, ki jih prepoznate po oznaki »C«.

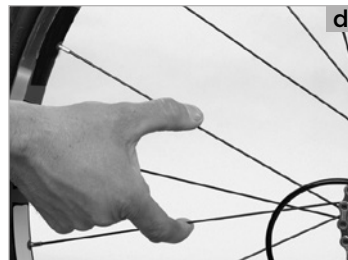
## VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte tudi maksimalno dopustne vrednosti tlaka, ki veljajo za platišče. Vrednosti so odvisne od debeline pnevmatik. Vrednosti najdete v navodilih proizvajalca platišč ali tekalnega kolesa.

## VENTILI

Pri cestnih kolesih SCOTT se uporablja samo ena vrsta ventilov: ventil **Sclaverand** ali **Presta**, ki je zasnovan za največje tlake **(a)**. Plastični pokrovček ga ščiti pred umazanijo.

Pred polnjenjem zraka morate nekoliko odviti narebreno matico in jo na kratko za toliko pritisniti k ventilu, dokler ne začne izstopati zrak **(b)**. Preverite stabilnost ventilskega elementa v stebli. Če ni privit, lahko neopazno izstopa zrak. Z enoročno tlačilko se bosta morda namučili, preden dosežete potreben tlak. Lažje gre z dvoročno ali nožno tlačilko z manometrom **(c)**.



## ENAKOMERNOST KROŽNEGA TEKA PLATIŠČ IN NAPETOST NAPER

Da ima tekalno kolo enakomeren krožni tek, morajo biti napere enakomerno napete **(d)**. Napetost posameznih naper se lahko spremeni, če se npr. prehitro peljete čez rob ali se zrahlja nastavek. Pri tem pride do neravnovesja nateznih sil. To nepravilnost zaznate šele, ko postane vožnja nihajoča, vendar pa lahko že prej negativno vpliva na delovanje vašega kolesa SCOTT.

Stranice platišč pri platiščnih zavorah predstavljajo tudi zavorno površino **(e)**. Če ima tekalno kolo neenakomeren krožni tek, lahko to vpliva na zavorni učinek. Zato občasno preverite enakomernost krožnega teka: Dvignite tekalno kolo in ga z roko zavrtite. Opazujte režo med platiščem in zavornimi oblogami. Če se spremeni za več kot milimeter ali celo več, naj vam tekalno kolo centrira vaš specializirani trgovec SCOTT.

## ⚠ OPOZORILO

Ne vozite s tekalnimi kolesi, ki imajo neenakomeren krožni tek. Ob močnih stranskih udarcih lahko pri platiščnih zavorah zavorne čeljusti prese- netljivo močno zagrabijo! To praviloma privede do takojšnje zaustavitve koles in s tem do padca.

Sproščene napere je treba takoj napeti. V nasprotnem primeru se na tem mestu močno poveča obremenitev za vse ostale sestavne dele.

## NAPOTEK

Centriranje (naknadno napenjanje) tekalnih koles je težko opravilo, zato naj ga izvede specializirani trgovec SCOTT **(f)**.

## KARBONSKA TEKALNA KOLESA

Karbonska tekalna kolesa se zaradi uporabe umetne mase, ojačane z ogljikovimi vlakni, odlikujejo po izjemnih aerodinamičnih lastnostih in nizki teži.

Če želite montirati karbonska tekalna kolesa, se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT.

## ⚠ OPOZORILO

- Največja dovoljena skupna teža, ki znaša 120 kg za voznika, prtljago (nahrbtnik) in cestno kolo SCOTT, ne sme biti prekoračena. Priklopniki načeloma niso dovoljeni. Upoštevajte tudi navodila proizvajalcev tekalnih koles. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.
- Preverite stanje zavor in bodite pozorni, da vozite samo z zavornimi oblogami, primernimi za karbonska platišča!
- Upoštevajte omejitve v zvezi z največjo dovoljeno skupno težo, ki veljajo za karbonska tekalna kolesa. Dodatne informacije najdete v navodilih proizvajalca tekalnih koles. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.
- Tekalna kolesa so dovoljena izključno za uporabo v cestnem športu (a) in za triatlon. Za vožnjo po neutrjenih poteh, na terenu in za skoke ipd. tekalna kolesa niso dovoljena, prav tako pa tudi niso dovoljena za uporabo priklopnikov (b) in vožnjo s težko prtljago.

### Posebnosti pri zavorah s karbonskimi tekalnimi kolesi

Ker so zavorne površine iz karbona (c), je treba upoštevati nekaj posebnosti. Za karbonska tekalna kolesa uporabljajte samo zavorne gumice proizvajalcev tekalnih koles (d), saj so te prilagojene takšnim platiščem.

Zavorne obloge za karbon se po navadi hitreje obrabijo kot običajne zavorne obloge. Upoštevajte, da se je pri teh platiščih potrebno navaditi na vedenje pri zaviranju, zlasti v mokrih pogojih. Zato vadite zaviranje na območjih, kjer ni prometa, in to tako dolgo, da boste lahko imeli kolo vselej pod nadzorom.

Zavorne površine platišč iz karbona (e) so občutljive na veliko vročino. Če ste na poti po hriboviti pokrajini, zato ne smete trajno zavirati. Če se npr. v dolino spuščate s konstantno stisnjeno zavoro zadnjega kolesa, se lahko zgodi, da se material tako segreje, da se deformira.



Platišče se lahko uniči, zračnica lahko počí in povzroči nesrečo. Načeloma zavirajte z obema zavorama in zavori vedno znova za nekaj časa spustite, da se lahko material ohladi. Če ste v dvomih, se ustavite in počakajte, da se ohladi.

## ⚠ OPOZORILO

- Stanje oblog preverjajte v kratkih intervalih, ker je obraba morda večja kot pri aluminijastih platiščih.
- Upoštevajte, da se v mokrih pogojih zavorni učinek močno poslabša. Po možnosti se ne podajte na vožnjo, če je pričakovati, da bo deževalo, oziroma ne vozite po vlažnem. Če pa vendarle vozite po mokrem ali vlažnem vozišču, bodite izjemno pozorni na dogajanje pred seboj in vozite znatno počasneje kot po suhem.
- Karbonska platišča so občutljiva na veliko toploto. Lepilo pnevmatike z zračnico se lahko zrahlja, zračnica plašča z žico oziroma zložljivega plašča lahko počí. Načeloma zavirajte z obema zavorama in zavori vedno znova za nekaj časa spustite, da se lahko material ohladi. Če ste v dvomih, se ustavite in počakajte, da se ohladi.

### ODPRAVA DEFEKTA PNEVMATIKE

Prazne pnevmatike so najpogostejši vzrok za defekt pri kolesarjenju. Prazna pnevmatika pa ne pomeni nujno, da je konec kolesarske ture, če imate s seboj potrebno orodje in nadomestno zračnico ali komplet za popravilo. Če so vaša tekalna kolesa s hitrimi vpenjalci vpeta v okvir in vilice, potrebujete samo dva montažna vzvoda in tlačilko (f).

### VARNOSTNA NAVODILA

- Preden demontirate tekalno kolo, preberite poglavje »Ponovna montaža tekalnega kolesa« in »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi«. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

## DEMONTAŽA TEKALNEGA KOLESA

Pri tipičnih platiščnih zavorah cestnih koles odprite ročico za sprostitev na zavorni čeljusti (**Shimano, SRAM**) (**a**) ali pomaknite zatič v prestavni/zavorni ročici na krmilu (**Campagnolo**) (**b**).

Pri **zavorah cantilever in V-zavorah** morate najprej odpeti žico na zavorni roki. V ta namen z eno roko sezite okoli platišča in stisnite zavorni oblogi oziroma zavorni roki skupaj. V tem položaju je možno z lahkoto sneti nastavek prečnega zavornega bovdna, ki je ponavadi v obliki zabojnika, oziroma ovojnice bovdna (pri V-zavorah).

Pri **kolutnih zavorah** (hidravličnih ali mehanskih) najprej skozi okence pogledajte, kje se nahajajo zavorne obloge. Pozneje lahko tam vidite, ali so obloge po demontaži še vedno na za to predvidenem mestu. Preberite navodila za uporabo proizvajalca zavor.

Pri zadnjih kolesih z verižnimi prestavami pred demontažo prestavite zadaj na najmanjši zobnik. Tako je menjalnik v najbolj zunanjem položaju in ne ovira demontaže. Odprite hitri vpenjalec tekalnega kolesa, kot je opisano v poglavju »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi«.

Če sprednjega kolesa še ne morete izvleči, je to zaradi varoval proti izpadu. To so držala v prijemalu kolesa (ležišču osi pesta). Napenjalno matico hitrega vpenjalca morate nekoliko odpreti in tekalno kolo sneti z varoval.

Za lažjo demontažo zadnjega kolesa menjalnik z roko nekoliko potegnite nazaj (**c**). Svoje cestno kolo SCOTT nekoliko dvignite in nekoliko udarite na tekalno kolo, da pade navzdol ven.

### ⚠ OPOZORILO

Če ste kupili kolo SCOTT s hidravličnimi kolutnimi zavorami, svojega kolesa SCOTT za namen popravila nikoli ne obrnite narobe, torej s krmilom in sedežem navzdol. To lahko povzroči neučinkovanje zavor.

### ⚠ PREVIDNO

Kolutne zavore lahko postanejo vroče. Pred demontažo tekalnega kolesa počakajte, da se ohladijo.

## NAPOTEK

Ob demontiranem tekalnem kolesu nikoli ne vlecite za ročico (kolutne zavore in bodite pozorni, da montirate transportna varovala, če tekalno kolo demontirate za dlje časa.

## VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalcev zavor in prestav. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## PLAŠČI Z ŽICO IN ZLOŽLJIVI PLAŠČI

### Demontaža pnevmatike

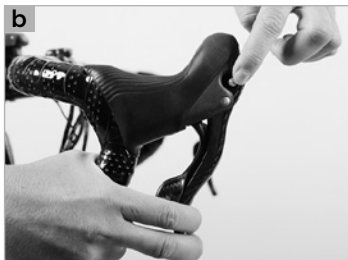
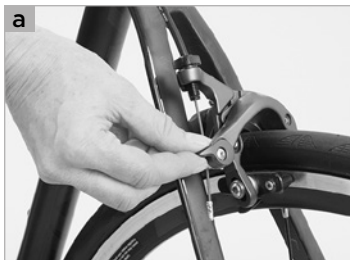
Odvijte pokrov in pritrdilno matico z ventila in popolnoma izpusite zrak. Na obeh straneh pnevmatiko po celotnem obodu potisnite z roba platišča proti sredini platišča. To olajša demontažo.

Plastični montažni vzvod nastavite pribl. 5 cm poleg ventila na spodnji rob pnevmatike (**d**) in rob pnevmatike dvignite nad rob platišča. Vzvod držite v tem položaju. Potisnite drugi vzvod na razdalji 10 cm od prvega na drugi strani ventila med platišče in pnevmatiko in jo tudi tam dvignite nad rob platišča (**e**).

Ko je del roba pnevmatike dvignjen nad rob platišča, jo lahko ponavadi brez težav sprostite po celotnem obodu, tako da pomikate en montažni vzvod. Zdaj lahko vzamete ven zračnico (**f**). Pazite, da se ventil ne zatakne v platišču in se zračnica še bolj poškoduje. Drugi rob pnevmatike lahko po potrebi preprosto snamete.

Popravite zračnico v skladu z navodili proizvajalca kompleta za popravilo ali jo zamenjajte.

Ko pnevmatiko demontirate, morate pregledati trak za platišče. Ta mora biti nameščen enakomerno, ne sme biti poškodovan ali razpokan in mora prekrievati vse nastavke in izvrtine za napere.





Pri platiščih z dvojnimi dnom, tako imenovanih platiščih z votlo notranjostjo, mora pokrivati celotno dno, vendar ne sme biti tako širok, da bi bil ob robu položen navzgor. Takšna platišča kombinirajte samo s trakovi iz tekstilne tkanine ali trdne umetne mase. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### **⚠ OPOZORILO**

Če je material pnevmatike uničen, ker je vanjo prodrli predmet, pnevmatiko iz varnostnih razlogov zamenjajte.

Pomanjkljive trakove za platišče je treba takoj zamenjati.

#### **NAPOTEK**

Če imate na poti defekt, napolnite zračnico z zrakom in jo približajte ušesu ter hkrati obračajte – mesto puščanja boste običajno slišali. Doma lahko zračnico tudi potopite v vodo in luknjo najdete s pomočjo izstopajočih mehurčkov. Ko jo odkrijete, poiščite ustrezno mesto na pnevmatiki in ga prav tako preverite. Pogosto se tujek še vedno nahaja v pnevmatiki. Odstranite ga, saj boste v nasprotnem primeru ponovno imeli defekt.

### Montaža pnevmatike

Pri montaži pnevmatike bodite pozorni, da v notranjost ne pride umazanija ali pesek in da ne poškodujete zračnice.

Platišče z enim robom vstavite v pnevmatiko. S palcem pritisnite rob pnevmatike okoli celotnega oboda roba platišča. Ta postopek je ponavadi možen brez orodja.

Vstavite ventil zračnice v odprtino za ventil v platišču **(a)**. Zračnico nekoliko napolnite z zrakom, tako da dobi okroglo obliko, in jo nato popolnoma položite v pnevmatiko. Ne sme biti nagubana.

Začnite s končno montažo na strani, nasproti ventilu. Pnevmatiko pritisnite kolikor je mogoče s palcem po celotnem obodu na rob platišča **(b)**.

Bodite pozorni, da zračnica ni stisnjena med pnevmatiko in platiščem. Zračnico z roko vedno znova potisnite v notranjost pnevmatike **(c)**.

Delajte enakomerno na obeh straneh vzdolž oboda. Proti koncu morate pnevmatiko močno potegniti navzdol **(d)**, da že montirano območje zdrsne v poglobljeno dno platišča. To močno olajša montažo na območju zadnjih centimetrov.

Praden pnevmatiko potisnete popolnoma v platišče, še enkrat preverite položaj zračnice in nato pnevmatiko z dlanjo pritisnite čez rob platišča.

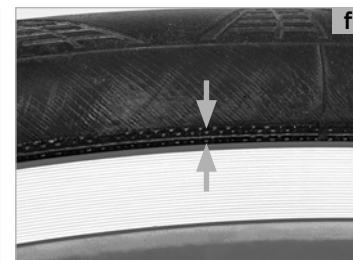
Če vam to ne uspe, uporabite montažni vzvod **(e)**. Pazite, da je ukrivljena stran usmerjena k zračnici in da ne poškodujete zračnice.

Nato ventil nekoliko potisnite v notranjost pnevmatike, da se zračnica ne stisne pod pnevmatiko. Preverite, ali ventil stoji ravno. Če ne, morate en rob pnevmatike demontirati in zračnico ponovno naravnati.

Da zagotovite, da zračnica ni stisnjena, pnevmatiko po celotnem obodu kolesa premikajte sem in tja. Pri tem preverite, ali se je trak za platišče zamaknil.

Zračnico napolnite z zrakom do zelenega tlaka v pnevmatiki. Maksimalni tlak je običajno naveden ob strani pnevmatike.

Da je pnevmatika v pravilnem položaju, ugotovite tako, da poteka tanka karakteristična črta **(f)** na pnevmatiki nad platiščem na enakomerni razdalji. Če temu ni tako, izpusite zrak in še enkrat preverite. Zdaj prek ventila prilagodite tlak ob upoštevanju maksimalne vrednosti. Pri tem Upoštevajte priporočeno območje zračnega tlaka.



## PNEVMATIKE BREZ ZRAČNICE (PNEVMATIKE TUBELESS/UST)

Pnevmatik brez zračnice ali pnevmatike tubeless **(a)** se imenujejo tudi »tubeless ready«. Platišča imajo posebne ventile, popolnoma zaprto ležišče platišča in delno tudi poseben rob platišča. Zračnice ni.

### Demontaža pnevmatike

Iz pnevmatike tubeless/UST popolnoma izpustite zrak **(b)**. Zdaj pritisnite en rob pnevmatike po celotnem obodu proti sredini platišča, tako da je izboklina pnevmatike ohlapno nameščena v ležišče platišča. Začnite pri ventilu in dvignite en rob pnevmatike s prsti čez stranico platišča (rob platišča).

Šele ko je celoten rob pnevmatike potegnjen čez rob platišča, pritisnite po potrebi drugi rob pnevmatike v ležišče platišča in tudi njega potegnite s platišča.

#### NAPOTEK

- Ne uporabite montažnega vzvoda **(c)**, da ne poškodujete občutljivih tesnilnih ustnic na izboklini pnevmatike.
- Za demontažo prioriteto uporabite pripomočke vsakokratnega proizvajalca pnevmatik, ker so medsebojno usklajeni.

### Pomoč v primeru defekta – popravilo

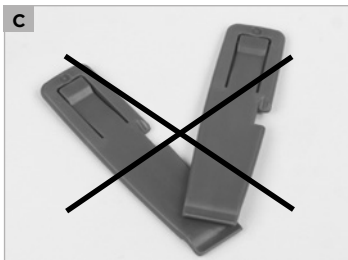
V primeru defekta lahko pnevmatiko brez zračnice uporabite tudi z zračnico. Najprej odstranite – če obstaja – predmet, ki je prodril v pnevmatiko, in vzemite ventil iz platišča. Zračnico nekoliko napolnite z zrakom in jo položite v pnevmatiko. Montaža se opravi, kot je opisano v poglavju »Plašči z žico in zložljivi plašči«. Zanj morda potrebujete montažni vzvod.

#### ⚠ OPOZORILO

- Pomanjkljiva montaža lahko povzroči motnje delovanja, poškodbe pnevmatike ali celo odpoved zavore. Zato obvezno ravnajte po navodilih proizvajalca komponent.

#### NAPOTEK

- Na voljo so tudi spreji za popravilo. Podrobnosti o tem najdete v nadaljevanju tega poglavja.



#### VARNOSTNA NAVODILA

- Za pnevmatike brez zračnic so na voljo posebne zaplate, ki se namestijo na notranji strani. V nujnem primeru lahko uporabite tudi običajne zaplate za popravilo. Obvezno Upoštevajte navodila za uporabo ponudnika zaplat.

### Montaža pnevmatike

Pred montažo bodite pozorni, da je pnevmatika na notranji strani in na območju izbokline pnevmatike brez umazanije in maziva.

#### NAPOTEK

- Ne uporabljajte montažnega vzvoda, da preprečite poškodbe. Pnevmatiko potisnite na platišče izključno z rokami, da preprečite poškodbe izbokline pnevmatike.
- Za montažo prioriteto uporabite pripomočke vsakokratnega proizvajalca pnevmatik, ker so medsebojno usklajeni.

Ventil od znotraj vstavite skozi odprtino za ventil in potisnite gumijasto tesnilo ter plastično podložko, ki ustreza obliki platišča, na steblo ventila. Matico ventila odvijte s plosko stranjo, tako da je ventil stabilno in zatesnjeno nameščen.

Pri tem bodite pozorni, ali je smer vrtenja pnevmatike določena. Montaža pnevmatik brez zračnice je enaka kot montaža plaščev z žico. Začnite na strani, nasprotni od ventila, in z rokami brez orodja pnevmatiko potisnite, kolikor gre, v ležišče platišča **(d)**. Zaključite na ventilu **(e)**. Pnevmatiko enakomerno poravnajte.

Bodite pozorni na položaj ventila med stranicama pnevmatike. Izboklino pnevmatike in notranjo stran robov platišča navlažite z montažno tekočino, ki jo je predvidel proizvajalec **(f)**. Omogoča, da pnevmatika lažje zdrсне v ustrezen položaj. Pnevmatiko v ta namen potisnite na stran, tako da z gobico dosežete spodnje območje.

Ponovno preverite položaj pnevmatike ob ventilu. Po celotnem obodu od zgoraj pritisnite na pnevmatiko, tako da je povsod enakomerno nameščena in ima stik z ležiščem za pnevmatiko.

Za montažo je odločilen prvi vpih zraka **(a)**. Pnevmatika mora biti takoj napolnjena z zrakom in imeti stik s platiščem, da ne uhaja zrak. Priporočamo uporabo kompresorja ali zmogljive tlačilke. Zrak polnite s hitrim vpihovanjem.

Ko je stik vzpostavljen in je torej pnevmatika tesno nameščena, polnite naprej, dokler ne zaslišite dvojnega poka. To signalizira, da je pnevmatika pravilno nameščena. Če vam ne uspe napolniti do meje maksimalnega tlaka pnevmatike, morate zrak izpustiti in še enkrat skrbno nanesti montažno tekočino.

Ko je pnevmatika nameščena, še enkrat na kontrolnem obroču **(b)** preverite, ali se pnevmatika na obeh straneh po celotnem obodu enakomerno prilega platišču. To storite tako, da tekalno kolo počasi zavrtite in opazujete potek kontrolnega obroča v primerjavi z zgornjim robom platišča. Po potrebi izpustite nekaj zraka in pnevmatiko naravnajte.

Če je vse v redu, izpustite zrak in odvijte ventil iz stebra ventila. Pretresite steklenico s tesnilno maso, tako da se sestavine enakomerno porazdelijo. V pnevmatiko nalijte približno 30 ml tesnilne mase, ki jo je odobril proizvajalec pnevmatike **(c)**.

Očistite notranje in zunanje območje ventila z vpojno krpo. Ventil ponovno privijte. Pnevmatiko spet napolnite, kot je opisano zgoraj. Tekalno kolo počasi zavrtite za nekaj obratov, da se tekočina v pnevmatiki porazdeli.

Tekalno kolo primite z obema rokama in ga postopoma vrtite dalje, pri tem pa ga tresite oziroma nagibajte sem in tja, da tesnilna masa v notranjosti zanesljivo doseže vse površine.

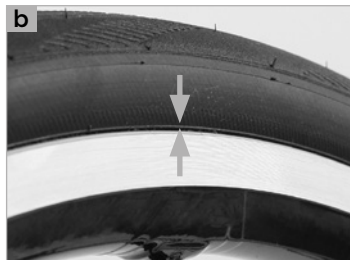
Nato zračni tlak prilagodite svojim potrebam oziroma teži in širini pnevmatik. Ne prekoračite maksimalno dovoljenega tlak. Pnevmatike brez zračnice so lahko napolnjene s približno pol do enega bara manjšim tlakom kot plašči z žico ali zložljivi plašči.

#### **⚠ OPOZORILO**

Pnevmatike brez zračnic se smejo vgraditi samo v povezavi s platiščem UST/tekalnim kolesom UST oziroma platiščem tubeless ready.

#### **⚠ PREVIDNO**

Pnevmatike brez zračnice so običajno zatesnjene tudi brez tesnilne mase, vendar pa tesnilna masa znatno poveča zaščito proti defektom in se jo zato naj uporabi.



#### **VARNOSTNA NAVODILA**

Poleg pnevmatik UST/pnevmatik brez zračnice (tubeless) obstaja tudi možnost, da vozite s tipičnimi zložljivimi plašči, napolnjenimi s tesnilno maso in brez zračnice. Preberite navodila ponudnika in jih Upoštevajte.

#### **Nasveti za pnevmatike brez zračnice**

##### **⚠ PREVIDNO**

Pri pnevmatikah brez zračnice morate redno preverjati stabilnost matice ventila **(d)**. Če je ventil razrahljan, pnevmatika hitro začne zgubljeni zrak.

Pri montaži pnevmatik brez zračnice je treba izboklino pnevmatike in robove platišča na obeh straneh navlažiti s posebno raztopino **(e)**. V ta namen lahko uporabite tudi z vodo razredčeno sredstvo za pomivanje posode. Le tako bo pnevmatika zdrsnila v svoje ležišče in postala neprepustna za zrak.

#### **NAPOTEK**

Pnevmatiko lahko napolnite tudi s sprejem za popravilo, ki je pravzaprav namenjen za popravilo na poti – tako boste imeli zaščito proti defektu že vgrajeno. Nastavek spreja nataknete na ventil. Pločevinko namestite tako, da je odprtina nastavka poravnana z ventilom. Z enim prstom držite nastavek zgoraj v stabilnem položaju in pločevinko pritisnite na nastavek – za približno dve minuti. Nato pločevinko sunkovito odmaknite od ventila. Po tem se peljite nekaj kilometrov, da se tesnilna masa porazdeli v pnevmatiki.

Če se v pnevmatiki brez zračnice pojavi luknja, lahko pnevmatiko od znotraj popravite, kot običajno popravite zračnico. Če ste jo pred tem napolnili s tesnilno maso, morate tesnilno maso na mestu popravila temeljito odstraniti, ker sicer zaplata ne bo držala. Pnevmatiko nato spet napolnite s sprejem **(f)**. Pri majhnih poškodbah zadošča, če uporabite samo sprej.

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

Polnjenje zraka z enoročno ali dvoročno tlačilko je težavno. Načeloma samo električni kompresor ustvari nenadni porast tlaka, ki je potreben, da pnevmatika natančno in zatesnjeno skoči v ustrezen položaj v platišču. Znak za to je jasno slišen pok na vsaki strani pnevmatike.

## PONOVNA MONTAŽA TEKALNEGA KOLES

Montaža kolesa poteka v obratnem vrstnem redu kot demontaža. Po potrebi vstavite zavorne kolute med zavorne obloge. Prepričajte se, da je tekalno kolo nameščeno natanko v ležiščih osi pesta in poteka na sredini med nogami vilic ali prečkami zadnjega dela. Bodite pozorni, da je hitri vpenjalec oziroma so varovala proti izpadu v pravilnem položaju. Dodatne informacije najdete v poglavju »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi«.

Takoj zaprite ročico za sprostitev na zavorni čeljusti (**Shimano, SRAM**) (a) ali pomaknite zatič v prestavni/zavorni ročici na krmilu (**Campagnolo**) (b).

Pri **kolutnih zavorah (c)** pred montažo tekalnega kolesa preverite, ali so zavorne obloge nameščene natanko na nastavkih v zavornem sedlu. To je razvidno tako, da poteka reža med oblogama vzporedno in so indikatorji obrabe na predvidenem mestu. Bodite pozorni, da zavorni kolut potisnete med zavorne obloge. Stisnite zavorno ročico (pri kolutnih zavorah večkrat), po tem ko ste montirali tekalno kolo in zaprli hitri vpenjalec.

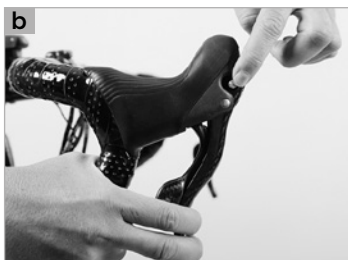
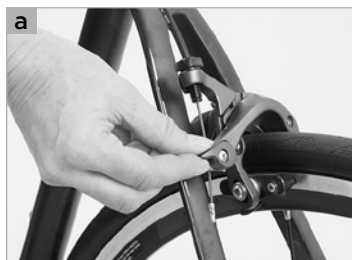
### Vse zavore:

Stisnite zavorno ročico (pri kolutnih zavorah večkrat) (d), po tem ko ste montirali tekalno kolo in zaprli hitri vpenjalec.

Kolo SCOTT dvignite in nato zavrtite tekalno kolo. Zavorni kolut ne sme drsati po zavornem sedlu in zavornih oblogah, platišče pa ne po (platiščnih) zavornih oblogah.

## ⚠ OPOZORILO

- Zavorni bovden pri platiščnih zavorah takoj po montaži kolesa spet pri-  
pnite!
- Pred nadaljevanjem vožnje preverite, ali so zavorna površina oziroma  
zavorni koluti po montaži še brez maščobe ali drugih maziv (e).
- Preverite, ali se zavorne obloge dotaknejo zavorne površine. Preverite  
stabilnost pritrditve kolesa. Obvezno preverite delovanje zavor, kot je  
opisano v poglavju »Preizkusi pred vsako vožnjo«.



## PREIZKUSI PO PADCU

1. Preverite, ali so tekalna kolesa še vedno trdno vpeta v prijemalih kolesa (ležiščih osi pesta) **(a)** in ali so platišča še vedno v sredini v okvirju oziroma v vilicah. Zavrtite kolesa in opazujte ali režo med zavornimi oblogami in stranicami platišča **(b)** ali pa režo med okvirjem in pnevmatiko. Če se reža močno spreminja in kraju dogodka ne morete izvesti centriranja, morate v primeru platiščnih zavor te zavore s specialnim mehanizmom nekoliko odpreti, tako da lahko platišče brez podrsavanja teče med oblogami. Upoštevajte, da v tem primeru morda ne boste mogli več zavirati s polnim učinkom.

Tako pri platiščnih, kot tudi pri kolutnih zavorah morate tekalna kolesa takoj po vrnitvi centrirati pri specializiranem trgovcu SCOTT.

Dodatne informacije najdete v poglavjih »Zavore«, »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« in »Tekalna kolesa in pnevmatike« ter v navodilih proizvajalcev komponent.

2. Prepričajte se, da krmilo in opora krmila nista zvita, deformirana ali nalomljena in da še stojita ravno. Preverite, ali je opora krmila še v trdnem položaju na vilicah, tako da poskusite zasukati krmilo proti sprednjemu kolesu **(c)**. Na kratko se oprite na ročaje zavor, da bi preverili varno pritrjenost krmila v opori krmila.

Po potrebi naravnajte sestavne dele in vijake previdno toliko privijte, da so sestavni deli varno pritrjeni **(d)**. Maksimalni vrtilni momenti privijanja vijakov so natisnjeni na sestavnih delih ali pa se nahajajo v navodilih proizvajalcev komponent.

Dodatne informacije najdete v poglavjih »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« in »Krmilni ležaj/komplet krmila kolesa SCOTT« ter v navodilih proizvajalcev komponent.

3. Preverite, ali veriga še leži na verižnikih in pastorkih. Če je vaše kolo SCOTT padlo na stran s prestavami, morate preveriti delovanje prestav. Prosite pomočnika, da vam kolo SCOTT privzdigne na sedežu in nato previdno prestavite skozi vse prestave.

Posebno pri nizkih prestavah, ko se veriga povzpne na večje zobnike, pazite, na kakšno razdaljo se menjalnik približa naperam **(e)**.

Upognjen menjalnik ali upognjeno ležišče osi pesta/nosilec menjalnika lahko povzroči, da se menjalnik premakne v napere. V tem primeru se lahko uničijo menjalnik, zadnje kolo in okvir. Preverite delovanje ročke menjalnika, ker premaknjena ročka menjalnika lahko povzroči snetje verige in posledično to pomeni, da vaše kolo SCOTT ostane brez pogona. Nevarnost padca!

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prestave« in v navodilih proizvajalcev komponent.

4. Preverite poravnanoost sedeža prek konice sedeža vzdolž zgornje cevi ali k ohišju gonilnega ležaja, da zagotovite, da sedež ni zasukan **(f)**. Po potrebi odprite objemko, naravnajte sedež in jo ponovno fiksirajte.

Dodatne informacije najdete v poglavjih »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« in »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« ter v navodilih proizvajalcev komponent.

5. Svoje kolo SCOTT z majhne višine spustite na tla. Če pri tem zaslišite ropot, poiščite vzrok zanj. Po potrebi preverite ležajne in vijačne spoje. Po potrebi jih nekoliko privijte.
6. Na koncu še enkrat pogledajte celotno kolo SCOTT, da tako prepoznate morebitne deformacije, spremembe barve ali razpoke.

### ⚠ OPOZORILO

Po najkrajši poti se zelo previdno odpeljite nazaj domov samo v primeru, da na vašem kolesu SCOTT pri vseh preizkusih ni bilo pomanjkljivosti. Preprečite močno pospeševanje in zaviranje in ne vozite stoje. Če ste negotovi, ali vaše kolo SCOTT pravilno deluje ali ne, ne tvegajte in si raje organizirajte prevoz z motornim vozilom.

Doma morate svoje kolo SCOTT še enkrat temeljito preveriti. Poškodovane dele morate popraviti oz. nadomestiti. Posvetujte se s specializiranim trgovcem SCOTT. Dodatne informacije o karbonskih sestavnih delih najdete v poglavju »Karbon – poseben material« in v navodilih proizvajalcev komponent.



## ⚠ OPOZORILO

Deformirani deli, še posebej takšni iz aluminija, se lahko nenadoma zlomijo. Ne smete jih naravnati, to pomeni, da jih ne smete izravnati, ker tudi v tem primeru obstaja nevarnost loma. To še posebej velja za vilice, krmilo, oporo krmila, gonilke, sedežno oporo in pedale. Če ste v dvomih, je vedno najboljše, da se ti deli zamenjajo, saj je vaša varnost najpomembnejša. Posvetujte se s specializiranim trgovcem SCOTT.

Če se na vašem kolesu SCOTT nahajajo sestavni deli iz karbona, morate kolo SCOTT po padcu ali podobnem pripetljaju obvezno odnesti k specializiranemu trgovcu SCOTT. Karbon je ekstremno trd material, ki omogoča visoko obremenljivost pri istočasno nizki teži sestavnih delov. Vendar ima karbon lastnost, da morebitne nastale preobremenitve poškodujejo vezana vlakna v notranjosti, brez da bi na zunanosti sestavnega dela bile razvidne deformacije, kot je to pri jeklu ali aluminiju. Poškodovan sestavni del lahko hipoma odpove. Nevarnost padca!

Po vsakem padcu ali prevrnitvi vašega kolesa SCOTT načeloma preverite delovanje in še posebej končne naslone menjalnika.

## KARBON - POSEBEN MATERIAL

Pri izdelkih iz umetne mase, ojačane z ogljikovimi vlakni, ki jih imenujemo tudi karbon ali CFK, obstaja nekaj posebnosti: Karbon **(a)** je izjemno trden material, ki omogoča visoke obremenitve pri istočasno nizki teži sestavnega dela.

Vendar se sestavni deli iz karbona **(b)** po preobremenitvi nujno ne deformirajo trajno oziroma vidno, čeprav je njihova notranja struktura vlaken v teh primerih že lahko poškodovana. Pri preobremenitvi lahko predhodno poškodovan del iz karbona pri nadaljnji uporabi nenadoma in brez opozorila odpove, kar lahko povzroči padec z nepredvidljivimi posledicami.

Zato vam močno priporočamo, da zadevni sestavni del oziroma še boljše celotno kolo SCOTT **(c)** po takšnem dogodku, kot je na primer padec, odnese te k specializiranemu trgovcu SCOTT na kontrolo.

Poškodovani sestavni deli takoj zamenjajte! S primernimi ukrepi (npr. razžaganjem) preprečite, da bi kdo drug ta del uporabljal še naprej. Poškodovane okvirje iz karbona je morda mogoče popraviti. Obrnite se na specializiranega trgovca SCOTT.

Sestavnih delov iz karbona nikoli ne smete izpostavljati visokim temperaturam. Zato jih nikoli ne smete lakirati ali prašno lakirati. Visoke temperature, ki so pri tem potrebne, bi lahko sestavni del uničile. Karbonskih sestavnih delov nikoli ne pustite v avtu na soncu pri visokih temperaturah in ne skladiščite jih v bližini toplotnih virov.

Karbon je poleg tega občutljiv tudi na pritisk. Zato okvirja SCOTT ne prižemajte z neprimerno sponko nosilca za kolo **(d)**.

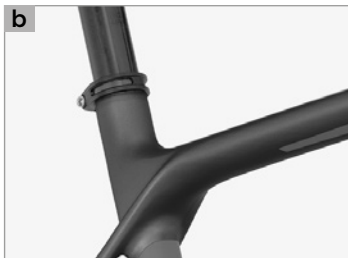
Kot vsi lahki deli, imajo karbonski deli omejeno življenjsko dobo. Zato poskrbite, da se krmilo in opora krmila, odvisno od uporabe, preverita v rednih intervalih (npr. na vsake tri leta) in to tudi takrat, če nista bila izpostavljena izrednim obremenitvam (npr. nesreči).

V primeru transportiranja v prtljažniku avtomobila svoje kolo SCOTT oziroma njegov okvir in sestavne dele iz karbona zaščitite. Da bi preprečili poškodovanje občutljivega materiala, ga oblazinite z odejami **(e)**, penastimi cevmi ipd. Ne postavljajte torb ali drugega tovora na kolo SCOTT, ki je položeno v avtomobilu.

Svoje kolo SCOTT postavite vselej skrbno in tako, da se ne more prevrniti **(f)**. Okvir in sestavni deli iz karbona se lahko poškodujejo že zaradi običajne prevrnitve, npr. če se prevrnejo na oster rob.

## ⚠ OPOZORILO

Če zaslišite pikanje na sestavnih delih kolesa SCOTT, ki so iz karbona, ali če so na njih razvidne poškodbe, kot na primer vdolbine, razpoke, izbokline, spremembe barve itd., kolesa SCOTT ne smete več uporabljati. Takoj stopite v stik s specializiranim trgovcem SCOTT, ki bo nato ta sestavni del skrbno preveril.



## ⚠ OPOZORILO

Krmil iz karbona v nobenem primeru ne smete kombinirati z rogovi krmila, razen v primeru, da so atestirani posebej za to. Krmil iz karbona ne krajšajte in ne nameščajte zavornih in prestavnih ročic bolj v notranjosti krmila, kot je navedeno ali potrebno. Nevarnost loma!

Upoštevajte, da morajo biti vpenjalna območja popolnoma brez maščobe v primeru, če vpenjate s karbonskim sestavnim delom. Maščoba prodre v površino sestavnih delov iz karbona in zaradi zmanjšanega trenja ni možno varno fiksiranje znotraj dovoljenih vrtilnih momentov privijanja. Sestavnih delov iz karbona, ki ste jih enkrat namastili, ne boste morda nikoli več mogli varno fiksirati! Zato namesto tega uporabite specialno montažno pasto za karbon (**a**), ki jo nudijo različni proizvajalci.

Večina objemk za avtomobilске nosilce koles lahko hitro poškoduje cev okvirja. Zato lahko okvirji iz karbona pri nadaljnji uporabi nenadoma odpovedo. Vendar dobite pri trgovcih z opremo za motorna vozila ustrezne specialne modele. Povprašajte posebej po njih ali pa povprašajte specializiranega trgovca SCOTT za nasvet.

## NAPOTEK

Okvir ali sedežne opore iz karbona na prižemajte v montažno stojalo (**b**)! To bi ju lahko poškodovalo. Raje montirajte dobro (aluminijasto) sedežno oporo in jo fiksirajte ali pa uporabite montažno stojalo, ki okvir opre na treh točkah ali pa vnete kolo v vilice in ohišje gonilnega ležaja.

Zaščitite izpostavljene dele karbonskega okvirja, npr. krmilno cev in spodnjo stran spodnje cevi, z nalepkami (**c+d**) pred poškodbami zaradi drsečih potegov ali udarcev kamnov. Dobite jih pri specializiranem trgovcu SCOTT.

## NAPOTEK

Sestavni deli iz karbona so občutljivi predvsem za poškodbe, povzročene zaradi prekomerne vpenjalne moči. Montažna pasta za karbon skrbi za dodaten oprijem med dvema površinama in s tem omogoča zmanjšanje potrebne vpenjalne moči za do 30 %. To je smiselno predvsem na vpenjalnih območjih krmila in opore krmila, cevi vilic in opore, sedežne opore – treh vpenjalnih območjih, pri katerih lahko prevelika vpenjalna moč uniči sestavne dele, zaradi česar lahko ti odpovedo ali garancija preneha veljati. Z montažno pasto za karbon se z zmanjšanjem vpenjalne moči preventivno prepreči morebitno uničenje karbonskih vlaken. Poleg tega se preprečijo zvoki pokanja, ki so pogosto prisotni na vpenjalnih mestih.

## KRMILNI LEŽAJ/KOMPLET KRMILA KOLESA SCOTT

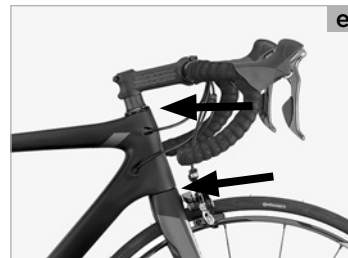
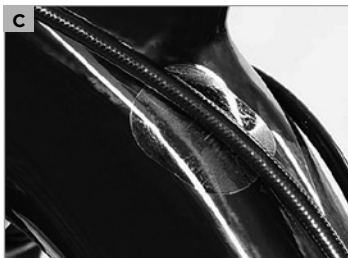
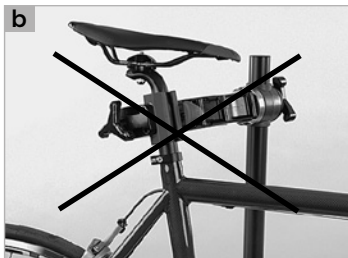
Vilice so s krmilnim ležajem (**e**), torej kompletom krmila, vrtljivo uležajene v okvirju. Da se lahko vaše kolo SCOTT samo stabilizira in pelje naravnost, mora biti to krmilno območje zelo lahko premično. Sunki z valovitih vozišč močno obremenjujejo krmilni ležaj. Zato se lahko ta razrahlja in spremeni njegova nastavitvev.

## ⚠ OPOZORILO

Če vozite z razrahljanim krmilnim ležajem, začnejo delovati velike obremenitve na same vilice in ležaj. Vilice se lahko zlomijo. Nevarnost padca!

## Kontrola in nastavitvev

Preverite zračnost, tako da položite prste okoli zgornje skodelice krmilnega ležaja. Obremenite sedež z zgornjim delom telesa, z drugo roko stisnite zavoro sprednjega kolesa in potisnite svoje kolo SCOTT močno naprej in nazaj (**f**). Če je v ležaju zračnost, se zgornja skodelica z rahlim sunkom zamakne v primerjavi s spodnjo, kar je razvidno tudi na reži med ležajinima skodelicama.



Za preveritev lahkega teka ležaja z eno roko dvignite okvir za toliko, da sprednje kolo nima več stika s tlemi. Sprednje kolo mora brez blokade zanihati s skrajno levega konca proti skrajno desnemu koncu. Če se rahlo dotaknete krmila, se morajo vilice samostojno zasukati iz sredinskega položaja **(a)**.

Če preizkus ni opravljen brez napak, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### VARNOSTNA NAVODILA

Za nastavitve krmilnega ležaja so potrebne izkušnje. Zato naj to opravilo izvede specializirani trgovec SCOTT.

#### BREZNAVOJNI KRMILNI LEŽAJI - AHEADSET®

Za ta sistem krmilnega ležaja je značilno, da opora krmila ni vstavljena v cev vilic, temveč je vpeta od zunaj. Opora krmila je torej pomemben sestavni del krmilnega ležaja, njeno vpetje fiksira njegovo nastavitve. Za nastavitve sistema Aheadset® običajno potrebujete samo en ali dva imbus ključa in momentni ključ.

Odvijte vijak(a) spojke opore krmila ob strani opore krmila za en do dva obrata **(b)**. Z imbus ključem nekoliko privijte zgornji ugreznjen nastavni vijak, npr. za četrtino obrata **(c)**.

Oporo krmila naravnajte, da krmilo ni poševno. Preverite poravnanoost sedeža prek zgornje cevi in opore krmila v smeri sprednjega kolesa. Privijte vijak spojke opore krmila. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Najdete jih v poglavju »Priporočeni vrtilni momenti privijanja vijakov za vaše kolo SCOTT«, na samih sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.

Izvedite zgoraj opisano kontrolo zračnosti ležaja **(d)**. Ležaj ne sme biti nastavljen pretrdo, ker bi se tako hitro uničil.

#### ⚠ OPOZORILO

Upoštevajte, da lahko opora krmila zdrobi cev vilic, če vijak premočno privijete. Zlasti modeli s karbonsko cevjo vilic so zelo občutljivi na preobremenitev pri privijanju vpetja cevi na opori krmila. Nevarnost loma! Zagotovite, da morajo biti vpenjalna območja popolnoma brez maščobe v primeru, če vpenjate s karbonskim sestavnih delom. Po potrebi uporabite montažno pasto za karbon na vpenjalnih območjih, da optimizirate oprijemanje pri vpetju.

Preverite, ali je opora krmila stabilno pritrjena, tako da sprednje kolo primete z nogami in poskusite zasukati krmilo **(e)**. Nepritrjena opora krmila lahko povzroči padec.

Napenjalnega mehanizma znotraj cevi vilic ne smete spremeniti. Pri karbonskih ceveh nikakor ne smete montirate čeljusti.

#### NAPOTEK

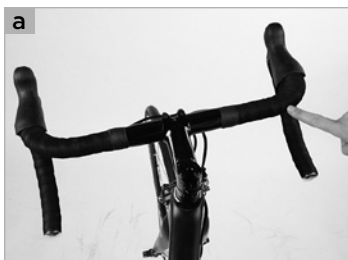
Ne zategnite zgornjega vijaka; namenjen je zgolj za nastavitve zračnosti ležaja.

#### VARNOSTNA NAVODILA

Če ne morete nastaviti ležaja, je možnih več razlogov. Če niste popolnoma prepričani, se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT.

#### LUČI NA VAŠEM KOLESU SCOTT

Za udeležbo v javnem cestnem prometu je predpisan delujoč sistem luči **(f)** (glejte poglavje »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu«).





## LUČI Z AKUMULATORSKIM IN BATERIJSKIM NAPAJANJEM

Za uporabo žarometov in zadnjih luči, ki se napajajo z baterijami ali akumulatorjem **(a)**, se predpisi po posameznih državah razlikujejo. Seznanite se s predpisi za udeležbo v cestnem prometu, ki veljajo za vašo državo, in jih upoštevajte.

Glede primernih akumulatorskih in baterijskih luči se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu«.

## KORISTNE INFORMACIJE O KOLESU SCOTT

### ČELADE IN OČALA

Nujno priporočamo uporabo kolesarske čelade. Specializirani trgovec SCOTT ima v ponudbi različne velikosti.

Bodite pozorni, da čelada ustreza standardu EN 1078 ali podobno (odvisno od države). Kolesarske čelade so atestirane samo za nošenje pri kolesarjenju. Upoštevajte navodila proizvajalca.

#### **⚠ OPOZORILO**

**Nikoli ne peljite brez čelade in očal (b+c)! Vendar pa tudi najvarnejša čelada ne pomaga, če se ne prilega ali če pašček ni pravilno nastavljen ali zaprt.**

Poleg kolesarske čelade in pravih oblačil bi morali obvezno nositi zaščitna očala, ko ste na poti s svojim cestnim kolesom SCOTT. Ščitijo vas pred soncem in vetrom, pa tudi mušicami in drugimi tujki, ki vam pri vožnji brez očal lahko letijo v oči in ovirajo vidljivost. Če za hip nič ne vidite, obstaja nevarnost nesreče oziroma padca!

Dobra kolesarska očala se morajo tesno prilegati obrazu, tako da ob strani ne more priti veter v oči **(d)**. Na voljo so številni različni modeli, npr. očala brez zatemnitve in UV-zaščite, ki jih lahko nosite v mraku in ponoči, ali očala z visoko stopnjo UV-zaščite, ki naj bi jih nosili ob močnem soncu.

Vaš specializirani trgovec SCOTT ima na voljo različna očala in vam bo z veseljem svetoval.

### OBLAČILA

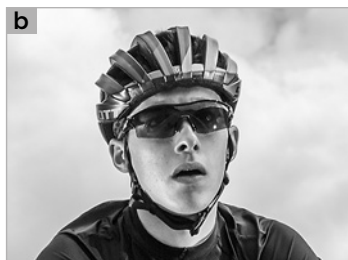
Če želite dobro sedeti, so za vas obvezne dobre kolesarske hlače **(e)**. Te hlače so vsaj znotraj tesno prilegajoče in imajo poseben podložen vstavek na predelu zadnjice. Nima šivov, ki bi tiščali, in se ne guba. Zato se kolesarske hlače nosijo neposredno na koži.

Ker se pri športnem kolesarjenju potimo, so idealni trikoji **(f)** iz sintetičnega materiala. Ta vlakna ne vpijajo vlage, ampak jo transportirajo stran od kože na površino blaga in tako preprečujejo, da bi nas zaradi hladnega vetra pri vožnji zeblo. Na večje ture pa vzemite tudi primerno zaščito pred dežjem. Specializirani trgovec SCOTT vam bo z veseljem svetoval pri izbiri ustrezne opreme.

#### **⚠ OPOZORILO**

**Nikoli ne vozite s širokimi hlačami ali krili, ki lahko zaidejo med napere, verigo ali verižnik. Za zaščito po potrebi uporabite primerne sponke ali trakove.**

**Nosite vpadljive in svetle barve, da vas drugi udeleženci v prometu vidijo!**



## PEDALA IN ČEVLJI

Čevlji za kolesarjenje naj bodo iz trdnega materiala, da vam nudijo stabilnost, in naj imajo tog podplat, v katerega se ne more vtisniti pedalo **(a)**. Območje pete naj ne bi bilo preširoko, saj drugače ne morete zavzeti običajnega položaja noge, ker se dotikate gonilke ali prečk zadnjega dela. To lahko povzroči bolečine v kolenih. Vaš specializirani trgovec SCOTT ima veliko izbiro čevljev in vam bo z veseljem svetoval.

Posebne kolesarske čevlje potrebujete predvsem, če je vaše kolo SCOTT opremljeno s tako imenovanimi klik ali sistemskimi pedali **(b+c)**. Pri teh čevljih so v podplat vgrajene držalne ploščice («cleats»), ki nudijo stabilno oprijemanje pedala in, odvisno od modela, vsaj zadovoljive lastnosti pri hoji.

Glavna prednost teh sistemskih pedal je, da noga pri hitrem poganjanju pedal ne zdrsne. Zaradi fiksne pritrditve lahko pedalo tudi potiskate oziroma vlečete. To olajša tekoče poganjanje in znatno izboljša prenos moči v primerjavi z odprtimi pedali.

Običajno zgrabite pedalo v najnižjem položaju gonilke s konico ploščice in nato stopite na vodoravni element pedala. Praviloma se čevelj nato priklopi z dobro slišnim klikom, kar tudi občutite.

Sprostilna trdota sistemskih pedal se nastavi z imbus ključem **(d)**. Na začetku pedala nastavite tako, da se z lahkoto sprostijo. Ko boste imeli več vaje, lahko nastavite močnejšo trdoto.

Škripanje ali cviljenje lahko odpravite z nekoliko masti na kontaktnih točkah. Lahko pa sta tudi znak obrabe – ravno tako kot majanje. Ploščice redno preverite.

### ⚠ OPOZORILO

- Bodite pozorni, da so pritrdilni vijaki ploščice vedno trdno priviti. Če so razrahljani, je odklop skoraj nemogoč. Nevarnost padca!**
- Zajem in priklop na pedala ter odklop z njih vadite najprej v mirovanju in nato na površini, kjer ni prometa.**



### ⚠ OPOZORILO

- Vozite samo s sistemom pedal, ki omogoča nemoten priklop in odklop. Če pedalo ne deluje neoporečno ali je ploščica močno obrabljena, se lahko čevelj samostojno sprosti iz pedala **(e)**. V nekaterih primerih ga je možno le s težavo odklopiti ali pa sploh ne. V obeh primerih obstaja nevarnost padca!**
- Bodite pozorni, da sta pedalo in podplat čevlja vedno brez umazanije in drugih tujkov **(f)**, in zaskočni mehanizem redno naoljite.**
- Nekateri kolesarski čevlji s pedalnimi ploščicami (cleats) niso najbolj primerni za hojo. Ker so ploščice deloma višje od podplata, imate tudi na oprijemljivih tleh manj oprijema. Bodite posebej previdni.**

### VARNOSTNA NAVODILA

- O različnih modelih čevljev in pedal se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT. Na voljo so za različne namene uporabe.**
- Preberite navodila za uporabo proizvajalca pedal. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**

## DODATNA OPREMA

Z nakupom svojega kolesa SCOTT ste se si postavili temelj za obilo zabave pri vožnji. Odvisno od tega, kaj načrtujete s svojim kolesom SCOTT, pa morate upoštevati še nekaj nasvetov in se ustrezno opremiti. Specializirani trgovec SCOTT ima na voljo številne koristne dele opreme, ki povečajo vašo varnost in udobje.

Na vašem kolesu SCOTT lahko montirate različno opremo. Vendar bodite pozorni, da izpolnjuje zahteve cestnoprometnih predpisov in standardov EN/ISO. Vsi deli, ki jih dodate, morajo biti združljivi z vašim kolesom SCOTT. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

## ⚠ OPOZORILO

Neprimerna oprema lahko spremeni lastnosti vašega kolesa SCOTT in povzroči nesrečo. V zvezi z namestitvijo opreme se zato vedno posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT in obvezno Upoštevajte opozorila o namenski uporabi vašega kolesa SCOTT.

Naknadno nameščena oprema, npr. zaščitne pločevine, prtljažnik itn., lahko vpliva na delovanje vašega kolesa SCOTT. Vprašajte specializiranega trgovca SCOTT, preden na kolo montirate kakršno koli opremo.

## VARNOSTNA NAVODILA

Pred nakupom dodatnih zvoncev in naprav za osvetlitev morate natančno preveriti, ali je ta oprema dovoljena in preizkušena in torej dopustna v cestnem prometu (a). Baterijske/akumulatorske luči morajo biti označene z valovito črto in črko »K«.

## Ključavnice

Ne pozabite vzeti s seboj na vožnjo visoko kakovostne ključavnice s stabilnim U-lokom (b) ali verižne ključavnice. Preventivno zaščito proti kraji lahko dosežete le, če boste svoje kolo SCOTT povezali s fiksnim objektom.

## Komplet za popravilo

Najpomembnejša oprema za brezskrbno kolesarsko turo sta zračna tlačilka in majhna torbica z orodjem. V njej naj bo plastični montažni vzvod, običajni imbus ključ, zračnica, komplet zaplat, krpa in nekaj denarja (c). Tako ste opremljeni, če se vam pripeti defekt. Na kolesarjenje vzemite tudi svoj mobilni telefon.

## Računalnik

Elektronski tahografi merijo vozno in povprečno hitrost, dnevne in letne kilometre ter čas vožnje (d). Luksuzni modeli prikazujejo največjo doseženo hitrost, višinsko razliko, kadenco ali (s posebnim prsnim pasom) celo vaš pulz.

Dandanes so na voljo sistemi GPS in posebni merilniki zmogljivosti za optimalno vadbo, ki so združljivi z vašim kolesom SCOTT.

## Aero oziroma triatlon/kronometer krmilo

Preden na vaše cestno kolo SCOTT montirate aero oziroma triatlon/kronometer krmilo (e), se obvezno pozanimajte, ali je krmilo oziroma ustrezni nastavek za krmilo dovoljeno uporabljati z vašim krmilom in oporo krmila.

## VARNOSTNA NAVODILA

Preberite navodila za uporabo proizvajalca krmila in opore krmila. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT!

## Blatniki (zaščitne pločevine)

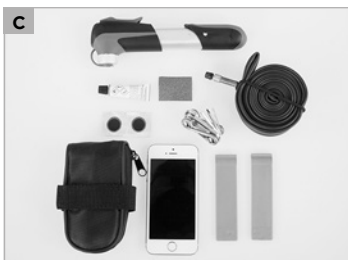
Če želite svoje kolo SCOTT opremiti z zaščitnimi pločevinami, naj vam svetuje specializirani trgovec SCOTT. Obstajajo snemljivi blatniki (f), tako imenovane natične pločevine, in fiksno nameščeni modeli, ki nudijo boljšo zaščito pred mokroto in umazanijo.

Blatniki za fiksno montažo, ki se lahko dokupijo kot dodatna oprema, so praviloma iz umetne mase in se jih s pomočjo dodatno nameščenih palic zavaruje v pravem položaju. Dolžina palice je optimalna, ko je spodnji rob blatnika na razdalji približno 15 mm obročasto vzporeden s pnevmatiko. Bodite pozorni, da niso ovirane niti zavore niti krmilo.

Iz varnostnih razlogov morajo biti na prečkah sprednjega kolesa obvezno nameščena varovala. Ta preprečujejo, da bi tujki, ki jih pobere pnevmatika, blokirali sprednje kolo. Varovalo v tem primeru sprosti palico in tako prepreči možno nesrečo. Vtično povezavo se lahko preprosto spet vstavi.

## ⚠ OPOZORILO

Poškodovane blatnike morate obvezno zamenjati. Nevarnost nesreče!



## TRANSPORT PRTLJAGE

Samo teoretično obstajajo različne možnosti, da s svojim cestnim kolesom SCOTT peljete prtljago. Preprost in priporočljiv je transport v posebnem kolesarskem nahrbtniku **(a)**.

Način transportiranja prtljage je v prvi vrsti odvisen od njene teže in volumna. Obrnite se na specializiranega trgovca SCOTT.

### ⚠ OPOZORILO

Na cestnih kolesih, triatlon kolesih, kronometer kolesih in ciklokros kolesih SCOTT niso dovoljeni prtljažniki **(b)**. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi prtljažnika.

## PREVOZ OTROK

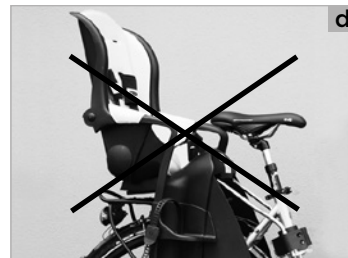
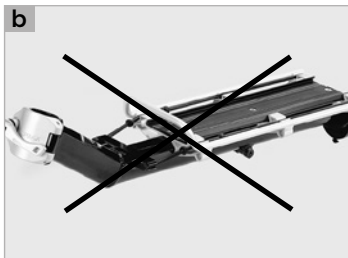
Na cestnih kolesih, triatlon kolesih, kronometer kolesih in ciklokros kolesih SCOTT niso dovoljeni (otroški) priklopniki **(c)**, otroški sedeži **(d)** in naprave za vleko otrok. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnika, otroškega sedeža in/ali naprave za vleko otrok.

Obrnite se na specializiranega trgovca SCOTT.

### VARNOSTNA NAVODILA

Predn s svojim gravel ali ciklokros kolesom SCOTT vlečete priklopnik, preberite poglavje »Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali z vašim kolesom SCOTT«.

Predn montirate otroški sedež ali prtljažnik, preverite, ali je na vašem kolesu SCOTT dovoljeno uporabljati otroške sedeže ali prtljažnike. Informacije v zvezi s tem najdete v poglavju »Namenska uporaba vašega kolesa SCOTT« ali v kolesnem listu SCOTT v navodilih Quick Start Manual. Obrnite se na specializiranega trgovca SCOTT.



## TRANSPORT KOLESA SCOTT

### Z AVTOMOBILOM

Skoraj vsaka trgovina z opremo za avtomobile in skoraj vse znamke avtomobilov nudijo sisteme nosilcev za transport koles **(e)**, tako da kolesa ni potrebno razstaviti.

Običajno se kolesa postavijo na vodilo in pritrdijo s sponko, ki se oprije na spodnje ali zgornje cevi. To pa lahko povzroči nepopravljivo poškodbo okvirja. Posebej ogroženi so vrhunski aluminijasti okvirji s tankimi stenami in okvirji iz karbona. Zaradi lastnosti materiala karbona huda poškodba ni nujno takoj razpoznavna in lahko pri nadaljnji uporabi povzroči nepredvidljivo, hudo nesrečo. Vendar pa dobite pri trgovcih z opremo za motorna vozila ustrezne specialne modele.

Vedno bolj moderni so zadnji nosilci, ki v primerjavi s strešnimi nosilci nudijo zlasti to prednost, da kolesa za transport ni potrebno dvigniti tako visoko. Bodite pozorni, da pri uporabljeni pritrditvi ne pride do poškodb na vilicah in okvirju. Nevarnost loma!

Pri nakupu bodite pozorni na izpolnjevanje varnostnih standardov v vaši državi, npr. znak DIN/EN/GS.

Preberite navodila za uporabo nosilca in Upoštevajte dopustno obremenitev in priporočeno ali celo predpisano največjo hitrost. Po potrebi Upoštevajte potrebno nosilnost vlečne kluke.

### ⚠ OPOZORILO

Bodite pozorni, da se na kolesu SCOTT ne nahajajo deli, ki lahko odpadajo (orodje, torbe za prtljago **(f)**, tahografi itn.). Nevarnost nesreče!

## ⚠ OPOZORILO

Ne uporabljajte sistemov nosilcev, pri katerih bi bilo cestno kolo SCOTT na nosilec nameščeno obrnjeno, torej s krmilom in sedežem navzdol. Pri tej vrsti pritrditve na krmilo, oporo krmila, sedež in sedežno oporo med vožnjo deluje močna obremenitev. Ne izberite nosilca z obešanjem na gonilke. Nevarnost loma!

Preverite pritrditev kolesa SCOTT pred in tudi redno med vožnjo, npr. ob odmorih med vožnjo. Če se kolo SCOTT odpne s sistema nosilca, lahko to ogrozi druge udeležence v prometu.

Kolesa SCOTT ali njegove dele ne položite nepritrjene v notranjost vozila (a). Drseči deli lahko ogrozijo vašo varnost.

Bodite pozorni, da luči in tablica vašega avtomobila niso zakrite. Morda je obvezno dodatno zunanje ogledalo.

## NAPOTEK

Pri debelih ceveh okvirja obstaja pri sponkah, ki niso zasnovane za to, nevarnost stisnjenja (b)! Okvirjev iz karbona ne smete nikoli prižeti.

Upoštevajte večjo višino vašega vozila. Izmerite celotno višino vašega vozila in jo dobro vidno namestite na armaturni plošči ali na krmilu.

Na kolutne zavore montirajte transportna varovala (c), če svoje ciklokros kolo SCOTT transportirate brez tekalnih koles.

Če transportirate kolo SCOTT s hidravličnimi kolutnimi zavorami, stisnite zavorni ročici in ju zavarujte z močno elastiko (d).

## Z VLAKOM/JAVNIMI PREVOZNIMI SREDSTVI

V javnem prometu (e) je kolo SCOTT načeloma dovoljeno vzeti s seboj, vendar pa se pravila po posameznih mestih lahko razlikujejo. Lahko se zgodi, da vašega kolesa SCOTT ne boste mogli vzeti s seboj ali pa boste zanj potrebovali vozovnico. Preden se odpravite na pot, se pravočasno pozanimajte, kakšni so transportni pogoji!

Za prevoz koles z vlakom veljajo v vsaki državi posebna pravila. Pravočasno pred začetkom potovanja se pozanimajte o transportnih pogojih.

## VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte, da vsak potnik z vlakom običajno lahko vzame s seboj samo eno kolo.

Pravočasno pred začetkom potovanja se pozanimajte o transportnih pogojih in Upoštevajte tudi predpise in pravila o transportu koles v državah, skozi katere potujete.

## Z LETALOM

Če potujete z letalom, kolo SCOTT zapakirajte v primeren kovček za kolo (f) ali kartonsko škatlo za kolo, ki jo dobite pri specializiranem trgovcu SCOTT. V torbah za kolo vaše kolo SCOTT pogosto ni dovolj zaščiten.

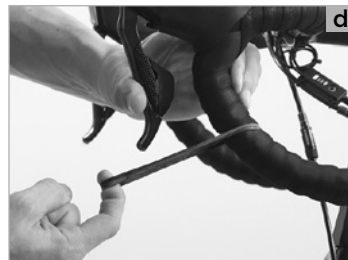
Tekalna kolesa (zlasti tekalna kolesa iz karbona) zapakirajte v posebne torbe za tekalna kolesa, da so v kovčku ali kartonski škatli zaščiteni. S seboj vzemite orodje, ki ga potrebujete za montažo, imbus ključ in nastavke, montažno pasto za karbon in ta navodila, da boste svoje kolo SCOTT na cilju lahko spet strokovno montirali tako, da bo pripravljeno za uporabo.

## NAPOTEK

Če je vaše ciklokros kolo SCOTT opremljeno s kolutnimi zavorami, montirajte transportna varovala, če ciklokros kolo SCOTT transportirate brez tekalnih koles.

## ⚠ OPOZORILO

Stisnite zavorni ročici in ju zavarujte z močno elastiko.



## SPLOŠNI NAPOTKI ZA NEGO IN SERVISNE PREGLEDE

### VZDRŽEVANJE IN PREGLED VAŠEGA KOLESA SCOTT

Ko svoje kolo SCOTT prevzamete pri specializiranem trgovcu SCOTT, ga je slednji za vas že sestavil tako, da je pripravljen za vožnjo. Vendar morate vaše kolo SCOTT kljub temu redno negovati **(a)** in poskrbeti, da se pri specializiranem trgovcu SCOTT izvedejo intervalna opravila vzdrževanja. Le v tem primeru bodo vsi deli trajno delovali.

Že po 100 do 300 kilometrih oziroma 5 do 15 urah uporabe ali po štirih do šestih tednih, najpozneje pa po treh mesecih, je nujen prvi servisni pregled. Potrebno je opraviti vzdrževanje vašega kolesa SCOTT, ker se v tem času utekanja kolesa SCOTT napere usedejo ali se spremenijo nastavitve prestav **(b)**. Tega »procesa zorenja« ni mogoče preprečiti. Zato se s specializiranim trgovcem SCOTT dogovorite za termin za pregled svojega novega kolesa SCOTT. Prvi pregled občutno vpliva na delovanje in življenjsko dobo vašega kolesa SCOTT.

Po času utekanja poskrbite, da na vašem kolesu SCOTT v rednih razmkih, torej skladno z načrtom SCOTT za servis in vzdrževanje, specializirani trgovec SCOTT opravi vzdrževanje. Če pogosto vozite po slabih cestah ali na terenu, so intervali krajši od tistih, ki so navedeni v načrtu SCOTT za servis v navodilih Quick Start Manual. Ugodno obdobje za letni servisni pregled je zima. Takrat ima vaš specializirani trgovec SCOTT veliko časa za vas in za vaše kolo SCOTT.

Redni servisni pregledi in pravočasna zamenjava obrabnih delov, npr. verig, zavornih oblog **(c)** ali bovdnov prestav in zavor **(d)**, so del namenske uporabe vašega kolesa SCOTT.

To zagotavlja varno delovanje in zato tudi vpliva na jamstvo za stvarne napake in garancijo.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje« in v navodilih proizvajalcev komponent.

### ⚠ OPOZORILO

■ Servisni pregledi in popravila so opravila, ki jih mora izvesti specializirani trgovec SCOTT. Če se servisni pregledi ne izvajajo ali pa se izvajajo nestrokovno, to lahko povzroči odpoved delov vašega kolesa SCOTT. Nevarnost nesreče! Če kljub temu želite sami opraviti ta opravila, se jih lotite samo, če imate za to potrebno strokovno znanje in ustrezno orodje, kot na primer momentni ključ.

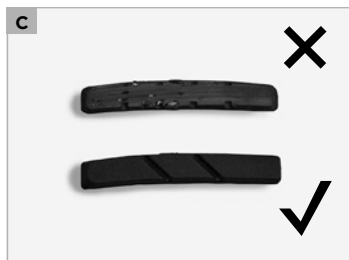
■ Če je nujna zamenjava, uporabite načeloma le originalne nadomestne dele **(e)**. Obrabni deli drugih proizvajalcev, npr. zavorne obloge ali pnevmatike drugih dimenzij, lahko negativno vplivajo na varnost vašega kolesa SCOTT. Nevarnost nesreče!

### ČIŠČENJE IN NEGA VAŠEGA KOLESA SCOTT

Posušen znoj, nečistoče in sol od uporabe pozimi škodijo vašemu kolesu SCOTT. Zato morate vse sestavne dele redno čistiti **(f)**.

Ne čistite jih z visokotlačnim čistilcem. Oster vodni curek pod visokim tlakom lahko prodre na strani tesnil v notranjost ležajev. Maziva se razredčijo, trenje se poveča. Trajno to uniči tekalne površine ležajev, kar povzroči neenakomeren tek ležajev. Poleg tega se lahko odlepijo nalepke z okvirja in platišč.

Veliko bolje je pazljivo pranje kolesa z mehkim curkom vode ali vedrom vode in gobico oziroma velikim čopičem. Ročno čiščenje omogoči tudi zgodnje prepoznavanje poškodb laka ter obrabljenih delov ali okvar.



Po čiščenju in sušenju **(a)** preverite obrabljenost **(b)** verige in jo namažite **(c)** (glejte poglavje »Veriga kolesa« in navodila proizvajalcev komponent).

Lakirane, kovinske in karbonske površine (razen zavornih površin in zavornih kolutov) natrite z običajnim trdim voskom **(d)**. Potem, ko ste površine posušili, jih spolirajte.

#### **⚠ OPOZORILO**

Na zavorne obloge, zavorne kolute in zavorne površine platišč ne smete nanesti čistilnih sredstev ali olja za verigo. To bi lahko povzročilo neučinkovanje zavor. Ne nanesite masti ali olja na vpenjalna območja iz karbona, ki se nahajajo na primer na krmilu, opori krmila, sedežni opori in sedežni cevi. Sestavnih delov iz karbona, ki ste jih enkrat namastili, ne boste morda nikoli več mogli varno fiksirati!

Pri čiščenju bodite pozorni na razpoke, praske, deformacije ali spremembe barve materiala. Poskrbite za takojšnjo zamenjavo okvarjenih sestavnih delov in popravite dele s poškodovanim lakom. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### **NAPOTEK**

Najbolje je, da svojega kolesa SCOTT nikoli ne čistite z močnim vodnim curkom ali visokotlačnim čistilcem. Če pa boste to vendarle storili, potem ne s kratke razdalje. Poleg tega curka ne usmerjajte na ležaje.

Odstranite trdovratno olje ali mast z lakiranih površin in karbona s čistilnim sredstvom na osnovi petroleja. Ne uporabljajte razmaščevalcev, ki vsebujejo aceton, metilni klorid ipd. ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila, ali ki so kemična ali niso nevtralna. Površino lahko načnejo!

Uporaba ščitnikov za kolo/zaščitne folije drugih proizvajalcev je prepovedana.

## SHRANJEVANJE OZIROMA SKLADIŠČENJE VAŠEGA KOLESJA SCOTT

Če svoje kolo SCOTT med sezono redno negujete, ni potrebno izvesti dodatnih ukrepov, če ga želite za kratek čas pospraviti, razen da ga zavarujete pred krajo. Najbolje da ga shranite na suhem, dobro prezračujem mestu.

Če želite kolo SCOTT skladiščiti dalj časa, npr. v obdobju zimskih mesecev, morate upoštevati naslednje: Če vaše kolo dalj časa ne uporabljate, bodo zračnice izgubile zrak. Če bo vaše kolo SCOTT dlje časa stalo na praznih pnevmatikah, se lahko poškoduje njihova sestava. Tekalna kolesa ali celotno kolo SCOTT zato obesite **(e)** ali redno preverjate tlak v pnevmatikah **(f)**. Svoje kolo SCOTT očistite in ga zaščitite pred korozijo. Specializirani trgovec SCOTT ima v ponudbi specialna negovalna sredstva, npr. vosek v spreju.

Demontirajte sedežno oporo in počakajte, da se posuši vlaga, ki je morda prodrla vanjo. Napršite nekaj fino razpršenega olja v kovinsko sedežno cev, vendar ne, če je okvir iz karbona. Nastavite prestave spredaj na najmanjši verižnik in zadaj na najmanjši zobnik. Tako bodo bovdni in vzmeti sproščene.

#### **⚠ OPOZORILO**

Svojega kolesa SCOTT ne obesite na karbonska platišča. Namesto tega montirajte vsaj eno tekalno kolo iz aluminija.

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

V zimskih mesecih pri specializiranem trgovcu SCOTT večinoma ni čakalnih dob. Poleg tega ponuja veliko specializiranih trgovcev SCOTT letni pregled po akcijski ceni. Izkoristite obdobje mirovanja in pojdite s svojim kolesom SCOTT na redni servisni pregled!



## NAČRT SCOTT ZA SERVIS IN VZDRŽEVANJE

Po času utekanja morate poskrbeti za vzdrževanje vašega kolesa SCOTT v rednih intervalih. Intervali, ki so navedeni v tabeli, veljajo kot orientacija za kolesarje, ki letno prevozijo med 1.500 in 2.500 km oziroma ki se vozijo med 60 in 100 urami letno.

Če redno ali zelo veliko kolesarite na slabih poteh, se intervali za redni pregled načrta SCOTT za servis skrajšajo v skladu z zahtevnejšo uporabo. To velja zlasti za ciklokros kolesa SCOTT.

Sestavni del	Opravilo	Pred vsako vožnjo	Mesečno	Letno	Ostalo Intervali
Luči	Preveriti delovanje	▪			
Pnevmatike	Preveriti zračni tlak Preveriti višino profila in stranice	▪	▪		
Zavore (platiščne)	Preveriti pot ročice, debelino oblog in položaj do platišča; preizkus zaviranja med mirovanjem kolesa	▪			
Zavore (mehanski kolutne)	Preveriti pot ročice, debelino Preizkus zaviranja med mirovanjem kolesa	▪			
Zavore, obloge (platiščne)	Čiščenje		▪		
Zavorni bovdni/obloge napeljave	Vizualni pregled		▪		
Zavore (kolutne)	Preveriti hod ročice, debelino obloge, Tesnost, preizkus zavore med mirovanjem kolesa Zamenjava zavornega medija (pri tekočini DOT)	▪		○	
Platišča (pri platiščnih zavorah)	Preveriti debelino stene, po potrebi zamenjati				○ naj-pozneje po 2. kompletu zavornih oblog
Vilice	Preveriti oz. zamenjati				○ najmanj na vsaki 2 leti
Notranji ležaj	Preveriti zračnost ležaja Demontirati in ponovno namastiti (skodelici)		▪	○	
Veriga	Preveriti oz. namazati Preveriti obrabo, po potrebi zamenjati verižne prestave	▪			○ od 1.000 km oz 50 ur uporabe
Gonilke	Preveriti oz. zategniti		▪		
Lak/eloksiran premaz/karbon	Konzervirati				▪ najmanj polletno

Sestavni del	Opravilo	Pred vsako vožnjo	Mesečno	Letno	Ostalo Intervali
Tekalna kolesa/napere	Preveriti krožni tek in napetost Centrirati oz. dodatno napeti		▪		○ po potrebi
Krmilo in opora krmila (iz aluminija in karbona)	Preveriti oz. zamenjati				○ naj-pozneje vsaki 2 leti
Krmilni ležaj	Preveriti zračnost ležaja Ponovno namastiti		▪	○	
Kovinske površine	Konzervirati (izjema: stranice platišč pri platiščnih zavorah, zavorni koluti)				▪ najmanj polletno
Pesta	Preveriti zračnost ležaja Ponovno namastiti		▪	○	
Pedala (vsa)	Preveriti zračnost ležaja		▪		
Pedala (klik/sistem)	Očistiti, namazati zaskočni mehanizem		▪		
Sedežna opora/opora krmila	Preveriti vijake Demontirati in na novo namazati Karbon: nova montažna pasta (ne mast!)		▪	○	
Zadnji/sprednji menjalnik	Očistiti, namazati		▪		
Hitri vpenjalec	Preveriti položaj	▪			
Matice (zaščitne pločevine itn.)	Preveriti oz. zategniti		▪		
Ventili	Preveriti položaj	▪			
Bovdni (prestave/zavore)	Demontirati in namastiti			○	

Kontrole, ki so označene z ▪, lahko opravite sami, če ste ročno spretni ter imate nekaj izkušenj in primerno orodje, npr. momentni ključ. Če pri preverjanju ugotovite pomanjkljivosti, takoj izvedite ustrezne ukrepe. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

Opravila, ki so označena z ○, mora izvesti izključno specializirani trgovec SCOTT.

### ⚠ OPOZORILO

Zaradi zagotavljanja vaše lastne varnosti svoje novo kolo SCOTT po prevoženih 100 do 300 km oziroma po 5 do 15 urah uporabe ali po štirih do šestih tednih, vendar najpozneje po treh mesecih, odpeljite k specializiranemu trgovcu SCOTT na prvi pregled.



## PRIPOROČENI VRTILNI MOMENTI PRIVIJANJA VIJAKOV ZA VAŠE KOLO SCOTT

Za zagotovitev varnosti vašega kolesa SCOTT morajo biti vijačni spoji sestavnih delov skrbno priviti in jih je treba redno preverjati. V te namene je najbolje uporabiti momentni ključ, ki poka oziroma se izklopi, ko je dosežen zeleni vrtilni moment privijanja. V majhnih korakih (0,5 Nm) se približujte predpisnemu maksimalnemu vrtilnemu momentu privijanja in medtem vedno znova preverjajte trdnost položaja sestavnega dela. Ne prekoračite maksimalnega vrtilnega momenta privijanja, ki ga je predpisal proizvajalec!

Pri delih, kjer ni navedb, začnite z 2 Nm. Upoštevajte navedene vrednosti in Upoštevajte navedbe na sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent.

Sestavni del	Privitja	Shimano <sup>1</sup> (Nm)	SRAM/Avid <sup>2</sup> (Nm)	Tektro <sup>3</sup> (Nm)	TRP <sup>4</sup> (Nm)	Campagnolo <sup>5</sup> (Nm)
Zadnji menjalnik	Pritrditev (na okvir/nosilec menjalnika)	8-10	8-12			15
	Vpetje bovdna	5-7	4-5			6
	Vodilni elementi	3-4				2,7
Sprednji menjalnik	Pritrditev na okvir	5-7	3-7			5-7
	Vpetje bovdna	5-7	5-7			5
Prestavna ročica	Pritrditev na krmilo	5	2-5,5			10
	Prekritje luknje	0,3-0,5				6
Ročka zavore	Pritrditev na krmilo	4-8	3-5,5	6-8		10
	Zavorna ročica kronometra			5-7		
	Flatbar					6
Pesto	Upravljalni vzvod hitrega vpenjalca	5-7,5				
	Nasprotna matica nastavitve ležaja pri pestih s hitrim vpenjalcem	10-25				
	Set zobnikov-varnostni obroč	29-49	40			40 (11-redni) 50 (10-redni)
Pesto gonila	Matica osi	30-45				
Gonilka	Pritrditev ročice (četverorbna brez masti)	35-50				32-38
	Pritrditev ročice (Shimano Octalink)	35-50				
	Pritrditev ročice (Shimano Hollowtech II)	12-14				
	Pritrditev ročice (Isis)		31-34			
	Pritrditev ročice (Giga X Pipe)		48-54			
	Mnogozobi					42
	Ultra Torque					42-60
	Pritrditev verižnika	8-11	12-14 (jeklo) 8-9 (aluminij)			8

Sestavni del	Privitja	Shimano <sup>1</sup> (Nm)	SRAM/Avid <sup>2</sup> (Nm)	Tektro <sup>3</sup> (Nm)	TRP <sup>4</sup> (Nm)	Campagnolo <sup>5</sup> (Nm)
Kasetni notranji ležaj	Ohišje (četverorbno)	49-69				70
	Ohišje (Shimano Hollowtech II, SRAM Giga X Pipe)	35-50	34-41			35 (Ultra Torque)
	Shimano Octalink	50-70				
Pedal	Os pedala	35				40
Čevelj	Pedalna ploščica (»cleat«)	5-6				
	Špička (»spike«)	4				
Zavora (V-zavora)	Vpetje bovdna	6-8	6-8	6-8	6-8	5
	Pritrditev zavornega čevlja	6-8	6-8	6-8	6-8	8
	Obloga-fiksiranje	1-2				
	Podstavek zavore vilice/okvir				8-10	

<sup>1</sup> [si.shimano.com](http://si.shimano.com)    <sup>2</sup> [www.sram.com](http://www.sram.com)    <sup>3</sup> [www.tekro.com](http://www.tekro.com)    <sup>4</sup> [www.trpbrakes.com](http://www.trpbrakes.com)  
<sup>5</sup> [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)

Vrednosti so orientacijske vrednosti zgoraj navedenih proizvajalcev sestavnih delov. Obvezno Upoštevajte vrednosti v navodilih proizvajalcev komponent. Te vrednosti niso prenosljive na sestavne dele drugih proizvajalcev.

### ⚠ OPOZORILO

Pri nekaterih sestavnih delih se podatki o vrtilnih momentih privijanja nahajajo na sestavnem delu. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

### NAPOTEK

Zaradi nepreglednega trga delov ni mogoče predvideti, kateri izdelek tretje osebe montirajo kot nadomestni del oziroma pri ponovni sestavi. Zato pri takšnih dopolnitvah in predelavah SCOTT ne more prevzeti jamstva glede združljivosti, vrtilnih momentov itn. Oseba, ki sestavi ali spremeni kolo SCOTT, mora zagotoviti, da se kolo SCOTT montira v skladu s trenutnim stanjem znanosti in tehnike.

## PRIPOROČENI VRTILNI MOMENTI PRIVIJANJA VIJAKOV ZA KOLUTNE ZAVORE VAŠEGA KOLESA SCOTT

Sestavni del	Shimano <sup>1</sup> (Nm)	SRAM/Avid <sup>2</sup> (Nm)	Tektro <sup>3</sup> (Nm)	TRP <sup>4</sup> (Nm)	Magura HS <sup>5</sup> (Nm)
Pritrditev zavornega sedla na okvir/vilice	6-8	9,5	6-8	6-8	6
Sprednji menjalnik					
- Enovijačna pritrđitev	4-8	3-5,5	5-7	3-5	4
- Dvovijačna pritrđitev		3			
Prekrivni vijaki napeljave na ročaju in običajna napeljava na zavornem sedlu	5-7	5			4
Nastavek zavorne napeljave na zavornem sedlu (napeljava disc tube)	5-7	5		5-6	3
Pokrov izravnalne posode	0,3-0,5				
Odzračevanje zavornega sedla	4-6		4-6		4
Odzračevanje zavorne ročice	0,5-1				0,5
Pritrditev zavornega koluta (6-lukenj)	4	6,2	4-6	4-6	4
Pritrditev zavornega koluta (center lock)	40-50			40	
Napeljava (prekrivna matica) direktni priključek		5-7			4
Izhodni cilindri (odzračevalni vijak)					4
Varovanje oblog na zavornem sedlu	2-4	1	3-5		2,5
Vpetje bovdna na zavornem sedlu	6-8		6-8	6-8	

<sup>1</sup> [si.shimano.com](http://si.shimano.com)   <sup>2</sup> [www.sram.com](http://www.sram.com)   <sup>3</sup> [www.tekro.com](http://www.tekro.com)   <sup>4</sup> [www.trpbrakes.com](http://www.trpbrakes.com)  
<sup>5</sup> [www.magura.com](http://www.magura.com)

Vrednosti so orientacijske vrednosti zgoraj navedenih proizvajalcev sestavnih delov. Obvezno Upoštevajte vrednosti v navodilih proizvajalcev komponent. Te vrednosti niso prenosljive na sestavne dele drugih proizvajalcev.

### ⚠ OPOZORILO

Pri nekaterih sestavnih delih se podatki o vrtilnih momentih privijanja nahajajo na sestavnem delu. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

### NAPOTEK

Zaradi nepreglednega trga delov ni mogoče predvideti, kateri izdelek tretje osebe montirajo kot nadomestni del oziroma pri ponovni sestavi. Zato pri takšnih dopolnitvah in predelavah ne moremo prevzeti jamstva glede združljivosti, vrtilnih momentov itn. Oseba, ki sestavi ali spremeni kolo SCOTT, mora zagotoviti, da se kolo montira v skladu s trenutnim stanjem znanosti in tehnike.

## ZAKONSKE ZAHTEVE ZA UDELEŽBO V CESTNEM PROMETU

Če se s svojim kolesom SCOTT udeležite javnega cestnega prometa, mora biti vaše kolo opremljeno skladno z državnimi uredbami **(d)**!

Za kolesarje veljajo pri udeležbi v prometu načeloma ista pravila kot za voznike motornih vozil. Vendar pa je nekaj izjem. Seznanite se s cestnoprometnimi predpisi, ki veljajo v vaši državi.

### VARNOSTNA NAVODILA

**■ Dodatne pomembne napotke za vožnjo najdete v poglavju »Varnost in obnašanje«.**

Skladno z Zakonom o pravilih cestnega prometa (ZPrCP) mora biti kolo v Sloveniji opremljeno, kot je opisano v nadaljevanju.

#### 1. Zavore

V obvezno opremo kolesa sodita brezhibna sprednja in zadnja zavora **(e+f)**.

#### 2. Osvetlitev: žaromet, luči, odsevniki

Voznik kolesa mora imeti ponoči in ob zmanjšani vidljivosti prižgano na sprednji strani žaromet za osvetljevanje ceste, ki oddaja belo svetlobo, na zadnji strani pa pozicijsko svetilko, ki oddaja rdečo svetlobo. Na zadnji strani kolesa mora imeti nameščen rdeč odsevnik, na obeh straneh pedal rumene ali oranžne odsevnik, na kolesih pa rumene ali oranžne bočne odsevnik. (9. točka 93. člena ZPrCP)



### 3. Osvetlitev priklopnika za kolo

Na sredini zadnje strani priklopnega vozila **(a)** mora biti nameščen rdeč odsevník, predpisan za priklopna vozila, ponoči in ob zmanjšani vidljivosti pa mora biti nad njim prižgana pozicijska svetilka, ki oddaja rdečo svetlobo **(b)**. (4. točka 93. člena ZPrCP)

### 4. Uporaba telefona

Voznik med vožnjo ne sme uporabljati opreme ali naprav na način, ki bi zmanjševale njegovo slušno ali vidno zaznavanje ali zmožnost obvladovanja vozila (maska, slušalke, telefon itd.). Voznik med vožnjo ne sme poslušati radia ali drugih zvočnih naprav s takšno glasnostjo, ki mu onemogoča normalno slušno zaznavanje v cestnem prometu. (1. in 2. točka 34. člena ZPrCP)

### 5. Čelada

Voznik in potnik na kolesu morata imeti do dopolnjenega 18. leta starosti med vožnjo ustrezno pripeto zaščitno kolesarsko čelado **(c)**. (3. točka 34. člena ZPrCP)

#### Viri:

<https://www.policija.si/index.php/component/content/article/156/801-varno-na-kolo>

Zakona o pravilih cestnega prometa – ZPrCP

Stanje: marec 2021



## ODGOVORNOST ZA STVARNE NAPAKE IN GARANCIJA

Vaše kolo SCOTT smo skrbno izdelali in v običajnem primeru vam ga je predal specializirani trgovec SCOTT v celoti in dokončno montirano.

Prvi dve leti po nakupu imate polne pravice z ozirom na zakonsko določeno prodajalčevo odgovornosti za stvarne napake (poprej stvarno jamstvo). Če ugotovite napake, se obrnite na svojega specializiranega trgovca SCOTT.

Da bomo lahko nemoteno obdelali vašo reklamacijo, nam morate predložiti račun o nakupu, zapisnik o predaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual in dokazila o servisnih pregledih. Zato to dokumentacijo skrbno shranite.

Za dolgo življenjsko dobo in trpežnost vašega kolesa SCOTT ga smete uporabljati samo v skladu z njegovim namenom uporabe (glejte poglavje »Namenska uporaba vašega kolesa SCOTT« in zapisnik o predaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual). Upoštevajte podatke o dopustni teži, ki so navedeni v zapisniku o predaji SCOTT. Poleg tega morate upoštevati predpise proizvajalcev za montažo (predvsem vrtilne momente pri vijakih) in predpisane intervale za vzdrževanje.

Upoštevajte potrebne preglede in opravila, ki so navedeni v tem priročniku in v drugih priloženih navodilih (glejte poglavje »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje«) oziroma morebitno potrebno zamenjavo sestavnih delov, pomembnih za varnost, kot na primer krmilo, zavore itn.

#### **⚠ OPOZORILO**

Upoštevajte, da lahko oprema močno vpliva na lastnosti kolesa SCOTT. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

To določilo se nanaša le na države, ki so ratificirale predlogo Evropske unije, npr. ZR Nemčija. Pozanimajte se, katero določilo je veljavno v vaši državi.

## OPOZORILA O OBRABNIH DELIH

Nekateri sestavni deli vašega kolesa SCOTT se z uporabo obrabijo **(a+b)**. Kako močno oziroma hitro se bo to zgodilo, je odvisno od nege, vzdrževanja in načina uporabe kolesa SCOTT (obseg vožnje, vožnja po dežju, umazanja, sol itn.). Kolesa SCOTT, ki pogosto ali vedno stojijo na prostem, se lahko zaradi okoljskih pogojev prav tako hitreje obrabijo.

Z rednim negovanjem in vzdrževanjem **(c)** podaljšate življenjsko dobo. Deli, ki jih morate zamenjati, ko dosežejo mejo obrabe:

pogonska veriga	ležaji v pestih, zgloboh itn.
zavorne obloge	trak na krmilu
zavorna tekočina (DOT)	pnevmatike
zavorni koluti	zobniki
bovdni zavore	prevleka sedeža / sedež
ovojnice bovdnov zavore	valji menjalnika
stranice platišč (pri platiščnih zavorah)	žice prestav
gumijaste obloge ročajev	ovoji žic prestav
verižni zobniki	gibke cevi
zaščita verižne prečke	maziva

## GARANCIJA ZA KOLESA SCOTT

### Kaj je odobreno?

Podjetje SCOTT pri nakupu popolnoma montiranega, s SCOTT označenega kolesa (»izdelek«) pri podjetju SCOTT ali pooblaščenem specializiranem trgovcu SCOTT odobri garancijo na napake v materialu in izdelavi pri prenosu tveganja za okvir, zadnji del in vilice (če gre za vilice SCOTT).

### Za kako dolgo se odobri garancija?

Ta prostovoljna garancija proizvajalca se odobri za obdobje 5 let za okvir in zadnji del okvirja oziroma 2 let za vilice od datuma nakupa, pod pogojem, da je bilo vaše kolo SCOTT registrirano na [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) v roku 10 dni od datuma nakupa. Ta garancija velja samo v korist prvega kupca. Če prvi kupec izdelek preda drugi osebi, garancija preneha veljati.

Zahtevek, ki je bil sprejet v okviru prostovoljne garancije proizvajalca, ne podaljša prostovoljne garancije proizvajalca.

Garancija na okvir in zadnji del, ki je omejena na 5 let, velja samo, dokler in če se kolo 1 x letno vzdržuje skladno z navodili za vzdrževanje, ki so priložena v teh navodilih za uporabo. To vzdrževanje mora biti potrjeno z žigom in podpisom. Če se takšno vzdrževanje ni izvajalo, se garancijska doba na okvir in zadnji del s 5 let skrajša na 3 leta. Stroški servisnih pregledov in vzdrževanja bremenijo lastnika izdelka.

Za modele koles za spust, freeride in bmx kot npr. Gambler, Voltage FR in Volt-X je garancijska doba omejena na 2 leti.

Za popravljene ali zamenjane izdelke garancija velja do konca prvotne garancijske dobe in pod pogoji navedenimi v prvotni garanciji, v zakonsko dovoljeni meri.

S to garancijo SCOTT daje prostovoljno garancijo proizvajalca, veljavno po vsem svetu. Če je po zakonu dopustno in če ni predviden krajši zakonski jamstveni rok, so jamstva po zakonu omejena na obdobje največ 5 oziroma 2 leti od datuma nakupa izdelka in na prvega kupca izdelka.

### Kaj SCOTT nudi v garancijskem primeru?

SCOTT bo izdelek z napako po lastni presoji bodisi zamenjal z izdelkom podobne vrste in kakovosti ali ga popravil ali vrnil kupnino (po predložitvi dokazila o nakupu izdelka). Sestavni deli brez napake se zamenjajo samo na vaše stroške. V takem primeru bomo pred zamenjavo sestavnih delov brez napake vzpostavili stik z vami, da pridobimo vaše soglasje.



### **Česa ta garancija ne obsega?**

Garancija ne velja za napake izdelka, ki so nastale po prenosu tveganja-nakupa. Ta garancija ne velja za izdelke, ki se uporabljajo v dejavnosti izposojanja in dajanja v najem. Ta garancija ne velja pri nakupu koles, ki niso v celoti sestavljena. Ta garancija ne velja za obrabne dele, če so poškodovani zaradi običajne obrabljenosti ali obrabe (popoln seznam vseh obrabnih delov se nahaja v navodilih za uporabo).

Prav tako ne velja pri škodah, povzročenih zaradi nesreče, malomarnosti, nestrokovne ali namerno napačne uporabe, spremembe barve zaradi sončnega sevanja, višje sile, nestrokovne montaže, neupoštevanja priporočenih navodil za vzdrževanje, nestrokovnega ali napačnega vzdrževanja ali popravila s strani koga drugega, ki ni pooblaščen specializirani trgovec SCOTT, uporabe sestavnih delov, ki niso združljivi z izdelkom, in/ali sprememb izdelka. Vsem izdelkom so priložena navodila za uporabo; prosimo, Upoštevajte navodila, ki so vsebovana v njih ali navedena na izdelku. Posledične in spremljajoče škode – če je po zakonu dopustno – se ne nadomestijo skladno s to garancijo.

### **Kako uveljavljam garancijski zahtevek?**

Za uveljavljanje garancijskega zahtevka obvestite vašega prodajalca SCOTT o napaki, ki jo uveljavljate med garancijskim obdobjem, in izdelek v roku dostavite vašemu prodajalcu SCOTT v preveritev. Prosimo, stopite v stik bodisi s pooblaščenim specializiranim trgovcem SCOTT ali servisom za stranke podjetja SCOTT ali nacionalnim uvoznikom SCOTT, podjetjem Pro loco Trade d.o.o. (iskanje trgovcev: [www.SCOTT.si](http://www.SCOTT.si)). Vsem izdelkom, ki jih pošljete nazaj, morate priložiti potrdilo o nakupu (račun), ki ga je izdal specializirani trgovec SCOTT, brez katerega ni mogoče uveljavljati reklamacije. V primeru nadomestila izdelka ali vračila kupnine postane vrnjen izdelek last podjetja SCOTT, ki je kupnino vrnilo.

Na koncu navodil za uporabo je zapisnik o predaji, katerega kopija po seznanitvi in podpisu končnega potrošnika ostane pri specializiranem trgovcu SCOTT. Ta zapisnik o predaji je treba obvezno predložiti skupaj s sestavnim delom z napako ob nastopu garancijskega primera. Velja poleg računa kot dokazilo o prodaji, brez katerega ni možna reklamacija.

### **V kakšnem razmerju je zakonska garancijska pravica s to garancijo?**

S to garancijo SCOTT daje prostovoljno garancijo proizvajalca; dodatni zahtevki iz nacionalnega garancijskega prava ostanejo nespremenjeno veljavni.

### **Priporočilo**

Nujno vam priporočamo, da se za izvedbo letnega vzdrževalnega servisa in popravil obrnete izključno na pooblaščen specializirane trgovce SCOTT. Pri nestrokovno ali napačno izvedenih vzdrževanjih ali popravilih ta garancija ne velja. Stroški vzdrževanja bremenijo potrošnika.

All rights reserved ©2020 SCOTT Sports SA

Distribution: SSG (Europe) Distribution Center SA  
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgium

V81/10072020



**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

SCOTT Sports SA  
Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez  
Tel: +41 26 460 16 16 | Fax: +41 26 460 16 00  
E pošta: [webmaster.marketing@scott-sports.com](mailto:webmaster.marketing@scott-sports.com)